ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ИМЕНИ Л.Н. ГУМИЛЕВА

|  |  |
| --- | --- |
| УДК 81'42 | На правах рукописи |

**БАЙБАТЫРОВА АЙГУЛЬ АМАНГЕЛЬДИНОВНА**

**Когнитивно-прагматические характеристики письменного научного дискурса (на материале научных статей на английском, русском и казахском языках)**

6D020500 - Филология

Диссертация на соискание степени

доктора философии PhD

Научные консультанты:

д.филол.н., профессор Ш.К. Жаркынбекова

д.филол.н., профессор В.Е. Чернявская

Республика Казахстан

Астана 2022

**СОДЕРЖАНИЕ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **ОПРЕДЕЛЕНИЯ**.................................................................................................. | | **ПЕРЕЧЕНЬ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СОКРАЩЕНИЙ** ...................................... | | **жУРНАЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В ДИССЕРТАЦИИ**............................ |   **ВВЕДЕНИЕ**......................................................................................... .................   |  | | --- | | **1коммуникативно-прагматическая ХАрактеристика НаучнОГО дискурсА**................................................................................... | | 1.1 Исследования научного дискурса в жанровой текстологии ...................... | | 1.2 Когнитивно-прагматические процессы продуцирования научного дискурса ……………………………………………………………………….… | | 1.3 Научная статья как жанр научного дискурса........................................ ....... | | 1.4 Методология исследования научной статьи ……………...………….….... | | Выводы по разделу 1 ............................................................................................ | | **2 КОГНИТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКАЯ МАКРОСТРУКТУРА НАУЧНЫХ СТАТЕЙ НА АНГЛИЙСКОМ, РУССКОМ И КАЗАХСКОМ ЯЗЫКАХ** ................................................................................... | | 2.1 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Введения............. | | 2.2 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Методологии...... | | 2.3 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Результатов и Обсуждения............................................................................................................ | | 2.4 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Заключения......... | | Выводы по разделу 2 ............................................................................................ | | **3 ТЕКСТОВАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ АВТОРСКОЙ ПОЗИЦИИ И ДИАЛОГИЧНОСТИ НАУЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ** ............................. | | 3.1 Метадискурсивные маркеры некатегоричной позиции авторов научных статей...................................................................................................................... | | 3.2 Реализация прагматической цели убеждения с помощью маркеров категоричности авторской позиции ..................................................................... | | 3.3 Функционирование языковых средств оценки, реализующих авторскую интенцию убеждения ............................................................................................ | | Выводы по разделу 3............................................................................................. | | **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**………………………………………………………………… | | **СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ** ………………………. | | **ПРИЛОЖЕНИЕ А** Таблицы 1, 2, 3 Когнитивно-прагматическая макроструктура научных статей......................................................................... | | **ПРИЛОЖЕНИЕ Б** Таблица 4. Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Введения англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей ……………………………………………................................................. | | **ПРИЛОЖЕНИЕ В** Таблица 5. Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Методологии англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей ........................................................................................... | | **ПРИЛОЖЕНИЕ Г** Таблица 6. Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Результатов и Обсуждения англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей…………………………………………………….…… | | **ПРИЛОЖЕНИЕ Д** Таблица 7. Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Заключения англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей…………………………………………………………… | | **ПРИЛОЖЕНИЕ** **Е** Таблицы 8, 9, 10. Частотность средств выражения некатегоричности / неуверенности в англоязычных, русскоязычных и казахояззычных научных статьях ……………………………………………… | | **ПРИЛОЖЕНИЕ** **Ж** Таблицы 11, 12, 13. Частотность средств выражения категоричности / уверенности в англоязычных, русскоязычных и казахоязычных научных статьях ………………………………………………..  **ПРИЛОЖЕНИЕ И** Таблицы 14, 15, 16. Частотность средств выражения оценки в англоязычных, русскоязычных и казахоязычных научных статьях……………………………………………………………………………. | |  | | 4  6  7  8  17  17  23  29  35  38  41  41  54  69  81  90  94  94  102  109  120  123  128  139  142  144  146  148  149  151  153 |

**ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

В настоящей диссертации применяют следующие термины с соответствующими определениями:

|  |  |
| --- | --- |
| Автор | адресант статьи |
| Академический дискурс | строго институциональная речь, отвечающая конвенциям организации и структурирования определенного жанра |
| Академическая культура  Бустер  Диалогичность высказывания | научное сообщество исследователей  Метадискурсивное средство выражения уверенности или категоричности мнения  адресованность авторского дискурса на сотрудничество с реципиентами текста [Hyland 2005, 2010, 2012; Martin 2002] |
| Жанр  Категоричность авторской позиции | «относительно устойчивые тематические, композиционные и стилистические типы высказываний» [Бахтин, с. 255].  абсолютная убежденность автора, основанная на стопроцентной уверенности в достоверности высказывания [Hyland 2005, 2010, 2012] |
| Квалитативный метод | функционально-семантический анализ текстов, нацеленный на выявлении когнитивно-прагматических характеристик дискурса |
| Квантитативный метод | анализ текстов, предполагающий статистический счет данных, выявленных на основе квалитативного анализа текстов |
| Конвенциональный | стандартный, частотный, типичный |
| Макроструктура | глобальная семантическая структура, которая организует локальные микроструктуры дискурса [ван Дейк 1980] |
| Метадискурс | языковые средства выражения категоричности/некатегоричности, уверенности/неуверенности авторской позиции и другой оценочности высказывания [Hyland 2005, 2010, 2012; Martin 2002] |
| Научный дискурс | тип академического дискурса |
| Научная статья  Научное сообщество  Некатегоричность авторской позиции | жанр научного текста  исследователи (ученые), эксперты, журнальные рецензенты рукописи статьи, адресаты, реципиенты и читатели статьи  смягчение позиции, основанной на неуверенности автора в стопроцентной достоверности высказывания [Hyland 2005, 2010, 2012] |
| Оценка  Персуазивность | субъективное характеризующее суждение, основанное на определенных критериях  убедительное представление авторской позиции на исследуемую проблему |
| Пропозиция  Раздел научной статьи | Объективное содержание высказывания  Введение, Методология, Дискуссия, Результаты, Заключение (ВМРОЗ) |
| Реципиент | адресат, получатель, читатель статьи |
| Стратегия | дискурсивная единица текста, основанная на соответствующей коммуникативной функции [Swales 2004: 228] |
| Тактика | коммуникативное действие, реализующее стратегию авторов [Swales 2004] |
| Хедж  Эмпирическая научная статья | Метадискурсивное средство выражения неуверенности или некатегоричности точки зрения  научная статья, основанная на описании и толковании эмпирических данных, структурированная в виде ВМРОЗ |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ И ОБОЗНАЧЕНИЙ**

|  |  |
| --- | --- |
| АВ | Англоязычные Введения |
| АЗ | Англоязычные Заключения |
| АМ | Англоязычные Методологии |
| АРиО | Англоязычные Результаты и Обсуждение |
| В | Введение |
| ВМРОЗ  З | Введение, Методология, Результаты, Обсуждение, Заключение (разделы статьи)  Заключение |
| КВ | Казахоязычные Введения |
| КМ | Казахоязычные Методологии |
| КЗ | Казахоязычные Заключения |
| КРиО | Казахоязычные Результаты и Обсуждение |
| М | Методология |
| РиО | Результаты и Обсуждение |
| РВ | Русскоязычные Введения |
| РЗ | Русскоязычные Заключения |
| РМ | Русскоязычные Методологии |
| РРиО | Русскоязычные Результаты и Обсуждение |
| С | Стратегия |
| СбТ | Субтактика |
| Т | Тактика |

**ЖУРНАЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В ДИССЕРТАЦИИ**

|  |  |
| --- | --- |
| ЕҰУ | Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысы |
| ЕНУ | Вестник Евразийского национального университета им. Л. Н. Гумилева |
| ҚазҰУ | Әл-Фараби атандағы Қазак ұлттық университетінің Хабаршысы |
| КазНУ | Вестник Казахского национального университета им. Аль-Фараби |
| КМУ | Ш. Уалиханов атындағы Көкшетау мемлекеттік университетінің Хабаршысы |
| КГУ | Вестник Кокшетауского государственного университета им. Ш. Уалиханова |
| ПМУ | С. Торайғыров атандаңы Павлодар мемлекеттік университетінің Хабаршысы |
| ПГУ | Вестник Павлодарского государственного университета им. C. Торайгырова |
| Amp | Ampersand |
| ALR | Applied Linguistic Review |
| AW  DS | Assessing Writing  Discourse Studies |
| E&ES | Energy& Environmental Science |
| EAP | Journal of English for Academic Purposes |
| ESP | English for Specific Purposes |
| JCB | Journal of Cell Biology |
| SLW | Journal of Second Language Writing |
| JP | Journal of Pragmatics |
| L&C | Language and Communication |
| MT | Materials Today |
| NG | Nature Genetics |
| QJE | The Quarterly of Journal of Economics |
| SLT | Second Language Teaching |
| WC | Written Communication |

**ВВЕДЕНИЕ**

Научный дискурс представляет огромный интерес с точки зрения его когнитивно-прагматических особенностей структурирования представленного знания и реализации коммуникативных интенций исследователя в текстовой форме. Когнитивный процесс структурирования и развертывания знания в текстовой структуре диктуется коммуникативно-прагматической целью авторов представить результаты исследования в убедительной форме.

В современном мире продвижение результата исследований и получение адекватной оценки со стороны научного сообщества главным образом происходит в результате опубликования научной статьи. Для признания результатов исследования немаловажную роль играет риторика письма, включающая коммуникативно-прагматические стратегии структурирования текста и языковые механизмы персуазивной подачи авторской позиции. Как известно, каждая коммуникативная стратегия имеет определенную функцию, которая эксплицитно выражена на лингвистическом уровне или же имплицитно вплетена в текстуру текста. Стратегия научного письма реализует авторские интенции в рамках экстралингвистических факторов, связанных с культурой, фондом знаний, которые значимы для достижения диалогичного характера коммуникации [1; 2]. С этой точки зрения стратегии письма понимаются как социально обусловленные и контекстуально-мотивированные прагматические акты [3], с помощью которых автор строит свою доказательную базу, ссылаясь на эмпирические данные исследования. В связи с этим метадискурсивные характеристики научного дискурса приобретают особую важность и выполняют ключевую функцию при продвижении научной статьи и позиционирования авторской точки зрения.

Исследовательский интерес современных лингвистов к научной статье сосредоточен на различных ее аспектах: композиционно-структурных характеристиках, метадискурсивных средствах выражения авторской позиции, жанрово-стилистических особенностях смысловой структуры текста. В этом плане значимый вклад в исследование текста научной статьи внесли H. Basturkmen, C. Berkenkotter, V.K. Bhatia, E. Cotos, A. Desmond, T.R. Dudley-Evans, J. Flowerdew, R. Holmes, A. Hopkins, T.N. Huckin, K. Hyland, B. Kanoksilapatham, D. Koutsantoni, B.S. Kwan, J.M.-H. Lim, J.R. Martin, J.L. Mey, A. Moreno, K.N. Nwogu, Ph.D. Pho, D. Rose, B. Samraj, E. Sheldon, J. Swales, R.Yang и др. В русской лингвистической науке научному тексту посвящены работы Е.А. Архиповой, Е.А. Баженовой, М.М. Бахтина, Л.Н. Беляевой, Н.А. Дубининой, О.А. Казаковой, Е.А. Казанцевой, М.П.Котюровой, Л.В. Красильниковой, В.А.Салимовского, Н.Л. Шубина, А.В.Чалбышевой, В.Е. Чернявской и др. Научная статья рассматривается с точки зрения функционально-системного, интегрального подходов (Т.Н. Хомутова); сформировалось целое направление под названием «Академическое письмо» (И.Б. Короткина Н.Г. Попова, Н.Н.Коптяева, И.П. Хутыз и др.), целью которого является решение вопросов лингводидактического характера, к примеру, обучение молодых исследователей навыкам научного письма. В казахском языкознании методологические основы анализа письменного (включая академического) дискурса заложены А. Байтурсыновым, А.К. Жубановым, М.Б. Балакаевым, С.К. Кенесбаевым, Р. Сыздык и другими известными учеными. Современные аспекты научного текста рассматриваются в работах Ж.Р. Амировой, С.К. Әлісжан, К.М. Жампейіс, Л.В. Екшембеевой, Ш.К. Жаркынбековой, Ж.Д. Құрманбаевой, М.Ш. Мусатаевой, А.И. Тілембековой и др.

В последние десятилетия значимость публикаций в международных научных изданиях, индексируемых в Web of Science или SCOPUS, привела к росту требований, предъявляемых к написанию научной статьи. Не секрет, что признание и конкурентоспособность ученого в рамках международного научного сообщества во многом определяются не только тем, в какой мере он способен ставить и решать научные проблемы, но и тем, насколько успешно он транслирует результаты исследования в научных текстах. Для достижения этой цели автор должен владеть правилами организации дискурса и нормами коммуникативного поведения, принятого и разделяемого членами мировой научной общественности. Недостаточный уровень сформированности коммуникативной компетенции ученого может стать для него существенной преградой на пути к эффективному научному взаимодействию. Как отмечает В.Е. Чернявская, «при отклонении рукописи в международные индексируемые журналы как основания называются несфокусированность предмета, исследовательского вопроса; недостаточная представленность в изложении релевантной библиографии, расхождение теоретических положений и процедуры анализа; противоречивость, недостаточность аргументации, неадекватное представление результатов исследования» [4, с. 100]. Интеграция вузов в мировой научно-образовательный процесс существенно повышает требования к качеству предоставляемых статей, которые отвечали бы необходимому уровню содержания и оформления, предъявляемому журнальными издательствами. В этой связи изучение научной статьи как текста, отражающего информацию о проведенном исследовании, о когнитивных процессах систематизации знания, о коммуникативно-прагматических целях авторов, несомненно, способствует повышению качества письма.

Из всего вышеизложенного следует, что исследование научной статьи требует комплексного подхода, включающего в себя целый ряд исследовательских аспектов, каждый из которых направлен на изучение отдельных, но при этом тесно связанных сторон научной коммуникации. Одним из таких аспектов является анализ коммуникативно-прагматических стратегий, структурирующих текст и реализующих авторские интенции в рамках экстралингвистических факторов, связанных с культурой и фондом знаний, которые значимы для достижения диалогичного характера коммуникации. Более того, новые исследовательские перспективы основываются на том, что когнитивный процесс структурирования и развертывания знания в форме статьи обусловлен ментальной деятельностью автора, которая включает национально-культурные особенности восприятия и порождения текста. Обращение к анализу научной статьи как наиболее востребованного типа текста под таким углом зрения может стать важным шагом в решении вопросов повышения ее качества.

**Актуальность** диссертационного исследования обусловлена рядом существенных обстоятельств:

– недостаточной изученностью научного дискурса, в частности, представленного научными статьями, которые, по сравнению с другими академическим текстами, наиболее активным способом отражают актуальные вопросы современных исследований;

– востребованностью комплексного анализа научных текстов с целью выявления их когнитивно-прагматических характеристик и языковых средств выражения авторской позиции;

– возросшим интересом казахстанских исследователей к научным текстам, написанным в соответствии с мировыми стандартами структурно-композиционной организации и языкового оформления.

Таким образом, а**ктуальность** настоящей работы продиктована важностью изучения научного дискурса как особого типа коммуникации, представленного в научных статьях, поиска оптимальных путей их комплексного исследования, а также необходимостью разработки механизмов их создания в разных языках. В данном диссертационном исследовании особый акцент делается на тактико-стратегической организации научной статьи и метадискурсивных средствах создания диалогичности коммуникации, что обусловлено их недостаточной изученностью в современной науке.

**Объект исследования** – научные статьи на английском, русском и казахском языках.

**Предмет исследования** – особенности структурной организации и языкового оформления англоязычных, русскоязычных и казахоязычных научных статей.

**Цель** исследования заключается в выявлении универсальных и культурно-специфических характеристик научных статей на английском, русском и казахском языках, выраженных в когнитивно-прагматических особенностях структурирования текста и языковых средствах оформления.

Достижение цели исследования предполагает выполнение следующих **задач**:

– исследовать природу научного дискурса и обобщить современные подходы к его изучению с целью формирования теоретической и методологической базы исследования, а также обоснования важности описания когнитивно-прагматических особенностей научной статьи как одного из жанров научного дискурса, обладающих комплексными конститутивными признаками;

– выявить стратегии и тактики структурирования англоязычных, русскоязычных и казахоязычных текстов путем их сегментирования на дискурсивные фрагменты на основе семантико-функциональных характеристик,

– для определения наиболее конвенциональных способов структурирования текста провести квантитативный подсчет их частотности употребления;

– описать и сопоставить метадискурсивные средства убеждения и конструирования диалога с адресатами научной статьи в трех академических культурах;

– на основе выявленных когнитивно-прагматических характеристик структурирования научных статей отразить как универсальные, так и идиоэтнические модели речевого поведения в трех академических коммуникативных сообществах.

Сформулированная нами рабочая гипотеза заключается в том, что научная статья, являясь единицей научного дискурса, не только следует общепринятым требованиям, регулирующим содержание и форму письма, но также включает идиоэтническую специфику, поддерживаемую в разных культурно-языковых пространствах.

В качестве эмпирического материалабыли использованы научные статьи на английском, русском и казахском языках из современных электронных и печатных источников за период с 2004 по 2021 гг. Критериями включения статей в исследовательский корпус было наличие структуры и разделов Введение, Методология, Результаты, Обсуждение и Заключение (ВМРОЗ). Англоязычный корпус составили тексты научных статей из международных журналов, включенных в базы данных Scopus, Web of Science и др. (электронные версии журналов «Discourse Studies», «Journal of English for Academic Purposes», «Journal of Pragmatics», «Materials Today», «Written Communication» и др.), с общим количеством 1000000 слов и с объемом от 15 до 50 страниц. Русскоязычный и казахоязычный корпус составили статьи из казахстанских журналов, рекомендованных КОКСОН (Вестник Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева, Вестник Казахского национального университета им. Аль-Фараби, Вестник Кокшетауского государственного университета им. Ш.Уалиханова, Вестник Павлодарского государственного университета им. C. Торайгырова и др.). Русскоязычные и казахоязычные статьи объемом 6-15 страниц составили 500000 слов. Тематика статей охватывает довольно широкий круг проблем в гуманитарных и естественнонаучных областях знания.

Теоретико-методологической базой исследования послужили работы зарубежных и отечественных ученых в области:

– лингвистики текста и теории дискурса (Ж.Р. Амирова, Т.А. Аптон, Н.Д. Арутюнова, Д. Байбер, М.М. Бахтин, Л.В. Екшембеева, Е.С. Кубрякова, В.С. Ли, М.Л. Макаров, Дж.Р. Мартин, М.Ш. Мусатаева, Д. Роуз, Х. Уидоусон, В.Е.Чернявская и др.);

– научного дискурса (С.Қ. Әлісжан, Е.А. Баженова, Т.В. Дроздова, М.Дж. Катц, М.Н. Кожина, М.П. Котюрова, Ж.Д. Құрманбаева, А.И. Тілембекова, К. Хайланд, В.Е. Чернявская, В.А. Шаймиев и др.);

– когнитивной лингвистики (К. Беркенкоттер, Н.Н. Болдырев, В.В. Красных, Е.С. Кубрякова, Р. Лангакер, Н.К. Рябцева, Д. Спербер, Дж.Р. Тэйлор, Т. Хакин, А.М. Шахнарович, Уилсон и др.);

– прагмалингвистики (Н.Д. Арутюнова, Е.М. Вольф, Н.В. Данилевская, Т.А.ван Дейк, К.М. Жампейіс, Е.М. Крижановская, Д. Кутсантони, Дж. Майерс, Дж.Л. Мей, М. Стаббс, М.А.К. Халлидей, С. Ханстон, др.);

– лингвокультурологии и межкультурной коммуникации (Н.Ф. Алефиренко, Ю.К. Ахмад, Ш.К. Жаркынбекова, Ф. Као, М. Карбонелл-Оливарес, В.В. Красных, Дж.М-Х. Лим, К.К. Лои, Е.В. Падучева, Г.Ху, М.С. Эванс и др.);

– жанровых исследований научной статьи (Д. Аллисон, Ж.А. Амирова, Х. Бастуркмен, А. Брюс, В.Х. Бхатия, Т. Дадли-Эванс, Б. Каноксилапатам, Ф. Као, М. Каргил, Б.С.Ч. Кван, П.О’ Коннор. Е. Котос, Дж.М-Х. Лим, Л.Лин, К.К. Лои, А. Морено, М. Пикок, Б. Самраж, Дж.М. Суэльз, Дж. Флауэдью, Р. Холмз, П. Чан, Е. Шелдон, М. Шлеппегрель, С. Эванс, М.С. Эванс, Р. Ян, и др.).

Предмет, цель и задачи исследования обусловили формирование комплексной методики, синтезирующей как общенаучные, так и специальные (лингвистические) методы исследования. Описательно-аналитический метод используется на всех направлениях исследования научного дискурса и включает в себя такие приемы, как наблюдение, анализ, сопоставление, интерпретацию, обобщение. Контекстуальный когнитивно-прагматический анализ учитывает содержательно-смысловое пространство научных текстов и их лингвокультурологический контекст. Выявление связей между экстралингвистическими компонентами и лингвистическими маркерами потребовало использования методики дискурс-анализа, подкрепляемого квантитативным подсчетом выявленных элементов.

Изучение риторики академического письма предполагает выявление когнитивных процессов конструирования и продвижения информации, в котором проявляется авторская позиция на исследуемую проблему. Использованный в работе квантитативный подсчет позволил провести статистический анализ данных, которые способствовали получению более объективной картины исследования [5, 6]. На основе большого количества корпусных данных были выделены как типичные, так и специфичные конвенциональные стратегии и тактики, их функции и языковые средства выражения. Именно языковые средства лежат в основе опознавания коммуникативных актов [7, с. 124, 8, с. 57]. Семантико-прагматический анализ текстов позволил выявить пропозициональное содержание и коммуникативные функции языковых единиц. Поскольку «единичный текст есть часть серийной дискурсивной практики» [9, с. 143], мы посчитали необходимым изучить корпус текстов, которые разносторонне и более достоверно представляют коммуникацию в исследованных культурах. Кроме того, уровень достоверности данных и доказательности результатов научного исследования являются ключевыми при определении их социальной значимости [10]. В этой связи квантитативный подсчет корпусных данных позволил расширить методологические возможности семантико-прагматического анализа.

В современной лингвистике многие ученые эффективно используют квантитативный подсчет полученных данных на большом корпусе изучаемого материала, так как они стремятся усилить обоснованность своих утверждений. Более того, многие ученые успешно комбинируют квантитативный подсчет с традиционными функциональным и коммуникативно-прагматическим подходами к анализу фактического материала. К примеру, К. Хайланд соединил квантитативный анализ корпуса 240 научных статей разных дисциплин с традиционным дискурсивным методом и выявил наиболее конвенциональные стратегии позиционирования автора [11]. Таким образом, комбинирование двух подходов к анализу фактического материала позволяет подойти к изучаемому материалу с точки зрения формы, содержания и функции. Эти аспекты не должны противопоставляться при анализе текстов [12, с. 229].

Выявление и анализ когнитивно-прагматических характеристик текстов проходило в несколько этапов: 1) на первом этапе была проведена выборка необходимого материала; 2) затем каждый текст был разделен на сегменты на основе их пропозиционального содержания и коммуникативных функций; 3) далее сегменты получили названия стратегий и тактик, 4) подсчитана частотность стратегий и тактик; 5) выделены и проанализированы метадискурсивные средства выражения авторской категоричной и некатегоричной позиции, а также оценочного отношения к пропозиции и адресатам сообщения; 6) выявлена частотность использования метадискурсивных средств авторами текстов и сделаны соответствующие выводы.

**Новизна диссертационного исследования** заключается

– в разработке интегрированного анализа организационной структуры научных статей на английском, русском и казахском языках, включающем когнитивно-прагматический анализ коммуникативных стратегий структурирования текста научной статьи и его метадискурсивного комментирования. Такой комплексный подход позволяет рассматривать научный дискурс как когнитивный конструкт, социально-культурное явление, прагматический акт воздействия и специфическую языковую форму. Научный дискурс активируется в речевой деятельности в единстве и взаимообусловленности его компонентов;

– в сопоставительном описании особенностей научной статьи в трех лингвокультурах и установлении универсальных и национально-специфических характеристик англоязычной, русскоязычной и казахоязычной коммуникации;

– в выявлении сильной положительной корреляции между культурными, когнитивно-прагматическими и языковыми особенностями научной коммуникации, определяющими специфичность научного мышления конкретной лингвокультуры.

**Теоретическая значимость** данной работы заключается в дальнейшей разработке теории дискурса, в частности, научной речи, представленной в исследовательских статьях. Также теоретическая значимость видится в использовании интегрированной методологии анализа когнитивно-прагматической структуры научных статей, а также в возможности экстраполирования методологии исследования на дальнейшее изучение академического дискурса.

**Практическая значимость** работы заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы в вузовских курсах по теории дискурса, когнитивной лингвистики, семантики, прагмалингвистики, и лингвистической интерпретации текста. Полученные результаты могут также применяться при обучении академическому письму на уровнях бакалавриата, магистратуры и докторантуры; при разработке учебно-методических программ обучения языкам для академических и специальных целей; при написании учебных пособий по научной коммуникации, квалификационных работ, таких как диссертации. Выявленные данные также могут выступать как методические рекомендации для исследователей в целях усовершенствования стратегий и тактик академического письма.

**Основные положения диссертации, выносимые на защиту:**

–Научный дискурс представляет собой институционально-ориентированный тип дискурса, целью которого является процесс выведения нового знания об окружающем мире, представленного в вербальной форме и обусловленного коммуникативными канонами научного общения, участниками которого являются ученые-исследователи. Одной из ведущих форм структурирования научного дискурса является исследовательская статья, имеющая свои специфические признаки, отличающие ее от множества других форматов академического общения. Ее специфика обусловлена социальными нормами общения, особенностями научного мышления, функциональным и стилевым своеобразием, объемом и композиционной структурой передаваемой информации.

– Описание когнитивно-прагматических характеристик научной статьи предполагает необходимость рассмотрения коммуникативных намерений автора, передаваемых с помощью определенных речевых действий. Данные речевые действия можно определить как дискурсивные стратегии, реализованные в тексте исследовательской статьи посредством различных тактик и проявляющиеся с помощью разнообразных языковых средств.

– Научный дискурс, представленный в англоязычных, русскоязычных и казахоязычных текстах отражает главным образом универсальные и, в немалой степени, этнокультурные когнитивные процессы изложения, структурирования и продуцирования знания, выраженные в стратегических действиях авторов статей. Наиболее часто представленные коммуникативно-прагматические характеристики рассмотренных научных статей объясняются универсальным характером когнитивных процессов познания действительности. Специфические характеристики обусловлены различными культурными экстралингвистическими и лингвистическими особенностями коммуникации.

– Сопоставительный анализ научных текстов показал, что стратегия убеждения и аргументации является неотъемлемой в подобных жанрах научного дискурса и реализуется за счет разного набора тактик. Выделенные метадискурсивные средства, выражая уверенность, неуверенность и оценку авторов по отношению к сообщаемому, способствуют построению диалога между коммуникантами. Квантитативный анализ метадискурсивных средств доказывает, что англоязычная коммуникация значительно больше ориентирована на адресатов, что проявляется в большей частотности использования хеджей, бустеров и оценочных маркеров присутствия автора в тексте.

– Научные статьи являются отражением дискурсивно-прагматических намерений авторов представить систематизированное и структурированное исследование, создающее новое знание и выражающее особый взгляд на изученную проблему. Несмотря на существующий универсальный формат изложения научного знания, в изученных статьях также проявляются национально-культурные модели академической речи, проявляющиеся в отличительной частотности и разнообразии макро-и-микроструктурных элементов. Англоязычные статьи имеют тенденцию представить скорее более комментирующее научное исследование, побуждающее к диалогу с адресатом, нежели русскоязычные и казахоязычные тексты, которые склонны к более констатирующему изложению научных знаний.

**Апробация работы.** Основные положения и результаты работы были изложены в докладах на международных конференциях и опубликованы в отечественных и зарубежных журналах:

1. Научная статья как форма выражения нового знания // Наука в общественном диалоге: ценности, коммуникации, организация: материалы международной научной конференции. Санкт-Петербургский Политехнический университет Петра Великого, 24-25 апреля, 2017 г. / ред. кол. Н.И. Алмазова, Э. Бернер, В.Е. Чернявская. – Санкт-Петербург: Изд. Политехн. ун-та, 2017. – С. 73-75. (в соавторстве с Ш.К. Жаркынбековой).

2. Представление научного дискурса в англоязычной литературе // Вестник ЕНУ им. Л. Н. Гумилева. Серия гуманитарных наук. – Астана, 2017. – № 3. – С. 49-54.

3. An authorial stance in a research article: metadiscursive resources to present the research in the “occupying the niche” move // Современные образовательные тенденции: взгляд в будущее: труды научной конференции в рамках I Международного конгресса, посвященной 50-летию Таразского государственного педагогического университета. – Тараз, 2017. – Том 2. – С. 311-320.

4. Boosting and hedging as metadiscursive strategies for indicating a gap in the previous research // Вестник КГУ им. Ш. Уалиханова. Серия филологическая. – Кокшетау, 2017. – № 4. – С. 30-36.

5. Metadiscursive strategies of effective multicultural academic communication // Функциональные аспекты межкультурной коммуникации и проблемы перевода: сборник статей IV Международной научной междисциплинарной конференции, РУДН, Москва, 22 ноября, 2017 г. / ред. кол. Н.Л. Соколова. – Москва: РУДН, 2017. – С. 228-238.

6. Occupying the niche: the rhetorical and linguistic means of presenting the research in an article // Неделя науки СПбПУ: материалы научной конференции с международным участием, Санкт-Петербург, 13-19 ноября, 2017 г. / ред. кол. М.С. Коган (отв. ред.), В.Е. Чернявская (отв. ред.) [и др.]. – Санкт-Петербург: Изд. Политехн. Ун-та, 2018. – C. 89-92.

7. Проявление диалогичности в современных научных статьях // Язык и общество: материалы Международной научной конференции, посвященной 95-летию профессора А.Е. Карлинского. Алматы, КазУМОиМЯ, 25 апреля, 2018 г. / ред. кол. С.С. Кунанбаева (отв. ред.) [и др.]. – Алматы: КазУМОиМЯ им. Абылай хана, 2018. – С. 342-347. (в соавторстве с Ш.К. Жаркынбековой).

8. The frequency of interpersonal metadiscourse in the research article introductions as a reflection of the authorial rhetorical strategies // Вестник КГУ им. Ш. Уалиханова. Серия филологическая. – Кокшетау, 2018. – № 2. – С. 67-73.

9. Риторика русскоязычного академического дискурса: стратегии представления знаний в научных статьях по лингвистике // Вестник ПГУ им. С. Торайгырова. Филологическая серия. – Павлодар, 2018. – № 4. – С. 53-64. (в соавторстве с Ш.К. Жаркынбековой).

10. Когнитивно-прагматическая модель макроструктуры англоязычной научной статьи // Вестник ЕНУ им. Л.Н. Гумилева. Серия Филология. – Астана, 2018. – № 4. – С. 25-42.

11. Отражение лингвокультурной традиции: дискурсивные стратегии структурирования Введения в русскоязычных научных статьях // Шоқан оқулары-23: материалы Международной научно-практической конференции, Кокшетау, 26 апреля, 2019 г. / ред. кол. М.К. Сырлыбаев (глав. ред.) [и др.]. – Кокшетау: КГУ им. Ш. Уәлиханова, 2019. – Т. 3. – С. 135-141.

12. Выражение авторской позиции в научных статьях: метадискурсивные стратегии создания межличностных отношений // Вестник СПбГУ. Серия «Язык и литература». – 2019. – Т. 16. – Вып. 2. – C. 188-213. doi.org/10.21638/spbu09.2019.203. (в соавторстве с Ш.К. Жаркынбековой).

13. The use of hedges and boosters in negotiating research claims // The 9th International conference on Foreign Language Teaching and Applied linguistics: Proceedings of the conference held 30 April-2 May, 2019, Tashkent / A. Akbarov Editor-in-Chief. – Sarajevo: Journal of Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (J.–FLTAL). – 2019. – Vol. 6. – № 1. – Pp. 7-13.

14. Дискурсивные стратегии и тактики структурирования методологии исследования в англоязычных научных статьях // Вестник Томского государственного университета. – Томск. – 2020. – № 458. – С.5-15. http://journals.tsu.ru/vestnik/&journal\_page=archive&id=2028#:~:text=DOI%3A%2010.17223/15617793/458/1

15. Promotional rhetorical strategies in topic generalizations of increasing specificity // Revista de Lingüistica y Lenguas Aplicadas. 2021. – Vol. 16. – Pp. 25-35. DOI: https://doi.org/10.4995/rlyla.2020.14445 (в соавторстве с Ш.К. Жаркынбековой). Процентиль – 68%.

В целом, результаты исследования нашли отражение в пятнадцати публикациях, три из которых опубликованы в международных рецензируемых научных журналах, входящих в базу данных Scopus и и Web of Science, пять – в изданиях, рекомендованных КОКСОН (КОКСНВО МНВО РК), четыре – в сборниках трудов международных конференций за рубежом и три – в сборниках материалов международных конференций.

**Диссертационная работа** состоит из введения, трех разделов, заключения, списка использованной литературы и 8 приложений. Диссертация иллюстрирована 16 таблицами и 15 рисунками.

**1 КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА НАУЧНОГО ДИСКУРСА**

**1.1 Исследования научного дискурса в жанровой текстологии**

В современной лингвистике можно наблюдать вполне обоснованный интерес к исследованию научного дискурса, отражающего особую модель коммуникативного события, – научно-исследовательскую деятельность. Научно-исследовательская деятельность выявляет особый характер мышления человека и его коммуникативного воплощения в текстах академического жанра. Такой дискурс определяет процессы структурирования речи в человеческом сознании, которое включает не только когнитивно-прагматические, языковые, но и социально-личностные компоненты, конструирующие коммуникативное событие. Научный дискурс представляет специфичные знания человека, структурированные в соответствующем жанровом формате. Эти знания получают распространение посредством научных текстов, которые в той или иной степени точности и эксплицитности демонстрируют коммуникативно-прагматические намерения авторов, а также логичность и убедительность представленной информации. Для данного диссертационного исследования рабочее определение дискурса выводится из понимания того, что он является речевым поведением – речевым актом реализации прагматических намерений авторов.

Научный дискурс представлен в текстах различных жанровых характеристик. В свою очередь, жанр реализуется в классе коммуникативных событий, объединенных общей коммуникативной целью [13, р. 46; 14]. Цель жанрового анализа – описать организационные модели текстов на основе коммуникативных функций дискурсивных структур, выделенных и продвигаемых авторами. В этой связи научный дискурс развил строгие правила структурирования текста в рамках данного жанра. С другой стороны, представление знания продиктовано и прагматическими целями, включающими индивидуальные намерения авторов научных текстов.

Отметим, что в англоязычной литературе наибольшей известностью пользуется понятие академического дискурса, которое охватывает экспертные, научно-профессиональные и учебные речевые произведения. Академический дискурс может быть представлен в письменной и устной форме. Письменный академический дискурс широко исследуется в его разнообразных жанрах, среди которых научные статьи, эссе, аннотации к конференциям, грантовые научные проекты, заявочные письма на стипендию, рецензии на книгу, магистерские и докторские диссертации, учебники и другие произведения, оформленные по определенным канонам. Устный академический дискурс предполагает презентации на конференциях, семинарах, коллоквиумах, защиты докторских диссертаций, интервью и другие виды академической речи [15, p. 27]. Все перечисленные жанры, подтверждают, что академический дискурс включает многообразие видов речи, актуализируемое в учебной и научно-исследовательской видах деятельности. Разнообразие жанров академического дискурса притягивает исследования текстов, которые демонстрируют разный фонд знаний, – от студенческих эссе до научных статей, диссертаций, монографий. Работы, посвященные изучению академического дискурса лекций [16, 17], учебников [18], научных проектов на получение гранта [19, 20] подтверждают, что жанровые исследования основываются на коммуникативной ситуации, в рамках которой порождаются эти тексты. Внимание на коммуникативную ситуацию выводит на первый план прагматические цели адресантов и адресатов речи и способствует интерпретации текста как реализации дискурсивных стратегий и тактик коммуникантов. Дискурсивные стратегии и тактики авторов учитывают знания коммуникативной ситуации и ожиданий адресатов. К примеру, в работе К. Тарди затрагиваются вопросы составления текстов исследовательских проектов на основе знания системы финансирования грантов и их социальной роли. Эти знания могут помочь заявителям достичь необходимого иллокутивного эффекта – получения стипендии как результата успешной разработки исследовательского проекта и правильного его изложения в тексте [21]. Следовательно, иллокутивный или прагматический аспект является основным при выявлении дискурсивных целей авторов речи. Именно экстралингвистические, в частности, когнитивно-прагматические характеристики коммуникации, такие, как знания и представления о мире, мнения и цели коммуникантов, лежат в основе понимания дискурса как вербализованной речемыслительной [22] и социально-коммуникативной [23] деятельности. Отсюда можно сделать вывод, что дискурс – это способ бытия субъектов в определенный момент времени и пространства, способ их когнитивно-прагматически-речевого действия. Дискурс отражает способы мышления и использования языка в академической сфере [15, p. 21].

Дискурс представляет когнитивно-коммуникативный процесс, приводящий к образованию формальной конструкции – текста. Традиционно дискурс рассматривается как реализованная в речевой деятельности совокупность текстов. Конкретные тексты составляют эмпирический базис для описания дискурса, которое не может быть сведено только к характеристике пропозиционального содержания, а вовлекает данные об организации познавательного процесса и его результатов, оформленных согласно макроструктуре научного жанра. Текст фиксирует элементы экстралингвистической ситуации согласно дискурсивным стратегиям авторов письменной речи, реализуемых через языковые структуры и их семантические функции. Таким образом, текст в его различных жанровых характеристиках есть результат когнитивной деятельности человеческого сознания по восприятию, обработке и передаче знания в новой содержательно-формальной языковой форме, который «содержит в себе как бы всю “картинку” ситуации общения в ее единстве и нерасчлененности» [24, с. 56]. Именно референция текста к коммуникативной ситуации делает представленный в нем дискурс социально-ориентированным. Макро-и-микроструктура текста определяется авторским замыслом и потребностями коммуникации. Языковые средства построения текста обеспечивают его связность, цельность и законченность.

По мнению В.В. Красных, дискурс является вербализованной речемыслительной деятельностью, включающей как процесс, так и результат [25, с. 113]. Текст, в свою очередь, понимается как единица дискурса, включающая лингвистический и экстралингвистический компоненты коммуникативной ситуации [25, с. 116]. Отсюда можно сделать вывод, что текст вбирает в себя процесс порождения речи, т.е. дискурса, и результат ее структурно-языкового оформления как цельного и законченного произведения.

Реализация речемыслительной дискурсивной деятельности в текстовой форме раскрывает функциональный потенциал языка в многоуровневой структуре поверхностно-речевой, глубинно-смысловой и коммуникативно-прагматической организации. В интерпретации Е.А. Баженовой, все уровни текста представлены как комплексная система, в результате чего параметры «эпистемической ситуации – целостного комплекса внешних по отношению к тексту экстралингвистических факторов познавательно-речевой деятельности, которые в соответствии с законами текстообразования “превращаются” во внутренние, собственно речевые, текстообразующие» [26, с. 4], пронизывая процесс продуцирования академического текста. Так, инвариантная модель научного текста характеризуется особыми функционально-стилистическими чертами, совокупность которых определяет их жанр [27].

Приверженцы системной функциональной грамматики также трактовали текст как реализацию дискурсивных структур в определенном жанре общения. В их интерпретации жанр определяется более или менее конечным списком предсказуемых моделей речевого поведения, включающего определенные языковые структуры и коммуникативные установки автора [28, р. 8]. Из этого следует, что языковые характеристики являются важными составными компонентами процесса текстуализации в определенном жанре, так как они социально-ориентированы. Социальный характер коммуникации предполагает учет прагматических целей субъектов в зависимости от жанра коммуникации. Так, в академическом жанре научной статьи прагматической целью является убедительное представление проведенного исследования на основе надежных аргументов, доказывающих позицию автора. Более того, эта коммуникация должна учитывать и приветствовать мнения адресатов, что налагает ответственность на авторов за выбор языковых единиц, регулирующих социальные и межличностные отношения. Таким образом, на первый план выдвигаются три социальные функции языка: он призван регулировать отношения между коммуникантами, транслировать опыт и организовывать дискурс, результатом которого становится текст [28, р. 4]. В этой связи необходимо упомянуть работу М. Халлидея, который, проведя диахронический анализ эволюции английского языка в текстах, заметил тенденцию к номинализациям как специфическим выразителям научного дискурса, отличающегося от традиционной коммуникации. Подобные номинализации названы грамматическими метафорами, которые показали способы становления и продвижения письменного профессионального научного дискурса [29, рр. 129-131]. Следовательно, М. Халлидей показал эволюцию грамматических ресурсов языка для создания необходимой текстуры в академическом жанре, проистекающей от изменений в представлениях экстралингвистической реальности определенной социальной культуры. Разделяя точку зрения Р. Хасан о том, что языковые структуры, несомненно, отражают функциональный тип речи [30], можно констатировать, что научный текст определяется стилистической особенностью лексических единиц и грамматических конструкций. Языковые структуры, являясь выразителями когнитивных процессов построения суждения и трансляторами прагматических целей авторов, отражают жанровые свойства речи. Это подтверждает тезис о том, что научная статья как жанр академического дискурса непосредственно демонстрирует социальную функцию языка, отражает глубоко критическое мышление и последовательно структурирует сообщаемое знание. Письменная речь свидетельствует об особом способе мышления, направленном на развитие его глубинных возможностей [31, р. 130] и установление межличностных отношений коммуникантов.

Как отмечено выше, академический дискурс является социальной деятельностью, производящей прагматический эффект на общество. Результаты исследования и доказательность авторских утверждений оказывает значительное влияние на научное сообщество. В связи с тем, что признание научных фактов сообществом становится показателем успешности работы исследователей, их вербализованное представление на дискурсивном уровне имеет большое значение [10]. Следовательно, научные факты создаются не только на основе эмпирических исследований, но и их представления в тексте. Научные результаты, получаемые благодаря исследованиям, не могут быть известны, пока не будут представлены в текстовой форме. Более того, именно научные тексты поднимают престиж науки и притягивают больше финансовых ресурсов [30]. В этом огромную роль играют исследователи – авторы научных текстов. Однако, значимость научных результатов определяется и их оценкой адресатов текстов. Так, как утверждает Г. Майерс, результаты исследования приобретают статус аккредитованного знания через их рецензирование и оценку научным сообществом [32]. Такая перспектива указывает на то, что цель научного дискурса состоит не только в представлении знания, основанного на эмпирических данных, доказывающих авторские утверждения, но и в оказании влияния на научное сообщество – адресатов сообщения.

Из вышеизложенного следует, что, социопрагматический подход повышает интерес и востребованность научного продукта, становящегося все более качественным для увеличения количества пользователей – адресатов квалифицированного знания. В этой связи эксперты стремятся исследовать научный дискурс, с помощью которого высшие учебные заведения и исследовательские центры, как корпоративные организации, рекламируют потребителям свою образовательную и научную продукцию. Так, критический дискурсивный анализ сфокусировал внимание на изучении связей между текстом и социальными условиями, в которых он создается [33]. Социальные основы коммуникации в обществе с устоявшимися стандартами обычно оказывают значительное влияние на структуру и язык текста. Отсюда следует, что изучение академического дискурса концентрирует внимание на письме как социальной деятельности и его общественной функции.

В научных исследованиях отмечают существенное влияние экстралингвистических факторов на вербальную коммуникацию. К примеру, казахстанские ученые утверждают, что развитие и становление научного стиля проявляется в специфике использования языковых средств с определенными коммуникативно-прагматическими целями [34-37]. Благодаря используемым специфическим языковым средствам, в частности, терминам, научный стиль выделяется от других видов коммуникации, которой приписывают такие характеристики, как объективность, некатегоричность, ясность, динамичность, доказательность и направленность на адресата [37, 13 б.]. Как отмечает казахстанский ученый Ж.Р. Амирова, один язык способен влиять на научный стиль другого языка [38], что, возможно, предполагает изначально когнитивные основы употребления языка, влияющие на стиль коммуникации другой культуры. Язык является основной формой концептуализации информационного содержания речевой деятельности. Следовательно, используемый в научном дискурсе язык является ключевым для понимания логико-понятийного содержания и коммуникативных намерений коммуникантов. Прагматический подход в изучении языковых структур вывел на первый план их функционально-значимые характеристики, как представлено в исследованиях научно-технических и научно-популярных текстов [36, 39]. Именно функциональные возможности языковых средств позволяют авторам структурировать текст согласно их коммуникативным целям. В связи с этим отмечается важность соблюдения норм научного языка как показателя научного стиля, к которому относятся соответствующая терминология и синтаксис, которые должны быть понятны адресатам [35, 267 б.].

Таким образом, языковые структуры выполняют значительную функцию в выделении академического дискурса среди других видов речи. Неудивительно, что академический дискурс стал также изучаться в лингводидактических целях – обучению общению в учебном процессе. К примеру, выяснилось, что тексты на русском языке из естественных, точных или гуманитарных наук отличаются лексическими и грамматическими единицами, требующими специального обучения [40-42]. Именно в сфере прикладного языкознания появилось словосочетание «синтаксис научного текста» [43-45]. Лингводидактические исследования показали важность языковых фактов при создании текстов и расширили рамки анализа академического дискурса, апеллируя к контекстуальным условиям коммуникации. Такие контекстуальные характеристики, как ситуация общения (к примеру, экзаменатор – экзаменуемый), категории и концепты научных областей знаний оказывают влияние на обучение академическому письму. Исследования выявили дидактические проблемы в умении субъектов использовать языковые единицы не столько в предложениях, сколько в текстах с определенными коммуникативными целями. Целью исследований стали лексико-грамматические единицы как выразители дискурса академического письма. Соответственно, обучение использованию языка в академическом жанре стало важнейшей целью лингводидактики. Как отмечает М.В. Всеволодова, основной задачей лингводидактики является «учить языку на уровне текста» [46, с. 11].

Изучение научного языка также значимо для дидактических целей. Так, изучение текстов, составленных для преподавания английского языка для академических целей, предполагает конкретную задачу – обучить письму [47], что подразумевает анализ языковых структур, отражающих определенный жанр текста. Они определяются как традиционно научно-ориентированные, что позволяет исключить нерелевантные грамматические и лексические элементы из программы обучения академическому письму. Подобные исследования стремятся проследить наиболее конвенциональные языковые единицы на основе определения частотности их использования в академическом дискурсе.

Таким образом, фундаментальные исследования академического дискурса нацелены на совершенствование навыков общения в академической среде. Неудивительно, что желающим участвовать в профессиональном научном общении предлагается совершенствовать дискурсивную компетенцию, включающую три основные компетенции – социальную, общую и текстовую [48]. Под дискурсивной компетенцией И. Брюс понимает умение создавать расширенные устные и письменные тексты с соответствующей интегрированной организацией содержания и языкового выражения [49]. Из этого следует, что совершенствование дискурсивной компетенции подразумевает развитие когнитивных способностей, направленных на формирование точного значения суждения и правильного языкового оформления на текстовом уровне. В этом контексте ученые утверждают, что написание научного текста представляется сложным для авторов, у которых используемый язык неродной. Так, Е. Вентола и Дж. Флауэдью подчеркивают важность исследования отличий речи, написанной на родном или первом языке и текста, представленного на иностранном или втором языке, что дает возможность разработать наиболее эффективный программу обучения письму [50, 51]. Более того, структурирование текста, практикуемое в разных академических культурах, может иметь значительные отличия, что часто является барьером при предоставлении рукописи на рецензирование и возможную последующую публикацию в международных журналах. И. Васильева и Т. Яхонтова подчеркивают, что довольно сложно следовать этим правилам организации текста, не зная языка на должном уровне [52, 53]. Это означает, что изучение текстов в дидактических целях также направлено на выявление языковых, структурно-композиционных и когнитивно-прагматических особенностей научного дискурса, включая национально-культурные условия коммуникации.

Изучение академического дискурса сложно представить без использования современных технологий анализа, делающих возможным охват огромного корпуса текстов и ведущих к более достоверным результатам исследования. Таким анализом является квантитативный подход к большому количеству эмпирических данных, демонстрирующий конвенциональные, другими словами, типичные лингвистические и экстралингвистические признаки, которые указывают на принадлежность текста к определенному жанру. К примеру, такое исследование частотности лексических единиц из определенного корпуса текста показал наиболее достоверную модель дискурса [54]. Хайланд и П. Тсе отмечают, что академический дискурс может быть идентифицирован благодаря кластеру языковых черт, таких, как частотные существительные, многосложные слова, атрибутивные прилагательные и фразы с предлогами [55].

Корпусный анализ различных языковых данных позволяет выявить дискурсивные черты научных текстов, на основе которых возможно выявить их жанровые характеристики [56]. К примеру, в работах K. Hyland [2], N. Harwood [57], A. Ädel [58] квантитативный анализ метадискурсивных средств был применен к корпусу академических текстов. Метадискурсивные средства структурирования текста способствуют проявлению степени уверенности автора в истинности пропозиции. Прагматически значимая функция метадискурса проявляется в отношении авторов к адресатам сообщения.

Развитие корпусной лингвистики, выделившейся как особое направление в исследованиях академических текстов, позволяет реализовать идеи системной функциональной грамматики и жанровой текстологии. Корпусный подход предоставляет возможность исследователям охватить большое количество текстов одного академического жанра, что повышает доказательность приводимых автором фактов. Многие современные ученые обязательно включают квантитативный метод в корпусные исследования, так как он обеспечивает эффективность применения его инструментов для анализа различных видов дискурса.

**1. 2 Когнитивно-прагматические процессы продуцирования научного дискурса**

Научный дискурс, вероятно, составляет наиболее концептуально сложный уровень структурирования среди всех видов речевой деятельности. Изучение научной речи невозможно без рассмотрения когнитивных процессов порождения и понимания текстов, демонстрирующих особый уровень знаний необходимый для успешной коммуникации. Именно в этих процессах важна роль языка как непосредственного инструмента концептуализации мира. Одной из функций языка является накопление и сохранение знаний в семантических значениях, реализующихся в речевой деятельности. Подчеркивая семиотическую роль языка в кодировании информации, Н.К. Рябцева отмечает: «Язык как продукт – это система знаков, созданная, усваиваемая и пополняемая опытным путем в процессе когнитивно-языковой деятельности» [59, c. 240]. Семантическое обогащение языкового знака, вероятно, происходит в процессе активного участия ментального модуса, сущность которого заключается в авторской «рефлекции над своими текущими ментальными состояниями» [60, c. 52]. В результате, мыслительные действия субъекта в процессе познания и осмысления полученной информации ведут к моделированию пропозиционального содержания речи. Познавательный процесс вовлекает в себя формирование субъективных смыслов, значимых для создания интенционально-направленного дискурса. Следовательно, в процессе познания субъект отражает свое отношение к знанию, представляя его в определенном модусе.

При формировании научного знания, ментальный модус участвует в организации речевой ткани произведения. Несомненно, ментальный модус является отражением личности автора в научном дискурсе. Таким образом, для понимания когнитивных процессов важны «воплощения в научном тексте мыслительных действий познающего субъекта» [61, c. 12-13]. Эти мыслительные действия воплощаются в дискурсивные структуры главным образом с помощью языковых средств и выражают авторскую позицию. Языковые структуры последовательно встраиваются в логику мыслительных процессов субъекта, организуя когерентность представленных идей. По мнению Н.Н. Болдырева, «человек не отражает мир в языке, а конструирует его с помощью языка в своем сознании» [62, c. 10]. В этом смысле функция языка заключается в фиксировании опыта взаимодействия человека с миром в виде категорий и концептов.

Из вышеизложенного следует, что продуцирование научного текста является когнитивно-языковой деятельностью, так как предполагает порождение речи неразрывно связанное с «процессами переработки и хранения знаний, с самой организацией знаний», относящихся к «передаче сообщения с помощью извлекаемых из сознания человека или же создаваемых им заново языковых форм, их активизации во время подготовки речи» [63, с. 7]. Таким образом, «порождение речи рассматривается как речемыслительный процесс, одновременно приводящий в движение и когнитивные и языковые структуры в их постоянном взаимодействии и переплетении» [63, c. 8]. Текст, следовательно, является источником данных для выявления и описания «тех связей и корреляций, что обнаруживаются между структурами языка и структурами знания» [64, с. 9]. Необходимое знание создается в процессе его концептуализации в языковых структурах и отражает картину мира, представленную в лексико-грамматической системе. Научная картина мира является формой систематизации научного знания [37, 23 б.]. В связи с этим существует мнение, что язык не является пассивным участником порождения текста, а обладает несомненной активной функцией структурирования пропозиции и концептуализации знания в необходимой форме, так как «язык не обозначает объекты и ситуации реального мира, а, в каком-то смысле, их создает» [65, с. 20]. Порождающая функция языка объясняется тем, что языковые формы организации знаний, представленные в научном тексте, формируют речевую деятельность, которая невозможна без человека.

Как утверждают Д. Спербер и Д. Уйлсон, основная функция языка заключается не в коммуникации, а в обработке информации [66, p.172]. Предполагается, что язык участвует в структурировании информации в виде квантов знания, существенных для передачи и понимания между коммуникантами. Возможно, дотекстовая познавательная деятельность мышления также проходит с участием языковых структур, концептуализирующих описываемую действительность. Посредством языка фиксируются определенные концепты, отражающие научную картину мира. Однако, по мнению Е.А. Баженовой, «научная мысль развивается не только на дотекстовом уровне, но и в речи (тексте), где она «кристаллизуется», получая окончательное оформление» [26, с. 96]. Речевая реализация научной мысли отражается в дискурсивных стратегиях авторов текстов, так как продемонстрированное знание обладает коммуникативной значимостью. Следовательно, выбор языковых средств существенен для представления концептов, значимых для данного научного дискурса.

Т.ван Дейк также отмечает, что неотъемлемым свойством макроструктуры текста является когнитивная составляющая, относящаяся к обработке информации при понимании и продуцировании текста [67]. В частности, с этим связаны составление подробного плана предполагаемого дискурса и выбор необходимых языковых средств для его реализации. Научный дискурс порождается еще до его вербализации в текстовой форме, подготавливается на доречевом уровне, когда авторы задумываются над представлением знания и его структурировании необходимым для них способом. Кроме того, авторы включают в план своей речи адресатов сообщения, т. е. учитывают их фонд знаний, опыт и социокультурные характеристики, от которых также зависит стиль представления информации в тексте. В.В. Красных отмечает, что «текст есть продукт речемыслительной деятельности, который первый раз рождается в момент порождения его автором и может переживать последующие рождения при восприятии его рецепиентом» [25, с. 125]. Отсюда следует, что понимание текста адресатом основывается на его интерпретации, ведущей к попытке воссоздания коммуникативных и прагматических целей автора. Знания, подлежащие преставлению в текстовой форме, должны быть структурированы сообразно логике движения мыслей и целей коммуникации. Более того, они должны быть переданы языковыми выражениями, принятыми в научной коммуникации определенной академической культуры.

К. Хайланд, определяя понятие дискурса в академической сфере, также соотносит его со способами мышления и использования языка [15, p. 21]. Следовательно, дискурс предполагает когнитивные процессы создания и интерпретации информации, репрезентируемые выбранными коммуникантами согласно их интенциям. Более того, когнитивные процессы создания дискурса ориентированы на выражение авторского мнения на исследуемую научную проблему.

По утверждению М.Л. Макарова, когнитивные структуры используются в коммуникации в качестве сценариев [68], с помощью которых фиксируются знания. Наиболее важные конструкты знания выделяются языковыми структурами. Следовательно, в тексте они представлены как пропозициональные структуры, эксплицированные семантически содержательным синтаксисом и лексикой. Пропозициональное содержание соотносится с тем или иным представлением, которое активизируется в дискурсивной деятельности для конструирования необходимого знания. Конструкты знания лежат в основе композиционной организации текста таким образом, что влияют на структурирование и риторику всего научного письма. Термин «конструирование» в когнитивной лингвистике определяет ментальные процессы обработки информации [69]. Авторы, задумывая представление научного знания, конструируют компоненты коммуникативной ситуации, включая непосредственных участников-адресатов, с целью построения взаимопонимания между ними. Неслучайно, Дж. Тэйлор, определяя понятие «конструирования», смещает акцент с концептуализуемого объекта на субъект концептуализации, предполагая его более активную роль в организации и структурировании мира [70, p. 4].

Конструирование или структурирование знания в дискурсе отражается на сегментировании текста, так как это обеспечивает связь концептуального пространства на глубинном уровне с продуцированием речи. Кроме того, глубинные структуры находятся в неотъемлемой связи с прагматическими целями авторов и реципиентов дискурса и условиями коммуникации. Неслучайно, В.Е. Чернявская рассматривает именно композиционно-прагматический уровень в качестве единицы формальной организации научного текста, компонентами которого являются характеристика темы/предмета исследования, история вопроса, постановка целей и задач исследования, формулировка проблемы, выдвижение гипотезы, доказательство, описание эксперимента, выводы, научный прогноз [71].

Несомненно, текст имеет несколько функций, среди которых трансляция знания и накопленного опыта. Однако основной функцией является передача позиции автора на изучаемую проблему, так как она демонстрирует новое знание и новую перспективу исследования. Именно значимая информация из всего опыта должна получить текстовую структуру. В связи с этим можно процитировать О.К. Ирисханову, которая отмечает, что «с помощью языка мы можем регулировать степень выделенности элементов» [72, c. 39]. Роль языка, участвующего в поиске, интерпретирующего факты, создающего образ науки в текстовой форме, является значимой. Язык видится фильтром для обработки информации и представления ее в дискурсивной форме. Как утверждает С.Қ. Әлісжан, научный текст – это языковая форма представления научного знания [37, 31 б.]. Языковые единицы фиксируют движение научной мысли автора, его познавательный процесс, результатом которого становится структурирование научного произведения. Структурированный дискурс направлен на эффективную коммуникацию, так как в нем ясно изложены цели, методология, и результаты научного исследования для успешного восприятия реципиентом.

Научный дискурс обычно смоделирован на основе концептов определенной области знания, выраженных языковыми средствами [73, с. 264]. Цель моделирования – конструирование авторского дискурса в определенной области научного знания: проецирование того, как субъекты управляют процессами получения, переработки и использования информации и представления ее в тексте. Е.А. Баженова уточняет: «На наш взгляд, целесообразность моделирования текста как сложного системного объекта, обладающего смысловой (глубинной) и поверхностной (формально-языковой) структурой, обусловлена тем, что модель позволяет выявить конвенциональную, сложившуюся в результате исторического развития того или иного функционального стиля композиционно-смысловую схему текстовой организации, отражающую обязательные, но подвижные в своих границах, содержательно и функционально инвариантные элементы, обеспечивающие развитие смысла произведения и доведение смысла до адресата» [26, c. 114].

Применяя все достижения когнитивной лингвистики можно выделить «научное мышление» как двигатель познавательного процесса. Стиль научного мышления отличает более отчетливая постановка проблемы, последовательная логическая аргументация и ясное изложение результатов. Серьезные девиации от этих правил могут нарушить научный стиль подачи знания и дискредитировать надежность исследования. Нормы структурирования и изложения научной информации в текстовой форме в целом известны определенной академической культуре и диктуют особые «правила включения индивидуальных результатов в фонд дисциплинарного знания» [74, с. 53]. Таким образом, моделирование научного произведения предполагает общепринятые правила структурирования и индивидуальный творческий процесс конструирования письменной речи. Следовательно, научное мышление используется для создания нового знания, форматированного в особый дискурс в соответствии с социопрагматическим контекстом познавательной деятельности.

Как было отмечено, академический дискурс охватывает речевые произведения, относящие к разнообразным жанрам. Жанровые особенности научного дискурса, несомненно, оказывают влияние на прагматические характеристики коммуникации. К примеру, по сравнению с диссертацией или монографией, лимитированность печатного пространства для опубликования научной статьи определяет необходимость представления знания и аргументирования в более сжатой форме. Из этого вытекает, что авторы будут использовать преимущественно такие речевые акты, как констативы и директивы. Также, в связи с тем, что научная статья, является наиболее быстрым способом информирования о новом знании и несет специфичную информацию с высоким уровнем абстракции и концептуализации, авторы призваны учитывать уровень знаний реципиентов для обеспечения необходимого понимания. В целом, коммуникация должна строиться на фонде знаний, разделяемых как адресантами, так и адресатами. Однако нельзя утверждать, что все участники коммуникации обладают одним уровнем пресуппозиций. Различие в фонде знаний обычно учитывается при продуцировании научного текста, что можно увидеть, к примеру, во Введении научной статьи. В этом разделе авторы по-разному решают степень детального освещения истории вопроса или сложившихся концепций, которые могут полностью или частично соответствовать знаниям адресатов. Тем не менее, нельзя с уверенностью утверждать, что создание баланса между уровнем знаний продиктовано только стремлением автора соответствовать ожиданиям адресатов. Степень глубины анализа предшествующей литературы также связана с прагматическими целями авторов и задачами научного письма. При анализе предыдущей литературы именно авторы определяют знания, на которые необходимо акцентировать внимание, а какие лучше только упомянуть или вовсе не включать в текст. Научно-методологическая база исследования также требует более подробного описания и интерпретации теоретической концепции исследования. Варьирование информации необязательно означает, что реципиенты текста не обладают соответствующими знаниями, а может подчеркнуть авторское намерение продемонстрировать свою осведомленность и позицию на исследуемую тему. Возможно, этим объясняется современная тенденция к увеличению Вводной части статьи с помощью дополнительных подразделов, посвященных представлению существующего фонда знаний. Несомненно, для успешной коммуникации необходим более или менее равный уровень пресуппозиций, который обеспечит необходимое понимание между субъектами.

Знания субъектов включают пресуппозиции, которые лежат в основе семантической истинности и прагматической успешности речевого акта, актуализируются в процессе коммуникации. Они позволяют правильно интерпретировать утверждения субъектов в контексте употребления. К примеру, выражение согласия с предложенной точкой зрения или же ее опровержение может находиться в прямой зависимости от условий и правил коммуникации, таких, как компетентность коммуникантов в дискутируемом вопросе, знания контекста и культуры общения. Знание о правилах общения в определенной научной культуре совершенствует выражение и понимание дискурсивных намерений субъектов и, в целом, оказывает положительное влияние на создание диалогического формата коммуникации. К тому же знания научного языка или стиля также входят в понимание пресуппозиции, так как тезаурус коммуникантов является частью культуры общения в данном жанре. Другими словами, языковая, семантическая и прагматическая прессупозиции вовлечены в процесс коммуникации для достижения успеха общения. Они позволяют авторам правильно воплотить пропозициональное содержание текста, выразить свою позицию и представить необходимую культуру общения с адресатами речевого акта. Следовательно, когнитивные процессы структурирования речи, в которые включаются и пресуппозиции – знания языка, контекста, социокультурных установок, ценностей и опыта, создают необходимые прагматические смыслы всего теста. Принимая это во внимание, следует согласиться с Е. А. Баженовой, которая утверждает: «Прагматические смыслы научного текста выявляются на разных уровнях его организации – от композиционно-смысловой до поверхностно-речевой: и в чередовании старого и нового знания, и в “порционной” подаче информации, и в отражении или имитации логики решения проблемы с фиксированием отдельных познавательных этапов (проблемы, идеи, гипотезы, “шагов” доказательства и др.), и в наличии вариативных повторов, и т.д. Значит, научный текст лишь в том случае не вызывает затруднений при его восприятии, когда легко членится с учетом разных измерений (в связи с его многомерностью) и уровней развертывания (в связи с его многослойностью)» [26, c. 110].

Научные знания, определенно, обрели социальную значимость не только для узкого круга научного сообщества, но и для любого образованного человека. В связи с этим возросла ответственность исследователей за качественное представление научных результатов в текстовой форме. Для достижения данной цели, по мнению многих ученых, необходимо создание диалогической атмосферы (см. теория диалогичности М. Бахтина [75]). Существует два вида дискурса: первый поддерживает диалог, то есть демонстрирует уважение и принятие альтернативных точек зрения. Таким образом, автор, вовлекая реципиентов в диалог, становится также принятым в научное сообщество как компетентный профессионал своего дела [76, pp. 13-14]. Второй вид дискурса склонен бросать вызов, осложнять, парировать или сокращать диалог, так как не признает другие точки зрения [76, p. 102]. Одновременное использование обоих видов дискурса позволяет авторам маневрировать между сложностями коммуникации и сделать ее успешной. В этой функции важность приобретает кластерное использование метадискурсивных средств, которое позволяет сохранить баланс между категоричностью и некатегоричностью авторских высказываний и иметь возможность продвинуть исследование в академическое сообщество. Это способствует построению диалога с читателями и достижению сотрудничества с ними. Сотрудничество или солидарность понимается здесь как намеренная коммуникативная стратегия автора, нацеленная на убедительное представление своей позиции по теме исследования на основе уважения чужих точек зрения. Такая стратегия, несомненно, характерна многим академическим культурам, целью которой является вовлечение адресатов в дискуссию исследуемого вопроса. К примеру, англоязычной культуре письма определенно свойственна диалогичность общения, реализующаяся на умелом использовании метадискурсивных единиц. Метадискурсивные средства –это маркеры присутствия автора в тексте, комментирующие пропозициональное содержание с точки зрения его достоверности и оценочности. Более того, они позволяют выразить отношение авторов к адресатам, к примеру, быть более или менее категоричными при выражении авторской интенции убеждения. Важно, что специфика общения в научной сфере обусловлена стремлением автора убедить читателя в истинности излагаемой концепции, т.е. сделать его своим единомышленником. Роль метадискурсивных средств всегда важна для организации текста и представления коммуникативного намерения, они способствуют необходимому пониманию информации адресатами. Текстовая реализация речевой деятельности позволяет языку представлять мир с точки зрения автора письма и вовлекать адресатов в новопроизведенный категориальный мир. «Таким образом, читатель незримо присутствует при порождении текста, и автор реагирует на его возможные (предполагаемые) реакции специальными средствами, особым построением речи, в конечном счете, вероятно, всем строем, всей организацией текста» [77, c. 121].

**1.3 Научная статья как жанр научного дискурса**

Несмотря на то, что жанровые исследования академического дискурса включают различные тексты, материалом для глубокого и всестороннего изучения преимущественно стали научные статьи различных уровней познавательной деятельности. Дискурсивный анализ научной статьи развивается в рамках жанровых исследований, где в понимание жанра вкладывается идея использования языка с различными коммуникативными целями в определенной конвенциональной ситуации [1, р. 23]. По определению М.М. Бахтина, речевые жанры – это «относительно устойчивые тематические, композиционные и стилистические типы высказываний» [1, с. 255]. Как видно, М.М. Бахтин выделил три основные черты жанровой принадлежности высказывания: содержание, структурная организация и языковое оформление. В свою очередь, высказывание необязательно приравнивается предложению, а понимается шире, как единица общения, объединяющая в себе коммуникативные, языковые и прагматические функции. Под такое определение подпадают как простые реплики, так и тексты, обладающие качествами диалогичности и завершенности [1, с. 263-264]. Более того, любая единица общения обладает «речевым замыслом»: «В каждом высказывании – от однословной бытовой реплики до больших сложных произведений науки или литературы – мы охватываем, понимаем, ощущаем речевой *замысел* или *речевую волю* говорящего, определяющую целое высказывание, его объем и его границы…. Этот замысел определяет как самый выбор предмета…, так и границы и его предметно-смысловую исчерпанность. Он определяет, конечно, и выбор той жанровой формы, в которой будет строиться высказывание…» [1, с. 270]. Из данной дефиниции «речевого замысла» (или «речевой воли») ясно, что у любого высказывания есть коммуникативно-прагматическая основа, определяющая его организационную структуру и смысловое содержание. Композиционно-смысловая структура совместно с языковой формой указывают на его жанровую принадлежность. В этой связи научная статья предстает как особый жанр, которому свойственны свои законы письма, регулирующие конструирование структурно-композиционных моделей, необходимых для реализации коммуникативной функции последовательного соединения сегментов текста в определенную содержательную форму, продиктованную определенными прагматическими целями.

В рамках жанровых исследований научная статья была изучена с точки зрения ее коммуникативных, структурно-композиционных и языковых характеристик. Так, была представлена коммуникативная модель анализа Введения научной статьи в виде трех стратегий (moves), реализующихся с помощью тактик (steps) письма. Модель, названная «Создай исследовательское пространство» (СИП), стала классической работой для последующих описаний структурирования других разделов [13]. Первая стратегия направлена на описание поля научного исследования, сформированного в результате изучения и реферирования предшествующей литературы. Второе действие предполагает обнаружение неисследованных аспектов темы – проблем, подтверждающих актуальность предложенного субъектами исследования. Третий стратегический акт фокусирует внимание адресатов на цели и результатах собственного изыскания авторов [13, p:141]. Такая риторика представления научной статьи сводится к концептуализации письма как стратегического планирования и развертывания мыслительных процессов в текстовой форме. Следовательно, стратегические действия воплощаются в дискурсивные сегменты научного текста, логически последовательно отражая когнитивные процессы продуцирования речи и коммуникативно-прагматические намерения авторов, лежащие в основе всех этих стратегий. Таким образом, представление организационной структуры Введения позволило выявить и описать его риторику как последовательность коммуникативных стратегий (moves) и тактик (steps), на основе которых выявлены определенные жанровые характеристики этого раздела научной статьи.

Последующие исследования, подхватившие концепцию жанрового анализа научной статьи, выявили новые стратегии и тактики структурирования Введения. К примеру, были выявлены статьи, описывающие результаты исследований из области социальных наук, в которых вместо Введения были представлены главы типа «История вопроса» с более подробным анализом литературы [78, pр. 327-328] или же тематические заглавия, которые включают новые тактики, такие как «определение понятий или терминов», «оценка своего исследования», отсутствовавшие в классической модели СИП [79, pp. 42-43]. Все выявленные новые категории привели к созданию более модифицированной модели СИП [11].

Дискурсивный анализ Введения явился открытием для многих ученых, на основе которого были исследованы и представлены структурно-композиционные модели отдельных разделов научной статьи: Аннотации [80-82], Введения [79, 80, 83, 84], [Методов 85-89], Результатов и Заключений [90-93] и Дискуссионной части [78, 94], а также нескольких разделов в сравнении [80, 92]. В данных и других работах апробирована классическая модель написания статей из различных областей знаний. Было выявлено, что предметное содержание статьи (статьи на темы из разных областей знаний: точных, естественных, социальных и гуманитарных наук), может оказывать влияние на дискурсивную структуру текста и его языковую форму. Следовательно, научная статья стала изучаться с точки зрения зависимости стратегии письма от эмпирических особенностей изучаемых дисциплин, где пропозициональная составляющая дискурса оказывает влияние на композиционное структурирование текста. Ученые утверждают, что конвенции письма, установленные в рамках определенных наук, варьируются и влияют на композиционное структурирование дискурса статьи [78, 83]. Подчеркивается, что именно гносеологическая специфика дисциплин и в этой связи лексико-грамматические черты, отличают научные тексты [95, 96]. Фокусируя внимание на метадискурсивной риторике, К. Хайланд отмечает, что в статьях из социальных наук по сравнению с точными дисциплинами акцент делается на эксплицитной интерпретации фактов, то есть комментирующая роль автора в них более значима для доказательной аргументации [97]. Несмотря на то, что доказательной базой становятся результаты изучения иллюстративного материала, аргументирующая позиция авторов играет важную роль при убеждении адресатов.

Кроме того, разнообразие композиционных структур научных статей обосновывается особенностями письма в различных академических культурах. В этой связи, следует упомянуть сравнительный анализ стратегий и тактик в статьях, написанных на английском и китайском языках [98]. Выявлено, что не все тактики регулярно используются в исследовательских статьях. К примеру, в отдельных академических культурах отмечается отсутствие риторического действия «выражения оппозиционной точки зрения в дискурсе», которую можно объяснить национальной спецификой общения, где такая тактика считается невежливой и может нанести ущерб личности автора цитируемого труда. Отмечается, что в кругах такого сообщества критика точек зрения других ученых не всегда оценивается как положительный признак коммуникации [99].

Основной целью научной статьи является порождение и распространение нового знания, в котором находит проявление субъективное позиционирование Такая функция научной статьи обусловила изучение метадискурсивных возможностей языка, используемых авторами для убедительного представления своего исследования. Признание исследования академическим сообществом возможно не только благодаря полученным результатам, но и за счет убедительной авторской аргументации, которая является формой прагматического воздействия на адресатов [100, 101]. Для построения необходимой коммуникативно-прагматической структуры текста аргументация должна быть удачно вплетена в ткань дискурса. В связи с этим повышается значимость функционирования языковых средств, таких, как метадискурсивные маркеры авторской позиции в тексте [2, 102].

В то же время можно отметить влияние жанровых особенностей статьи на формирование дискурса: к примеру, употребление метадискурсивных средств в англоязычной научной статье наблюдается чаще, чем в докторской диссертации. Причиной может служить тот факт, что англоязычные научные статьи, в отличие от диссертаций, являются профессиональными текстами, авторами которых являются высококвалифицированные ученые-эксперты, прибегающие к наиболее эффективным средствам убедительной аргументации для того, чтобы их точка зрения была принята научным сообществом.

Необходимо отметить, что современные исследования научных статей вышли за рамки описания исключительно жанровых характеристик, так как статьи приобрели большую значимость как результат социокультурного общения. Очевидно, что воздействующая сила научной статьи стала основным критерием измерения ее цитируемости и успешности научной деятельности самого автора в рамках одной или нескольких культур. Индексы цитируемости свидетельствуют о качестве предложенного авторами знания, что выходит за рамки индивидуальной публикации к социальной значимости исследований. Опубликованная статья имеет большую значимость как для самих авторов, так и журналов, которые нацелены на достижение высокого уровня цитируемости. Для повышения индекса цитируемости журналы привлекают наиболее качественные рукописи статей, которые должны соответствовать их ожиданиям. В этой связи изучение научных статей включает исследование сходств и различий выражения прагматических установок авторского позиционирования и межличностного диалога в культурах. Речь, отраженная в статьях, отражает не только языковую специфику, но и своеобразную картину мира, включающую национальную модель общения в определенной академической культуре. Национально-культурная особенность научной коммуникации оказывает существенное влияние на индивидуальное авторское письмо, проявляющееся в структурировании текста и выборе языковых средств. К примеру, метадискурсивные средства убеждения могут быть индикаторами лингвокультурных различий, что нашло отражение в следующих исследованиях [103, 104]. Эти средства способствуют реализации коммуникативных задач авторов – убедить адресатов в доказательности своей позиции и оказать на них перлокутивный эффект, вызывая их на диалог.

Научная статья является преимущественно профессиональным жанром письма, для опубликования которой авторам необходимо обладать высоким уровнем экспертного знания и умения его представить академическому сообществу. В.Е. Чернявская выделяет две основные функции научной статьи – «служить средством оперативного распространения в научном обороте нового знания и быть единицей измерения результативности исследований субъекта науки» [105, с. 49]. Первая функция соотносится с тем, что новое знание требует немедленной популяризации, что наиболее вероятно с помощью научной статьи, нежели посредством других жанров, таких как диссертация или монография. Более того, с помощью научной статьи авторы стремятся установить свое первенство продвигаемых утверждений. Вторая функция демонстрирует результаты научной деятельности авторов за определенный период оценивания. На современном этапе именно цитирование их работ является одним из показателей успешности научной деятельности.

Ключевым качеством знания, представленного в научной статье, является его новизна, которая признается «существенным критерием оценки уровня исследования» [105, c. 49]. Оценка результатов исследования со стороны научного сообщества определяет, насколько серьезно они обладают импакт-факторной значимостью. Однако эти результаты не могут быть известны без их опубликования в статье. «Факт опубликования должен превратить отдельный результат научного поиска в структурный элемент научного дискурса. Статья, вербализующая научный результат, становится объектом ретро - и проспективной оценки, опровержения, трансформации, переосмысления только и именно как часть научного дискурса» [105, c. 50]. Следовательно, возрастает ответственность авторов за вербализацию нового знания в текстовой форме статьи, так как значимость и оценка результатов исследования зависят от их убедительного представления в языковой форме. В конечном результате, умение показать результаты исследования в статье влияет на ее востребованность и цитируемость. Таким образом, ученые должны быть не только компетентными исследователями, но и умелыми авторами текстов статей. Экспертная оценка фокусирует свое внимание на новизне и перспективности нового знания, на достоверности и доказательности полученных результатов, которые, несомненно, должны быть оформлены в эффективной дискурсивной риторике. В этой связи знание должно быть структурировано в логической последовательности, выгодно представляя коммуникативные цели авторов. Языковое оформление должно способствовать целям когерентной композиции текста и решать множество метадискурсивных задач, предусматривая целенаправленное коммуникативное воздействие на адресатов. Л.Н. Беляева и Н.Л. Шубина также отмечают, что «научная информация нуждается в особом структурировании и соблюдении правил кодирования в текст. Соответственно, научная статья представляет собой моделированный текст» [106, с. 6.]. Необходимость соблюдения правил структурирования научного текста требует предварительного дотекстового планирования всего дискурса и стратегических действий авторов. Нарушение этих требований может способствовать неадекватному пониманию намерений авторов и, следовательно, непринятию результатов исследования адресатами текста, что может препятствовать включению исследования в научный оборот. [107, с. 196-203].

Структурирование текста мотивировано не только стремлением исследователей соблюдать правила организации академического текста, но и желанием продемонстрировать в наиболее убедительной форме новое знание. Новизна знания, представленная в научных статьях, связана не только с «открытием нового объекта анализа», но и «определяется как дополнение и расширение существующих знаний об уже известных объектах» [108]. Продуцированное в разных академических текстах новое знание указывает на постоянно совершенствующуюся исследовательскую деятельность авторов. Именно текстовая репрезентация результатов исследовательской деятельности делает возможным их популяризацию среди академического сообщества. Текст не только переносит знание из экспериментальных лабораторий в медиасреду, но и становится документом, фиксирующим научное достижение адресатов. Следовательно, уровень представленного текста может являться индикатором качества проведенного исследования. В итоге, научный текст видится результатом – продуктом выполненной исследовательской работы, а не только транслятором нового знания. Научная статья, в свою очередь, отличается более мобильными характеристиками по распространению знания, будучи опубликованной в журналах с более частой периодичностью по сравнению с монографией или диссертацией. Более того, научная статья распространяется не только среди адресатов одной академической культуры, но и среди исследователей мультикультурных сообществ. Для достижения необходимого понимания статья должна быть логически последовательно структурирована и лингвистически убедительно представлена на суд научного сообщества. Статья как форма презентации научного знания является наиболее продуктивным способом фиксации результатов благодаря своей компактной композиции и сравнительно быстрому вхождению в научный дискурсивный мир.

Научные статьи интересны для исследования не только как тексты, закрепляющие результаты исследования, но и носители информации о когнитивных процессах порождения речи и коммуникативных целях авторов. В статьях отражены процессы научного исследования в различных областях познания, в которых языковые структуры выполняют функции систематизации и структурирования информации. Представление выполненного исследования в текстовой форме становится финальным этапом выведения результатов академическому сообществу, которое оценивает их через представленный дискурс. В свою очередь, дискурс является отражением субъективного видения знания, которое должно быть воспринято адресатами согласно намерениям автора сообщения. Таким образом, научный мир отражается в тексте, выявляющем авторское структурирование речи, направленное на необходимое понимание и реакцию реципиентов. Следовательно, новое знание может интерпретироваться как особый модус представления авторской позиции на изученную проблему, который адресаты могут принять или контраргументировать.

В целом, по нашему мнению, научная статья представляет собой текст, репрезентирующий авторское видение знания и являющийся результатом не только исследовательской, но и дискурсивной деятельности. Необходимо отметить, что научный дискурс отражает соответствующую парадигму, в рамках которой выполнено исследование, доказательством может служить изменения в структурировании статьи: объединение разделов в один (Результатов и Дискуссии или Результатов и Заключения), добавление новых (Обзор Литературы и Выводы), модифицирование методологической терминологии, которые указывают на серьезные перемены на уровне концептуализации научно-дискурсивной деятельности. Таким образом, научные статьи, несмотря на институциональный характер, являются отражением соответствующей научной действительности, одним из движущих факторов которой можно считать личность исследователя.

Признание важности личности исследователя – автора научной статьи подчеркивает прагматические основы написания статьи, которыми являются, по крайней мере, два вида воздействия на адресатов: интеллектуальное и эмоциональное. Первое направлено на информирование о новом знании и, возможно, изменение фонда знаний адресатов. Второе имеет целью произвести эмоциональный эффект на академическое сообщество с возможным призывом к совершению конкретных действий. Для достижения реализации намерений автору статьи необходимо выявить наиболее интересные темы для исследования, которые могли бы иметь социальную значимость и перспективу на будущее. Благодаря достаточно широкому охвату адресатов статьи новое знание имеет возможность быстро распространяться и перейти в разряд старых, от чего возрастает необходимость предвидеть перспективность выполняемого исследования. Возможно, появление в англоязычных статьях рекомендаций к последующим исследованиям является стремлением предвидеть способы обновления знания по исследуемой теме. Как результат, в статье авторы предлагают пути будущих исследований в виде рекомендаций. Дело в том, что, несмотря на широкую тематику журнала, куда подается рукопись статьи, автору необходимо быть уверенным, что исследуемая им проблема интересна для читательского сообщества, чем также руководствуется экспертная комиссия при рецензировании рукописи статьи. Это также может влиять на индекс цитирования статьи и журнала впоследствии. Таким образом, знание, представленное в статье должно отвечать требованиям выбранного автором журнала. Существование примерных международных стандартов структурирования и языкового оформления научного исследования также является следствием практики научного письма и их закрепления в требованиях определенных журналов, в частности, индексируемых изданий Скопуса. Следовательно, научная статья, структурированная согласно требованиям журналов и отвечающая общепринятым мировым стандартам организации и оформления, может указывать на правильное представление проведенного исследования, способного привлечь интерес академического сообщества.

**1. 4 Методология исследования научной статьи**

В фокусе интереса данного диссертационного исследования являются статьи, включающие отдельные разделы Введения (В), Методологии (М), Результатов и Обсуждения (РиО), а также Заключения (З), которые требуют определенных знаний структурирования текстов такого жанра. Выбор статей с подобной организацией обосновывается стремлением изучить стратегии и тактики распределения научного знания во всех перечисленных разделах и его передачи с помощью структурно-композиционной организации всего текста. Такие статьи в англоязычной научной литературе называются эмпирическими, так как они основаны на экспериментальном исследовании фактических данных, которые требуют более подробного описания и тщательного анализа, чем в чисто теоретических публикациях. К примеру, ученые согласно целям исследования вначале ведут выборку материала, затем анализируют его и делают выводы по полученным данным. Эти предпринимаемые авторами действия и являются стратегиями или тактиками, как логически последовательно построенные шаги исследовательской деятельности, которые необходимо представить в сложной макроструктуре эмпирической статьи. В отличие от них, статьи, неструктурированные по разделам, не всегда демонстрируют разнообразие стратегий и тактик письма, так как не распределяют передаваемые знания столь эксплицитно. Каждый раздел эмпирической статьи имеет свою дискурсивную функцию, что накладывает отпечаток на распределение информации и способы выражения прагматических целей. К примеру, такой подробный анализ макроструктуры англоязычной статьи показан в [109], где подчеркивается основная мысль: с одной стороны, организация текста конвенциональна, с другой – в разумной степени свободна от стандартов научного письма.

Исследование научных статей немыслимо без изучения большого корпуса текстов, которые наиболее достоверно представляют особенности научного дискурса в жанре научной статьи. Так, материалом для нашего исследования послужили 60 англоязычных статей, опубликованных в рейтинговых журналах с импакт-фактором, а также 60 русскоязычных и 60 казахоязычных текстов из журналов, рекомендованных КОКСОН (КОКСНВО). В связи с когнитивно-прагматической направленностью нашего исследования анализ научных статей основывался на этих двух основных подходах, объединяющим фактором которых является деление текстов на смысловые единицы.

В исследовании применялись два основных метода. Первый – квалитативный семантико-прагматический анализ дискурсивных единиц, имевший целью идентифицировать смысловые единицы в тексте на основе их коммуникативной функции, и провести корреляцию этих структур на все другие образцы выбранных текстов. Выделенные семантические единицы были сегментированы на стратегии и тактики, которые в результате тщательного квалитативного дискурсивного анализа были именованы на основе выявленной коммуникативно-прагматической функции. Термин «стратегия» имеет отношение к дискурсивному фрагменту, который передает запланированное интенциональное действие субъекта по оптимальной организации текста. Стратегия в большинстве случаев включает ряд конститутивных элементов - тактик, которые поступательно реализуют когнитивно-прагматические намерения авторов текста. Некоторые ученые, в этой связи, подчеркивают, что именно тактики могут лучше отражать психологические реалии создания научной статьи и представить более ясную картину всего исследования [8, с. 44], так как они позволяют увидеть детальные дискурсивно-прагматические действия авторов по последовательному развертыванию содержания текста и убедительному описанию предлагаемого ими знания. Таким образом, тактики тщательнее реализуют стратегии авторов и служат как «инструмент описания транстекстовых структур и их глубинной связности, интертекстуальности, интердискурсивности» [110, c, 85].

Семантико-прагматический анализ дискурса показал, что стратегии письма высвечивают присутствие автора, который придает некоторый субъективный модус всей макроструктуре текста. Авторский почерк прослеживается не только в структурировании текста, но и в способах его выражения. В частности, квалитативный анализ текстов позволил выявить метадискурсивные средства выражения авторской позиции к пропозициональному содержанию передаваемой информации. Более того, метадискурс создает условия для диалога между коммуникантами, который необходим для обсуждения различных точек зрения и достижения сотрудничества между учеными.

Вторым значимым подходом, использованном в данном диссертационном исследовании, является квантитативный подсчет выявленных стратегий и тактик, а также метадискурсивных маркеров авторского позиционирования в изученном корпусе текстов. Квантитативный метод в противовес к квалитативному семантико-прагматическому анализу рассматривает тексты не в комплексе всех его составляющих, к которым относятся, в числе других, контекстуальные и экстралингвистические факторы, а нацелен на выявление вероятных тенденций и закономерностей проявления определенных черт на основе их статистического подсчета. Метод деконтекстуализации посредством выявления ключевых слов или выражений в корпусе текстов, позволили соотнести их с коммуникативными стратегиями письма [55]. Таким путем определяется языковой стереотипный лексикон, характерный для определенных отрезков академического текста. Это, в свою очередь, позволяет идентифицировать авторские стратегии и тактики письма.

Преимущества квантитативного метода заключаются в выявлении жанровых особенностей дискурса на основе большого количества исследуемого материала, к которым относятся корпусные исследования. Корпусные исследования макроструктуры и языковых характеристик текстов считаются наиболее достоверными, так как на основе квантитативного анализа большого количества данных они позволяют выявлять как универсальные, так и менее типичные стратегии и тактики, а также языковые средства их выражения [111]. Квантитативный метод подкрепляет методологические возможности дискурсивного анализа, привнося больше доказательности выдвигаемым утверждениям благодаря охвату значительного количества эмпирического материала. Более того, он может указать на универсальные стратегии и тактики в статьях, посвященных разным отраслям исследования. К примеру, результатом такого исследования на материале 900 текстов из 30 дисциплин (1423131 слов), стала модель Методологии «Точность и Достоверность», представившая три стратегии и шестнадцать тактик [89]. Некоторые ученые утверждают, что в работах, где квантитативный анализ не применен, наблюдается нерепрезентативный характер анализируемых текстов, где критерием выбора является субъективное мнение ученого, например, [112].

Еще в 70-80-е годы советский ученый Р.Г. Пиотровский ратовал за использование квантитативных методов в лингвистике для усиления точности и надежности исследования [6]. Использование квантитативного метода подкрепляет ответственность авторов за достоверность их утверждений, так как частотность выявленных единиц может подвести к более точным обобщениям о моделировании научного дискурса. В современной лингвистике многие ученые эффективно используют это метод на большом корпусе изучаемого материала, таких как the British National Corpus and Corpus of Contemporary American English привлекая компьютерные программы шифрования и подсчетов данных, одно из таких исследований продемонстрировано в исследовании [113]. Большой корпус текстов анализируется с целью выявления их организационной структуры и языковых средств выражения посредством их сегментирования на дискурсивные единицы с ясно очерченными коммуникативными функциями [5, с. 10-11]. Квантитативный метод, основывающийся на исчислении частотности проявления явлений в текстах, позволяет вывести качественные заключения. В целом квантитативный подход предоставляет возможность охватить огромное корпус текстов, что повышает достоверность полученных результатов исследования [114].

Наравне с выявлением частотности стратегий и тактик ключевым компонентом квантитативного анализа явился подсчет метадискурсивных маркеров, которые на лингвокогнитивном уровне реализуют прагматические намерения авторов по убедительному представлению аргументов и вовлечения адресатов в диалог. Изучение огромного пласта работ К. Хайланда, посвященных вариативности различных языковых данных зависящих от жанровых особенностей текстов, позволило нам применить его концептуальную теорию метадискурсивых стратегий для анализа риторики научного дискурса [2, 11, 15]. Использованный им квантитативный метод для выявления частотности употребления метадискурсивных средств был применен на огромное количество текстов статей в разнообразных областях познания, что позволило сделать ключевые выводы о выражении степени уверенности авторской позиции в дискурсе. В нашем исследовании на основе подсчетов частотности использованных хеджей, бустеров и оценочных маркеров в исследованном корпусе текстов были определены речевые стратегии в англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статьях. Выделенные метадискурсивные единицы отразили прагматические характеристики дискурса в трех академических культурах. Анализ метадискурсивных маркеров авторской позиции в тексте позволил выявить точку зрения и достоверность предлагаемого знания в трех культурах, меру их вовлеченности в открытый диалог с реципиентами.

В диссертационной работе использована комбинация двух подходов: квантитативный, т.е. количественный подсчет данных и квалитативный, предполагающий выявление дискурсивных структур на основе семантико-прагматического анализа сегментов текста. Ученые отмечают положительные результаты двух подходов к анализу организации дискурса [5]. Следовательно, квантитативный метод изучения корпуса текстов в комплексе с другими подходами делает результаты исследования более достоверными и доказательными. Именно применение двух методов – квалитативного и квантитативного – отвечает цели нашего диссертационного исследования.

Проведенный в работе анализ включает шифрование и протоколирование текстовых единиц для выявления классификаций стратегий и тактик, а также метадискурсивных средств. Шифрование и протоколирование позволили:

- составить класс стратегий в каждом разделе статьи;

- включить тактики в соответствующий класс стратегий;

- составить таксономию метадискурсивных средств;

- выделить составные компоненты таксономий метадискурсивных средств.

Параллельно, каждый элемент этих данных включался в количественный и процентный подсчет. К примеру, такой многомерный анализ был использован для описания типичных языковых характеристик стратегий в корпусе статей по биохимии [112]. Научный дискурс, будучи речевой актуализацией языковой личности, имплицирует ее социальный статус, поэтому комплексный анализ речи эффективен для выявления когнитивно-прагматических характеристик текстов [115].

В настоящее время академические тексты интересны для изучения не только как лингвистические единицы, но и как выразители мыслительных процессов продуцирования знания и коммуникативно-прагматических интенций авторов речи, актуализируемых в стратегиях и тактиках письма и метадискурсивных маркерах субъективности. Более того, анализ текстов предполагает учет социопрагматических характеристик и фоновых знаний адресатов речи, которые непосредственно находятся в диалоге с авторами статей. Неудивительно, что исследования текстов закономерно перетекли в дискурсивный анализ, выходящий за рамки узко лингвистического видения.

ВЫВОДЫ ПО РАЗДЕЛУ 1

Научный дискурс представляет комплексный речевой акт транслирования знания, предполагающий особый уровень когнитивных процессов восприятия, понимания и анализа информации. Более того, научный дискурс отражает знания, смоделированные согласно прагматическим намерениям авторов информировать и убедить адресатов в доказательности своей позиции. Дискурс реализуется в текстовой форме, открывающей определенную логику представления знания, организации информации и языкового оформления. Научные тексты относятся к различным жанрам академического письма на основе их коммуникативно-прагматических целей и структурирования. В этом смысле, научная статья является отдельным жанром, коммуникативными целями которой являются представление (нового) знания, презентация авторской позиции и вовлечение адресатов в обсуждение исследуемой проблемы. По сравнению с диссертационным исследованием или монографией научная статья отличается компактностью, которая влияет на объем и структурирование информации, а также на выбор языковых ресурсов.

Научная статья является способом сохранения знания, которое может стать известным за короткое время благодаря своему сравнительно небольшому объему, отвечающему требованиям журнальных издательств. Более того, в статье авторы представляют изыскания, отражающие наиболее актуальные проблемы современности. Для достоверного и убедительного исследования авторы должны следовать логике когнитивных процессов порождения, формулирования и передачи знаний и придерживаться правил научной коммуникации. Строго говоря, научная статья типично начинается с определения области исследования, которая поддерживается цитированием из изученных работ. Затем определяется основная проблема, формулируются цель и задачи исследования. Заключительной частью научной статьи является демонстрация результатов исследования, сопровождающихся авторским комментированием. Все эти стратегии письма могут реализоваться с помощью конкретных тактик – последовательных шагов исследования.

С прагматической точки зрения все исследовательские приемы направлены на убедительное представление знания и нацелены на различный социальный эффект: констатировать факты, пропагандировать свою позицию, изменить точку зрения других и т.д. Все эти действия обоснованы информативной значимостью и прагматической интенцией, текстовая реализация которых основывается на академически мотивированном языке. В этой связи необходимо указать, что метадискурсивные средства выражения авторской позиции наглядно демонстрируют активное присутствие авторов в виде выражения степени достоверности и оценки описываемой ситуации. Академическая ситуативность коммуникации непременно включает адресата как важного партнера, в значительной степени оказывающего влияние на стратегические действия адресанта.

Анализ литературы показал, что можно предположить ряд перспективных направлений исследования научных текстов. Первое – жанровые исследования могут обогатиться когнитивно-коммуникативным анализом стратегий письма, позволяющим увидеть композиционную структуру текста и позиционирование автора в академическом дискурсе. Актуальны исследования в разрезе компаративно-контрастивных исследований дискурса, выраженного на различных языках, несущих не только специфические речевые структуры, но и своеобразную картину мира – национально-культурную метадискурсивную модель письменной академической коммуникации. Исследованные тексты дают возможность проследить универсальные и национальные метадискурсивные средства каждой этнокультуры, которые позволят «приблизиться к когнитивно-дискурсивным тайнам порождения национально-культурного компонента в семантике языкового знака» [116, c. 16]. В этих целях интегративный подход квалификативного и квантитативного методов исследования позволяет достичь большей достоверности и доказательности полученных выводов.

Второе, прагматико-социальный взгляд на исследование научного дискурса раскрывает значимость аккредитации знания и надежности научного результата, а также указывает на важность его импакт-факторного эффекта на научное сообщество.

Третье, изучение аутентичного академического дискурса необходимо для дидактических целей – обучения структурированию текста и формулированию суждений в правильной языковой форме. В этой связи данное диссертационное исследование способствует развитию навыков академического письма. Данная цель определена в прикладной лингвистике, изучающей преподавание английского, русского и казахского для специальных и академических целей. Более того, комплексное изучение научного дискурса, представленного в научных статьях, имеет прикладное значение как теоретическая база для обучения научному письму, а также совершенствования педагогических курсов, силлабусов и других обучающих материалов.

**2 СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ КОГНИТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКОЙ МАКРОСТРУКТУРЫ НАУЧНЫХ СТАТЕЙ НА АНГЛИЙСКОМ, РУССКОМ И КАЗАХСКОМ ЯЗЫКАХ**

**2. 1 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Введения научных статей**

«Введение» (В) представляется наиболее изученным разделом статьи [79, 80, 83, 84, 117, 118, 119], частично в связи с тем, что модель «создай исследовательское пространство» была основана и апробирована именно на ее структуре [13]. Эта модель призвана объяснить, как риторика академического письма может быть реализована благодаря дискурсивным стратегиям (moves) и тактикам (steps) организации текста. Стратегия трактуется как дискурсивная единица текста, основанная на соответствующей коммуникативной функции [12, p. 228], тогда как тактика является способом ее реализации. Стратегия на грамматическом уровне приравнивается к сложному или простому предложению, так же, как и целому абзацу [76, 120-122]. Функциональный подход к жанровому анализу статей, принятый в нашей работе, не ограничивает стратегию формальными признаками, так как обеспечивает всестороннее, комплексное, объемлющее понимание структуры текста, основанного на семантических значениях, коммуникативно-прагматических функциях и метадискурсивных средствах.

Введение предполагает создание научного пространства для собственного исследования автора путем представления предшествующих изысканий по изучаемой теме. Как показывает изученный фактический материал В представлено как классическим типичным Введением, так и дополнительными (под)разделами, посвященными анализу литературы или описанию проектов, экспериментов или любой другой информации, связанных с темой исследования автора. Согласно пропозициональному содержанию и коммуникативным функциям данный раздел чаще всего представлен одноименным названием «Введение» и/или специфичными тематическими заглавиями. Функция типичного классического В определяется как привлечение интереса читателей к теме и, тем самым, представление ее актуальной для нового исследования [8, p. 44]. Таким образом, ключевая функция В заключается в подтверждении важности изучаемой темы.

Проанализированный корпус показал, что дополнительные подразделы в значительной степени предназначены для анализа литературы по теме исследования, что чаще всего, озаглавливаются как Literature Review /Background, Анализ/Обзор Литературы или представлены тематическими названиями. Данный подраздел свидетельствует, что область исследования аккумулировала определенное количество знания, нуждающееся в реконструкции и новом взгляде на проблему. Он также может рассматриваться как важный способ демонстрации компетентности специалиста в определенной области знания [123, p. 156]. Тем не менее, некоторые ученые разделяют мнение, что коммуникативные функции В и дополнительных подразделов не обязательно совпадают [124]. Изучив англоязычные статьи, Л. Лин и С. Эванс утверждают, что В концентрируется на установлении ниши исследования, а также выявлении недостатков в изучении темы в целом, в то время как дополнительный «Анализ Литературы» заново создает и совершенствует исследовательское пространство, изначально установленное во В, и готовит основания для нового исследования автора, которое далее описывается в М [123, p.156]. Основными причинами появления дополнительных подразделов указываются наличие нескольких противоборствующих теоретических воззрений или практических решений по изучаемой теме [123, p.156], а также узкая специализация журнала [124]. Кроме того, по-нашему мнению, изменению макроструктуры классического типичного В способствовало стремление авторов соотнести свои знания с пресуппозициями адресатов текста, так как достаточно равный фонд знаний коммуникантов позволяет обеспечить более ясное понимание, а значит, успешную коммуникацию.

Исследованный корпус свидетельствует, что большая часть англоязычных В состоит из дополнительных теоретических разделов. Необходимо подчеркнуть, что возникновение дополнительных теоретических подразделов можно объяснить прагматической нагрузкой, которой научные тексты обладают и оказывают на адресата. Во-первых, подробность описания истории исследования темы зависит от коммуникативно-прагматических намерений авторов: без сомнения, для более глубокого анализа литературы могут потребоваться дополнительные подразделы. Более того, степень изученности темы может привести к двум диаметрально противоположным решениям автора статьи: представить всю историю предшествующих исследований или обозначить наиболее важные аспекты, не повторяя уже известные истины. Следовательно, именно автор статьи, следуя своим прагматическим целям, делает выбор в пользу одного или другого решения. Во-вторых, автор руководствуется ожиданиями адресатов, которые могут отличаться неодинаковым уровнем фонда знаний: автору необходимо найти наиболее оптимальный уровень осведомленности адресатов в теме. Однако именно авторская позиция на изучаемую проблему, а не изложение известной информации наиболее яснее свидетельствует об уровне компетенции и стремлении эксплицитно продемонстрировать свою точку зрения адресатам сообщения. Адресатами могут быть профессоры, доктора, начинающие ученые, т. е., исследователи с различным уровнем пресуппозиций, а также члены редакционной коллегии журнала, принимающие решение об опубликовании рукописи статьи. В-третьих, сложность исследования также может предполагать рассмотрение нескольких методологических теорий, которые послужат основой для собственной концепции автора. Полный и тщательный анализ этих теорий может потребовать пространства нескольких дополнительных подглав. Дополнительные подразделы обычно находятся между В и М. Однако, наш исследованный материал выявил две англоязычные и одну русскоязычную статью, в которых «Анализ Литературы» следовал за М.

Отход от классической макроструктуры В требует изучения риторики текста с новых точек зрения. Так как большая часть В и дополнительных (под)разделов связана с изучением предшествующей литературы, в данной работе они были объединены в один блок «Введение в тему исследования». В целом, блок «Введение в тему исследования» представляет собой демонстрацию знания, изначально более общего, продвигающегося к более специализированному, ведущему к конкретной теме исследования. Спецификация знания является важным стратегическим действием авторов, так как анализ области исследования призван представить имеющуюся информацию, сужая ее к изучаемой проблеме. Корпус изученных текстов показал разнообразие названий: Introduction / Введение / Кіріспе, Literature Review / Анализ литературы, Introducing Research, Theory, Background / История вопроса и другие тематические заглавия, которые «разделяют ту же цель доказать необходимость исследования определенного аспекта, представленного в статье, которое достигается посредством изучения и анализа предшествующих работ, существующих теорий и/или практик». (перевод наш) [125, p. 19]. Весь спектр названий представлен в Приложении А (Таблицы 1, 2, 3).

Для анализа стратегий и тактик блока «Ведения в тему исследования» в нашей работе была использована классическая модель «Создай исследовательское пространство» [13, 12], в которую в исследовании привнесены новые субтактики. Жанровые характеристики В, представленные в вышеупомянутой модели, включают три стратегии: С 1 «Установление области исследования», С 2 «Установление ниши исследования» и С 3 «Представление собственного исследования». Эти три стратегии реализуются с помощью тактик, коммуникативная функция которых создать надежное пространство для собственного исследования автора. Тактики демонстрируют множество коммуникативных функций, которые доказывают, что В не есть простое представление информации, а стратегический дискурс авторских прагматических целей и ожиданий. Приложение Б демонстрирует количество и процентный эквивалент стратегий и тактик, выделенных в АВ, РВ и КВ. Во всех анализированных текстах С 1 показывает самую высокую степень частотности (АВ 79%, РВ 52%, КВ 49%), С 3 вторую (АВ 18%, РВ 39%, КВ 45%), тогда как С 2 самую низкую (АВ 3%, РВ 9%, КВ 6%).

**Стратегия 1 «Установление области исследования»** предполагает создание автором научного пространства путем изучения предшествующего опыта научных изысканий и практик. Подробный анализ литературы и исследование социокультурных особенностей изучаемой проблематики дает возможность авторам предоставить важную информацию для адресатов сообщения. С1 ожидаемо является самой частотной во всех исследованных В, так как составляет стратегическую основу этого раздела. С1 не была достаточно подробно изучена в предшествующей литературе, за исключением некоторых работ, например, [126, 127, 128]. Изначально эта стратегия состояла из трех тактик: «указание на актуальность темы», «обобщение темы» и «анализ предшествующей литературы» [13]. Впоследствии она была сокращена до одной тактики «обобщение темы с возрастающей спецификацией» [12], которая принята в данном исследовании с некоторыми модификациями.

Результаты нашего анализа только частично совпадают с существующими классификациями, так как нами были выявлены новые субтактики, которые обогатили предшествующие модели, будучи более точными в определении их пропозиционального содержания и коммуникативных функций. В нашей работе С1 состоит из Т1 «обобщение информации по теме (возможно цитирование предшествующей литературы)», включающее, в свою очередь, восемь субтактик, которые не были отмечены в вышеперечисленных работах. Они не обязательно представляют порядковую последовательность, так как могут циклически повторяться в процессе развертывания текста. Представленная статистика отражает модель композиционной организации текста, демонстрируя специфические функции каждой субтактики. Они указывают на продвижение авторами своих дискурсивных целей в тексте. (Рисунок 1).

Рисунок 1 – Частотность субтактик Т1 «обобщение информации по теме (возможно цитирование предшествующей литературы)» в С1 Установление области исследования

Результаты квантитативного анализа демонстрируют, что во всех В самыми частотными субтактиками в С1Т1 оказались СбТ 2 «описание направлений исследований в предшествующей литературе» (АВ 30%, РВ 15%, КВ 24%), СбТ 8 «выводы по изученной литературе» (АВ 20%, РВ 15%, КВ 12%) и СбТ 1 «указание на актуальность темы» (АВ 15%, РВ 10%, КВ 8%).

СбТ 2 «Описание направлений исследования темы в предшествующей литературе» имеет наивысшую частотность проявления в изученных текстах, что может объясняться достаточно традиционной тактикой ученых проводить необходимый анализ литературы. Авторами выявляются направления, аспекты или цели существующих исследований, которые позволяют им убедительно представить вклад предшественников. Следует добавить, что это способствует созданию следующей стратегии – С 2 «установление ниши исследования». Статистические данные по отношению к СбТ 2 в АВ, полученные Е. Шелдон не показывают высокой частотности [84], что идет в разрез с результатами нашего исследования. Это происходит из-за различий в дефинициях и содержании понятия этой субтактики. Дело в том, что две тактики «сужение области исследования» и «описание направлений исследования темы в предшествующей литературе», выявленные в работе Е. Шелдон, в нашем исследовании объединены в одну субтактику. Нам представляется, что в обеих субтактиках авторы сужают область исследования, рассматривая специфичные аспекты и преследуя для этого особые цели. Это обосновывает больший процент субтактики в нашей работе по сравнению с результатами исследования Е. Шелдон. Относительно высокая частотность данной субтактики свидетельствует, что авторы анализированных статей стремятся представить всю важную информацию, демонстрируя свои глубокие знания. Также, возможно, здесь проявляется желание авторов «просветить» читателей и, таким образом, выровнять фонд знаний между собой и адресатами. Более или менее равные пресуппозиции помогут лучшему восприятию и пониманию информации, а также реализации успешной коммуникации. Ниже представлены наиболее репрезентативные образцы этой субтактики.

*(1) A major aim of these move analysts has been the identification of the linguistic features characterizing the various RA rhetorical moves (e.g. 5 citations), often for pedagogic purposes (Moreno, Swales, ESP, 2018).*

*(2) More recently, there has been significant research on pronoun use in spoken genres, including lectures (five citations), and conference presentations (CPs) (two citations), with some studies exploring the differences between speech and writing (one citation) (Polo, ESP, 2018).*

*(3) Значительный вклад в разработку и развитие классификации лингвокультурных типажей внесли работы по этнокультурным и социокультурным типажам. В основе данной классификации лежит принцип принадлежности к тому или иному социуму (Логинова, Жаркынбекова, КГУ, 2018).*

*(4) Мысалы, проф. М. Балақаевтың еңбектерінде көтерілген әдеби тіл мен сөйлеу тілі мәдениеті, әдеби норма мен стильдік ерекшеліктер туралы мәселелері (Solntsev, 1984: 3), (Sheremeteva, 2001: 8), Р. Сыздықованың (Iazykı mıra, 1990: 89), Н. Уәлиев пен А. Алдашеваның (Sheremeteva, 2001: 25) еңбектерінде әдеби норманы қалыптастыруда өзекті болып табылатын әріптердің дыбыстық мәні, фонемалардың позициялық, тарихи алмасуларының жазудағы көрінісі, бірге және бөлек жазылатын сөздердің кейбір типтері, орыс және араб-парсы тілдерінен енген сөздердің орфографиясы сияқты жайлар, проф. М. Серғалиевтің (Iazykı mıra, 1990: 108) әлем жаңалықтарын, әлеуметтік-қоғамдық жағдай, ғылым мен өнер, мәдениет сияқты жаңалықтарды баяндайтын ақпарат құралдарының тіліндегі жарыспа тұлғаларды тұрақтандыру тұрғысындағы қарастыратын әдеби тіл нормасы мәселелері қазақ тіліндегі варианттардың көрініс беруімен, тілде қызмет етуімен байланысты зерттеледі (Медетбекова, Бектемірова, ҚҰУ, 2018).*

Другой частотной субтактикой, обеспечивающей продвижение авторской убедительной аргументации, оказалась СбТ 8 «выводы по изученной литературе» (АВ 20%, РВ 15%, КВ 12%). С помощью нее авторы суммируют полученную информацию об области исследования и делают свои собственные заключения. Для убедительной аргументации авторы прибегают к эффективным языковым средствам, к примеру, хеджам или бустерам – маркерам выводов *conclude, show, demonstrate, illustrate, point out, identify, argue, find, posit, assume, прийти к заключению, утверждать, предполагать, указывать, отмечать, показывать, демонстрировать, қорытынды жасау, қорытындау, көрсету* и другие метадискурсивные единицы. В зависимости от степени уверенности авторы используют вышеупомянутые хеджи или бустеры.

*(5) Despite evidence that the perovskite layers are generally only lightly doped, previous works have primarily assumed that the recombination rate of the trapped electron or hole is the same as the trapping rate, and hence the trapping lifetime has been used to estimate both electron and hole diffusion lengths [6,7,19]. (Leijtens et al., E&ES, 2016).*

*(6) It has also been found that in some disciplines M [Method] and/or R [Results] rarely occur (e .g. two citations) (Kwan, ESP, 2017).*

*(7) Следует подчеркнуть, что практически все русские авторы (этнографы, чиновники, военные, путешественники и другие – Ж. Ж.) изучали этнические процессы в Казахстане преимущественно под углом зрения его дальнейшей колонизации и русификации (Жунисбекова, КазНУ, 2019).*

*(8) Жоғарыда сараланған тұжырымдар мынадай қорытынды жасауға жетелейді. Қазіргі лингвистикалық әдебиеттердегі дискурс ұғымы мәтінді түсінумен тығыз байланысты. Дискурс пен мәтін арасында айырмашылықтың барлығы күмәнсіз, дискурс және мәтін термині арқылы анықталатындығына қарамастан, ол таза түрде мәтін болып табылмайды (Абдуллаева, Тұрышев, ПМУ, 2018).*

СбТ 1 «Указание на актуальность темы» представляет тему интересной и важной для изучения и показывает высокую частотность (АВ 15%, РВ 10%, КВ 8%). Именно «указание на актуальность темы» выделяется как основной способ продвижения исследования [126]. Тема актуальна, так как является частью «активной, важной или прочно укоренившейся» областью исследования [13, p. 144]. Актуальность подразумевает необходимость изучения темы в связи с различными на то основаниями. Чаще всего мотивом служат научные вызовы или требования практической жизнедеятельности, выводящие на первый план важность рассмотрения проблемы. Одной из причин является констатация укоренившейся области исследования, когда авторы описывают ее как уже признанный и все еще притягивающий огромный интерес сегмент научных изысканий. Это может указывать на традиции научных школ, где преемственность является основой для последующих исследований. СбТ1 нацелена продемонстрировать, что область исследования имеет большую историю и по сей день не утратила своей актуальности. Именно историческая преемственность научных изысканий создает ученым возможности находить источники для новых исследований. Более того, отмечаются достижения предшественников, на основе которых авторы могут привнести некоторый новый взгляд в методологию исследования, в таком случае, тема может быть прорывом для новых интерпретаций и перспектив:

*(9) The past three decades have seen a notable expansion of linguistic and variationist research, especially in the field of English for Academic Purposes … (four citations) (Friginal, Mustafa, EAP, 2017).*

*(10) Казахстанская лексикография имеет длительную историю и значительный опыт в создании переводных русско-казахских и казахско-русских словарей, что дает интересный материал для проведения сопоставительных исследований (Киынова, Каримова, ПГУ, 2018).*

*(11) Несомненно, «сакральный» и другие близкие понятия этого термина остаются перспективными направлениями в науке. В мировой историографии в этой отрасли проделана большая работа. Исследователи занимались этим вопросом уже несколько столетий (Зайберт и др. КазНУ, 2019).*

*(12) ХХ-XXI ғасырда әлемдік білім және ғылым кеңістігінде мифке деген қызығушылық артты. Оның мән-маңызы өнер мен мәдениет, ғылымның әр саласында (әдебиет, музыка, археология, тарих, палеонтология, опера, кино, т.б.) айқын көрініс тапты (Таңжарықова, Юсуп, ЕҰУ, 2018).*

*(13) ... көне түркі ескерткіштері көптеген зерттеу жұмыстарына арқау болып келе жатыр (Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(14) Варианттылық мәселесін қарастыруда әдеби норма мен лексикалық варианттылық өлшемдерін анықтау аса маңызды, ол үшін вариант және варианттылық терминдерін анықтау мәселесіне назар аудару керек. Зерттеу нысаны варианттар болып табылатын ғылымның терминологиялық аппаратын реттеу қажеттілігі бұрыннан-ақ пісіп жетілген болатын, ... (Медетбекова, Бектемірова, ҚазҰУ, 2018).*

Выделим наименее частотные субтактики С 1. Такими субтактиками в англоязычных текстах оказались СбТ 7 «указание на важность предшествующей литературы для исследования автора» (1%) и СбТ 5 «сравнение предшествующих исследований по теме» (1%), которые нашли проявление в некоторых В как индивидуальные действия авторов. Следовательно, они являются факультативными, т.е. неконвенциональными.

Что касается русскоязычных и казахоязычных текстов, то СбТ 3 «авторская оценка предшествующих исследований (позитивная)» (РВ 1%, КВ 1%), СбТ 4 «авторская оценка предшествующих исследований (негативная)» (РВ 1%, КВ 1%), СбТ 5 «сравнение предшествующих исследований по теме» (РВ 1%, КВ 0%) не явились стандартными дискурсивными действиями авторов. Такие тактики являются индикаторами не только глубокого анализа литературы, но и авторского отношения к предшествующим исследованиям. В целом, в русскоязычных и казахоязычных В только три субтактики показали более частотный характер, остальные не составили значимого уровня используемости.

**С 2. Установление ниши исследования**. Эта стратегия по сравнению с другими двумя не показывает высокого уровня частотности употребления в изученных текстах (АВ 3%, РВ 9%, КВ 6% - см. Приложение Б). Данная стратегия призвана указать на недостатки в изучении темы в существующей литературе и создать основу для собственного исследования авторов. В результате, могут быть выявлены малоизученность или вовсе неизученность темы исследования. Авторы англоязычных статей активно пользуются этой стратегией не только для обоснования важности темы, но и для выделения новизны своей работы. Высокая конкуренция в англоязычной академической сфере вынуждает ученых тщательно изучить всю доступную литературу, выявить пробелы и предложить новый взгляд на изучаемую проблему. С 2 является ключевой в АВ, и для ее реализации Дж.М.-Х. Лим выделяет несколько способов выражения пробелов: «полное отсутствие исследований по теме», «недостаточная изученность аспектов темы», «ограниченность исследования темы» [127]. В нашем исследовании все эти виды нашли подтверждение в Т 1 «указание на пробелы в изучении темы в предшествующей литературе» с 2% в АВ, 4% в РВ и 2% в КВ (см. Рисунок 2).

Рисунок 2 – Частотность тактик в С2 Установление ниши исследования

Наиболее частотными оказались пробелы в изучении определенных аспектов темы, их связей и отношений. Такие указания аргументируют необходимость изысканий, что обосновывает важность предпринятого автором исследования. Пробелы включают как незначительные недостатки, так и серьезные упущения в исследованиях. Также в С2Т1 пробелы в исследованиях касаются любых аспектов: материалов, методов, инструментов, процедур, места или результатов исследования, что наиболее разнообразнее представлено в АВ.

На текстовом уровне выявились наиболее часто используемые языковые модели выражения пробелов. В. Шехзад предлагает таксономию языковых средств, начиная от простых до сложно-контрастивных текстовых сегментов, передающих значение пробелов в научных исследованиях [129]. В нашем корпусе наиболее представленными разнообразными языковыми средствами можно считать limited, few, small, little, *insufficiently*, none,scarcity, lack, not investigatedи др.:

*(15) The* ***scarcity*** *of investigation on the realization of claiming centrality (Move 1 Step 1, Swales, 1990) as a promotional strategy is noticeable in the literature. In studies which aimed to account for the generic structures of RAIs across disciplines (e.g., 17 citations), there is indeed occasional mentioning that certain moves or steps in RAIs carry promotional intentions. …, but Move 1 has been* ***insufficiently****, though insightfully, studied (e.g., 3 citations) (Wang, Yang, EAP, 2015).*

*(16) However, to the best of authors’ knowledge, the correlation between the formidable challenges in LMBs and the aging mechanisms encountered in commercial LIBs, if there is,* ***has not been investigated or established*** *(Sun et al., MT, 2018).*

Вторая тактика Т 2 «представление доводов в пользу изучения темы», призванная показать убедительную аргументацию авторов, что тема представляет интерес теоретического и практического характера, в АВ не является частотной.

*(17)* ***Comprehensive comparative genomic analyses between cultivated crops and wild progenitors is a key strategy to detect novel beneficial alleles and structural variations*** *that could constrain breeding efforts, as well as to understand the broader genetic consequences of evolution and selection history [two citations] (Maccaferri et al., NG, 2019).*

Что касается русскоязычных и казахоязычных В, то Т 1 в отличие от Т 2 демонстрирует низкую частотность проявления в РВ и КВ: только 7 РВ и 6 КВ в нашем корпусе выявили Т 1. Это позволяет прийти к заключению, что авторы статей на русскойм и казахском языках менее склонны обосновывать тему исследования посредством критики предшествующей литературы. В РВ и КВ Т 2 более частотна по сравнению с показателями в АВ, и составляет 11 и 15 случаев употреблений, соответственно. Авторы обосновывают необходимость изучения темы через демонстрацию различных доводов в пользу ее изучения.. Ниже даны примеры Т1:

*(18) В литературе, однако,* ***редко*** *встречаются работы, содержащие результаты комплексной оценки влияния кремнийсодержащих материалов на почвенную экосистему, включающую не только культурный фитоценоз, но и микробиоценоз (Богуспаев и др., ЕНУ, 2018).*

*(19) Анализ научных трудов позволяет сделать вывод о том, что в современной филологической литературе существует определенный* ***дефицит*** *работ, связанных с воздействием СМИ на языковую личность и лингвистическими средствами воздействия на модернизацию общественного сознания (Иванова, КГУ, 2018).*

*(20) Жоғарда аталғандарда сәйкес қазақ тілі синтаксисінде ең жақсы зерттелген салалардың бірі сұраулы сөйлемдер деп айтуымызға болады. Дегенмен қазақ тіл білімінде драмалық шығармалар мәтініндегі (Т. Ахтановтың) сұраулы сөйлемдердің семантикалық-құрылымдық ерекшеліктері арнайы зерттеу нысаны* ***болған емес****. Сонымен қатар драмалық шығырмалардағы сұраулы сөйлемдердің спецификалық ерекшеліктері* ***толық айқындалғын емес*** *және бұл мәтіндердегі сұраулы сөйлемдердің қалыптасу шарттары мен критерийлері де* ***қарастырылған емес*** *(Абылова, КМУ, 2018).*

*(21) Ал, нақты әл-Фараби еңбектерінің праматикасы мен стиль мәселесінде жарық көрген еңбектер бүгінде* ***жоқтың қасы*** *(Әлкебаева, Мұхаметкерім, ҚазҰУ, 2018).*

Выявленная в русскоязычных и казахоязычных статьях низкая частотность Т 1, также отмечается и в других научных культурах. К примеру, A. Морено делает заключение, что указание на пробелы в исследованиях по теме не является обязательным требованием в испаноязычных статьях и ее отсутствие вполне типично для испанской академической письменной культуры [130, p. 62]. Также, отмечается ее отсутствие в испаноязычных диссертациях, и этот факт видится как неантагонистический взгляд на историю научных исследований [131, p. 14]. Однако E. Шелдон отмечает, что в испанских статьях по сравнению с ранними годами увеличился процент использования этой тактики [84], причиной такого роста отмечается глобальное влияние межкультурных и межъязыковых контактов [2, с. 114]. Именно англоязычная научная литература и практика письма повлияла на усиление более критического взгляда на литературу и, следовательно, на увеличение частотности этой тактики в других академических культурах. Однако, на наш взгляд, эта тактика призвана быть центральной в данной стратегии, так как она создает надежную почву для новой работы и авторского вклада в развитие темы. Неудивительно, что эта тактика вскоре становится конвенциональной в англоязычной статье, без которой авторам довольно сложно продвинуть свое исследование. Тем самым, благодаря этой тактике усиливается значимость исследования, а, следовательно, растет интерес читателей, что может повысить цитируемость работы.

**С 3. Представление собственного исследования**. Эта стратегия, будучи второй по частотности (АВ 18%, РВ 39%, КВ 45% - см. Приложение Б), непосредственно связана с изучением темы самими авторами статьи, которые описывают цель(и), задачи, вопросы и предмет исследования. Следует заметить, что некоторые авторы могут здесь же упоминать методы и результаты исследования. Проанализировав предшествующую литературу и проследив ход эволюции темы, авторы в этой стратегии представляют свою концепцию научного изыскания. С 3 продвигает авторскую позицию и перспективу исследования [126, 132, 133]. Для реализации этой стратегии авторы применяют различные тактики. Одной из самых частотных тактик в С3 оказалась Т1 (АВ 9%, РВ 28%, КВ 22%). (см. Рисунок 3).

Рисунок 3 – Частотность тактик в С 3 Представление собственного исследования

Т 1 «Формулирование цели (ей) и/или задач исследования» представлена во многих изученных статьях, однако она не всегда повторяется несколько раз, как, к примеру, цитирование других источников. Авторы англоязычных статей яснее описывают цели и предмет, что облегчает адресатам понимание исследования. Цели часто конкретизируются в задачах или вопросах, которые позволяют авторам непосредственно обращаться к адресатам. Такой диалогический стиль общения становится все больше популярным среди современных авторов:

*(22) We then turn to a central question of regulatory design: given the possibility of bias, what value does the government obtain from inviting industry input into policy making? (Chan, Dickstein, QJE, 2019).*

*(23) Some important questions that remain to be addressed can be summarized as follows: (1) do the predominant defects act as electron or hole traps? (2) What is their energetic distribution? (3) How rapid is trap mediated recombination? (4) How does the effective carrier lifetime affect the theoretically obtainable VOCs of perovskite solar cells? (Leijtens et al., E & ES, 2016).*

Необходимо указать, что цели, задачи и предмет исследования с развитием всего содержания текста часто конкретизируются и становятся более специфичными, что отвечает стилю научного письма «от общего к частному». Подробное описание исследования приводит авторов к детальному представлению всех его аспектов, и любой шаг незамедлительно отражается на текстовом уровне. Авторы, преследующие ясность изложения и убедительную аргументацию, четко формулируют цель и/или задачи. С другой стороны, это накладывает ответственность на авторов в реализации поставленных задач, а также предоставляет возможность адресатам проследить к каким результатам привело данное исследование:

*(24) Задачи нашего исследования: 1) показать конструктивную сопряженность лингвосинергетики с герменевтикой для создания новой, постмодернистской, платформы для нелинейной интерпретации семантики текста; 2) раскрыть познавательный потенциал дискурс-анализа текста; 3) на фоне функционального взаимодействия идей лингвокогнитивистики и лингвопрагматики выявить категориальные черты формирующейся когнитивно-прагматической субпарадигмы науки о языке (Иванова, Вестник ЕНУ, 2018,).*

*(25) Исследовательский вопрос: были ли адаптированные к светской школе учебники по религиоведению на казахском языке до революции 1905 года? Существуют ли заделы в историографии? (Муканова, КазНУ, 2019).*

*(26) Біздің бұл мақаладағы негізгі мақсаты - қазыргі поэзиясындағы* ***киелі жерлер*** *(жир. выделено в оригинале) образының мифопоэтикалық негіздерін зерделеу (Таңжарықова, Юсуп, ЕҰУ, 2018).*

*(27) Біз мақалада жыр мәтінінде көрініс тапқан жылқыға қатысты мәдениет лексикасына тоқталуды көздеп отырмыз (Амангелды, Тілеужан, ЕҰУ, 2018).*

Что касается АВ другими самыми частотными тактиками в С 3 являются Т 4 «обобщенное представление результатов исследования» (3%) и Т 5 «интерпретация результатов исследования» (3%), которые отличают их от казахстанских показателей, представленных в 1% частотности. Несмотря на то, что аспекты, реализованные этими тактиками, обычно подробно освещаются в разделах «Методология», «Результаты и Обсуждение» и «Заключение», они также в обобщенном виде могут быть представлены и во Введении. Такую повторяемость тактик в нескольких главах можно объяснить стремлением ученых усилить убедительность своих аргументов и поднять значимость выполненной работы. Достаточно высокая частотность Т 4 и Т 5 по сравнению с другими тактиками в АВ, свидетельствует о том, что англоязычные авторы в общих чертах описывают и комментируют результаты во В для вовлечения адресатов в дальнейшее чтение статьи. Ученые называют Т 4 двигателем авторского исследования [87, 132]. Дело в том, что современные исследователи-адресаты читают статьи, выбирая необходимые разделы, поэтому некоторые авторы считают необходимым обобщенно представить результаты уже во В. Такие выражения, как *our results show, we demonstrate, we have developed, it has been found, we identified* демонстрируют достигнутые результаты. Речь также может идти об авторском вкладе в развитие темы. В этом случае возрастает роль языковых средств структурирования текста типа *first, second, finally, significant, important contributions* и др. Эксплицитная презентация основных результатов во В притягивает внимание адресатов к ключевым достижениям, таким, как метод, разработка алгоритма, дизайна или модели.

*(28)* ***We found*** *that treatment with the RNAPII inhibitors, DRB, and α-amanitin (α-AM) globally raised chromatin fluctuations, suggesting fewer constraints of chromatin movement. A conditional rapid depletion of RNAPII had a similar effect.* ***Furthermore****, chromatin mobility increased in resting G0 phase cells with serum starvation and UV-irradiated cells, both of which are less transcriptionally active. Our imaging and computational modeling* ***results suggested*** *that chromatin is globally stabilized by loose connections through transcriptionally active RNAPII. Taken together with available data,* ***we infer*** *the existence of loose chromatin domain networks for various intrachromosomal and interchromosomal contacts via transient clustering of active RNAPII (Nagashima et al., JCB, 2019).*

*(29) The key driver of the declining wealth share of the bottom 90% is plummeting middle-class savings.* ***This fall may owe*** *to the low growth of middle-class income, to financial deregulation leading to some forms of predatory lending, or to growing behavioral biases in the saving decisions of the middle-class* [*(Saez*](javascript:;)*,* [*Zucman*](javascript:;)*, QJE, 2016).*

Остальные выявленные тактики не демонстрируют высокой частотности, что также можно отметить в русскоязычных и казахоязычных В.

Анализ фактического материала показывает, что композиционно-структурная организация В включает три стратегии и множество тактик, направленных на убедительное представление авторского знания. С 1 однозначно является обязательной стратегией, лежащей в основе авторского исследования. С 3 является второй по частотности и С 2 третей. В целом, частотность некоторых тактик во В на трех языках совпадает, в частности, это очевидно в С 1. С 1 «Установление области исследования» – наиболее традиционный способ истории изучения вопроса: авторы ссылаются на предыдущие исследования и цитируют чаще всего признанных ученых в своей области. Обобщение темы исследования необязательно демонстрируется в хронологическом порядке, хотя в большинстве казахстанских В прослеживается такая стратегия. Однако, предшествующие знания также представлены в синхронном разрезе. В таком случае, авторы стремятся показать сегодняшнее состояние изученности темы, что, как оказалось, больше свойственно англоязычным текстам. Каким бы ни был взгляд на историю вопроса (хронологический или синхронный), авторы стремятся следовать целям исследования и структурируют предложенное знание согласно своим прагматическим намерениям.

Кроме того, англоязычные тексты отличаются от казахстанских В тем, что демонстрируют большее количество и разнообразие тактик, которые усиливают убедительность авторского дискурса. Причиной стремления авторов к убедительному представлению знания служит, на наш взгляд, высокая степень конкуренции в англоязычном академическом мире, способствующая прагматически эффективному структурированию текстов и персуазивному речевому акту. Для авторов АВ важно не только подробно описать цель исследования, но и в общем виде продемонстрировать результаты и их интерпретацию с целью убедить адресатов в актуальности темы и важности ее рассмотрения в своей статье. Предваряя статью результатами во В, которые затем будут подробнее описаны в РиО, авторы стремятся заинтересовать и вовлечь адресатов в дальнейшее чтение статьи.

Низкая частотность или отсутствие некоторых тактик в русскоязычных и казахоязычных В, к примеру, «представление авторской позиции или гипотезы», «обобщенное представление результатов исследования», «интерпретация результатов исследования» «упоминание сложности исследования» свидетельствует о том, что прагматические цели коммуникантов и условия общения в казахстанской академической действительности диктуют приоритет других тактик. Так, важной тактикой в этом плане является С2Т2 «представление доводов в пользу изучения темы», с помощью которой казахстанские авторы стремятся установить нишу исследования, аргументируя актуальность выбранного ими вопроса.

В целом, необходимо отметить, что многие тактики повторяются несколько раз по ходу развертывания текста, особенно в В с дополнительными (под)разделами. Более того, авторские аргументации подкрепляются большим количеством ссылок на работы предшественников. Авторы, изучая литературу, стремятся представить аспекты темы, которые получили развитие в исследованиях ученых и резюмировать итог. Анализ показывает, что исследователи открывают В с описания области исследования, выявления проблемы и представления направлений ее изучения в предшествующей литературе. После чего высвечиваются неизученные аспекты темы с целью демонстрации ее актуальности для научного сообщества.

**2.2 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Методологии научных статей**

«Методология» (М) является одним из конститутивных разделов эмпирической научной статьи, так как она устанавливает научную базу собственного исследования автора. Несмотря на ключевую роль М остается одной из недостаточно исследованных разделов: не установлены все его коммуникативно-прагматические функции и недостаточно хорошо изучена ее метадискурсивная риторика. Так, Дж. М.-Х. Лим считает необходимым изучить и понять повторяющиеся модели описания анализа данных, которые используются авторами М для достижения признания проведенного исследования у адресатов [134, р. 35]. Существует точка зрения, что коммуникативная функция М заключается в связывании проводимого исследования с уже установившейся областью знаний и укрепившейся методологической традицией [89, p. 92]. М. Каргил и Р. О’Коннор определяют цель М в предоставлении необходимой информации о проведенных процедурах анализа данных для обеспечения достоверности будущим результатам. По их мнению, в М должны быть представлены описания о методах, которые могут быть воспроизведены другими исследователями с целью подтверждения их надежности [135, p. 35]. Следовательно, можно заключить, что М непосредственно связана с результатами (которые подробно описываются в Р и О), так как она закладывает базу исследования. Можно утверждать, что М устанавливает основу пропозиционального содержания и организацию всех разделов научной статьи [88, p. 394].

Важно подчеркнуть, что данный раздел не всегда носит название «Методология», данный факт также подтвержден в исследовании статей в области языкознания [124], математики [136]. Это свидетельствует о том, что область знания также может влиять на распределение информации, определяя макроструктуру всего текста.

Анализ статей показал, что наиболее частотными англоязычными заглавиями оказались Methodology (11), Method (s) (11) и (Present) Study (5) Data and Method(s) (5) Material and Method(s) (4) (см. Приложение А). М охватывает широкий круг компонентов, включая теоретическую базу, выборку, шифрование и процедуры анализа фактического материала, используемые средства и, в некоторых случаях, участников эксперимента [137].

В русскоязычных и казахоязычных текстах наиболее частотными заглавиями оказались Методы и материалы (14), Эксперимент (10), Исследования (4) Методология (2), Зерттеу материалдары мен әдістері (30), Эксперимент (27). В целом, М исследования представлена неоднородностью организации изученных текстов, так как не все статьи включают этот раздел. К примеру, статьи из Вестников КГУ и ПГУ филологической серии вовсе не содержат М, в то же время, методологические аспекты могут проявляться в Основной Части, охватывающей Результаты и Обсуждение. Также, согласно требованиям Вестника КазНУ филологической серии, в статье должен быть «Эксперимент», однако были выявлены случаи отсутствия этого раздела. Более того, такое название раздела также характерно Вестнику КазНУ физической серии, что, безусловно, оправдывается концептуальной направленностью научной области.

Традиционные заглавия этого раздела имеют тенденцию к постоянству, несмотря на присутствие неконвенциональных способов наименований, показавших невысокий уровень частотности в исследованном корпусе текстов. Также разделы М демонстрируют множество подразделов с тематическими названиями, отражающими конкретный аспект исследования, что чаще всего проявилось в исследованных англоязычных текстах.

Раздел М является преимущественно семантически обширной и стратегически важной частью эмпирической статьи. Стремление усилить достоверность и надежность результатов приводит ученых к подробному описанию всех действий, начиная с критериев выборки фактического материала и заканчивая подробным описанием процедур анализа. Композиционно-смысловая структура текста М должна отображать коммуникативные цели этого раздела статьи, в котором реализуются прагматические интенции авторов по предоставлению нового знания, выражению собственной позиции и созданию оптимальной коммуникации с адресатами статьи. Для достижения этих целей структура М должна быть логичной, целостной и связной. Следует подчеркнуть, что текст должен быть оформлен стилистически правильным научным языком.

В научной литературе, посвященной изучению организации М, представлены традиционно используемые авторами стратегии и тактики, которые способствуют эффективной реализации их коммуникативно-прагматических намерений. Тем не менее, выявленные стратегии и тактики показывают неодинаковый уровень частотности в статьях, представляющих разные сферы знаний, к примеру, менеджмент [85], биохимия [87, 112] и биология [138]. В основе классификаций учеными применяются различные критерии, что очевидно указывает на разнообразие моделей макроструктуры М в существующих исследованиях. В итоге, одни авторские действия составили ранг стратегий, в то время как другие вошли в перечень тактик. Более того, в одних исследованиях те же дискурсивные действия авторов описаны как стратегии, тогда как в других – как тактики.

Анализ М позволил нам выделить три основных блока стратегий, включающих множество тактик, в том числе новых, не выявленных в предыдущих исследованиях [7, 85, 88, 112]. Необходимо подчеркнуть, что порядковые номера стратегий и тактик не обязательно отражают организационную последовательность, так как они циклически повторяются в рамках всей М, что также акцентировано в других работах [89, 86, 139]. АМ, РМ, КМ показывают различный уровень частотности стратегий.

**Стратегия 1. Теоретико-методологическое обоснование исследования.** Данная стратегия создает научно-теоретическую базу всего изыскания. Авторы основывают научное пространство для собственного экспериментального исследования. Реципиенты имеют возможность узнать о теоретико-методологических воззрениях, послуживших основой для анализа эмпирического материала. Изученный корпус статей показал присутствие этой стратегии в каждой М со следующими процентными показателями: АМ 33%, РМ 36% и КМ 37% (Приложение В). С 1 реализуется 9 тактиками. Во всех текстах самыми частотными тактиками в С 1 оказались Т 2, Т 3 и Т 5 (Рисунок 4).

Рисунок 4 – Частотность тактик в С 1 Теоретико-методологическое обоснование исследования

Несмотря на то, что Т 2 «ссылка на предшествующую литературу» не является обязательной, по сравнению с другими тактиками она показала наиболее регулярную частотность во всех исследованных М (АМ 12%, РМ 9%, КМ 13%). Авторы упоминают другие источники посредством цитирования точек зрения авторитетных ученых для обоснования методов своего исследования. Более того, качество цитирования может демонстрировать уровень компетентности авторов в методологии, а также, в целом, их знания истории исследования темы и умения обнаружить его неизученные аспекты. При этом авторы создают интертекстуальность, обеспечивающую диалог ученых, как «подчеркнутое выражение преемственности в развитии идеи, акцентирование связей собственной научной концепции с наблюдениями и выводами предшественников» [140, с. 63]. По мнению Е. Котос и др. цитирование в «Методологии» интегрирует, приобщает авторскую методологию анализа в научное пространство предшествующих исследований [89, p. 97]. Эта позиция нашла подтверждение в нашем эмпирическом материале, которое показывает, что основной функцией цитирования является обоснование выбранной методологии анализа, с помощью которого авторы сравнивают и, преимущественно, следуют концепции того или иного ученого. Также цитирование используется для определения точек зрения на вопросы, которые могут быть ключевыми для дальнейшего исследования. В целом, цитирование подчеркивает, что статья автора является развитием научного опыта изысканий по теме. Необходимо указать на некоторую разницу в функциях цитирования в англоязычных и казахстанских текстах: в последних большинство исследователей чаще обсуждают различные направления по теме, тогда как в АМ преимущественно цитируют ученых, чьи идеи непосредственно легли в основу авторского исследования:

*(30) While it is recognized that there are important lexical variations in different disciplinary fields (Hyland and Tse 2007), this study takes the view supported by Coxhead (2000), Ackermann and Chen (2013), Gardner and Davies (2014) and others that there is a common core of academic vocabulary that can be useful across disciplines (Frankenberg-Garcia, EAP, 2018).*

*(31) To examine the impact of discipline, we use the disciplinary groups identified by Nesi and Gardner (2012) for the BAWE corpus (Arts and Humanities, Social Sciences, Life Sciences, and Physical Sciences). These disciplinary groups were identified by the creators for the over 30 disciplines represented in the corpus (Gardner & Nesi, 2013; Nesi & Gardner, 2012). For efficiency and for the sake of comparison, we grouped the texts from Life and Physical Sciences together to represent science writing as has been done in other recent studies (e.g., Biber & Gray, 2016) (Staples et al., WC, 2016).*

*(32) Большой вклад в разработку теории деловой коммуникации внесли работы казахстанских ученых, посвященные выявлению лингвистической специфики казахского эпистолярного стиля писем (Г.Т. Абикенова, Б. Абилкасымов), особенностям составления деловых бумаг, изучению синтаксиса, стилистики современного делового казахского языка (Б. Ж. Абилмажинова, А. М. Алдашева, В. Г. Салагаев, Б. Шалабай), лингвистическому анализу памятников деловой письменности XVIII-XIX вв. (А. И. Ахметжанова), определению структурных и лексических особенностей нормативно-распорядительных документов (Б.С. Аширова), роли и функциям делового общения (Г. З. Бакирова), изучению онтологии, интеракции и жанров делового дискурса (Г. Г. Буркитбаева), культуре устной деловой речи на казахском языке (Н. А. Дуанбекова), формированию и развитию официально-деловой речи в казахском и русском языках (Л. С. Дуйсембекова, Н. И. Ергазиева, С. К. Ережепова, Ж. Макешова, М. К. Мамбетова, А. Т. Шонайбаева), особенностям англоязычного делового дискурса (Г.Ж. Матжанова, Ж.К. Омарова, А.С. Толенгутова) и другим аспектам изучения (Аймолдина, ЕНУ, 2018).*

*(33) Теориялық мәселе ретінде варианттылықты қарастырған А.Г. Шереметьваның көптеген зерттеулерін атап кеткен жөн. Оның докторлық диссертациясында алғаш рет орыс тіліндегі лексика-грамматикалық варианттылыққа синхронды-диахрондық талдау жасалынған (Sheremeteva, 2001: 18) (Медетбекова, Бектемірова, ҚазҰУ, 2018).*

Также, исследованные тексты выявили редкие случаи само-цитирования, в частности, в статьях, авторами которых являются знаменитые ученые. Эти примеры само-цитирования свидетельствуют о преемственности данного исследования с предшествующим. Кроме того, авторы с помощью такой тактики развивают свою теорию, повторно упоминая ее в данной работе. Наибольшую частотность показали случаи самоцитирования в АМ:

*(34) In the present research, the researcher used the same methods and definitions and drew on an existing framework of discussion sections developed in previous research in Applied Linguistics (Basturkmen, 2009) to examine discussions in the Dentistry articles (Basturkmen, EAP, 2012).*

*(35) Difficulties and uncertainties do increase when cross-cultural and cross-linguistic comparisons are made of, say, articles in English with those in another language (Connor & Moreno, 2005), especially given recent trends towards the Anglicization of the Research world (Cargill & Burgess, 2008; Perez-Llantada, 2012) (Moreno, Swales, ESP, 2018).*

Самоцитирование рассматривается как эффективный способ подтверждения достижений ученых и надежности их исследований [141, p. 214]. Большинство исследователей следуют научным парадигмам, развиваемым в конкретном академическом сообществе и соблюдают определенные, чаще всего, неписанные правила общения. В связи с этим, само-цитирование дает возможность освидетельствовать свой вклад в научные исследования в целом. Можно прийти к заключению, что само-цитированием авторы демонстрируют свой опыт исследовательской деятельности, тем самым, повышая свой авторитет на академической арене

Т 3 «предоставление обшей информации по теме», показывает конвенциональный уровень частотности использования (АМ 7%, РМ 9%, КМ 14%). Т 3 нацелена отобразить методологические, эмпирические, теоретико-практические аспекты исследования. Исследователи, таким способом, демонстрируют свои знания, а также подтверждают, что их изыскания проведены в рамках принятой научно-практической традиции. Авторы описывают историю исследования, ключевые вехи, значимые достижения ученых в изучении темы, успешные методологические разработки и др. Т3 не обязательно предполагает ссылку на другие источники знаний. К примеру:

*(36) The earliest mention of a literary abstract I found was in the May 1968 issue of PMLA (“For Members Only section”), which contains the MLA “Guidelines for abstracting scholarly articles” (p. 459). The guide instructs authors to submit informative abstracts for the MLA abstract system, except for cases when an indicative abstract is the only option, and contains explicit content and style related instructions. However, unlike most journals in other disciplines, PMLA does not provide specifications on abstracts for its authors today because, as the editors of PMLA explained, abstracts vary relative to the article content (e-mail communication) (Tankó, EAP, 2017).*

*(37) Previous studies on rhetorical organization have shown that disciplinary variations can have discernible influences on rhetorical structure and language use (e.g., Nwogu, 1997; Posteguillo, 1999; Swales, 1990; Thompson, 1993) (Kanoksilapatham, ESP, 2005).*

*(38) Урбонимикон активно исследуется в зарубежной науке с разных позиций, среди которых нас непосредственно привлекает лингвистический аспект проблемы. С этой точки зрения нужно отметить глубину разработанности российской лингвистической урбанистики. … Русская урбанонимия находится в центре внимания ученых, … Достижения казахстанской урбанистики на сегодня несколько скромнее, фактически она находится в стадии становления. Так, одна из первых урбанистических конференций в республике состоялась в 2009 году и была посвящена различным аспектам исследования новой столицы Казахстана Астаны … (Суюнова, ЕНУ, 2018).*

*(39) Топырақ эрозиясын зерттеуде көптеген үлгілер жасалынып ұсынылған. Соның бірі, Новосиль тәжірибелік станциясының ғалымдары ХХ ғасырдың 30-шы жылдары топырақтың шайылуына беткейдің тіктігі мен ұзындығының әсерін сипаттайтын М. С. Кузнецов бойынша (2002) теориялық теңдеуі алынды… (Рамазанова, және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

Т 5 «Описание теоретико-методологической базы исследования», тактика, составившая невысокий уровень частотности, тем не менее, присутствует в большинстве М (АМ 5%, РМ 15%, КМ 8%).Авторы обосновывают выбор методических концепций, подходов или моделей анализа своего фактического материала. Она также коммуникативно ориентирована на адресатов текста, так как демонстрирует концептуальную основу для анализа данных. Т 5 позволяет авторам детально представить свой метод исследования, составляющий новизну работы или же развить уже известный подход, применив к своему эмпирическому материалу. Более того, большинство нами изученных текстов свидетельствуют об использовании нескольких методов, даже их интеграции в одном исследовании:

*(40) Considering the importance of replicability and generalizibility, we adopted the top-down approach to corpus analysis described by Biber, Connor, and Uppton (2007), which Upton and Cohen (2009) cal the BCU approach. BCU move analysis was complemented by an inductive analysis that forefronts cognitive judgment and produces a balance between the textual data and the research’s knowledge of underlying rhetorical functions (see Kwan, 2006) (Cotos et al., ESP, 2017).*

*(41) В работе применялись и специальные методы исследования: сравнительно-правовой и статистический методы, включающие в себя подробный анализ существующей практики развитых государств с переориентацией основных выводов на правовую систему Республики Казахстан, а также метод экспертных оценок, конкретно-социологический и формально-юридический методы (Татаринова, КазНУ, 2018).*

*(42) М. Балақаев және Р.Әміровтердің сұраулы сойлемдердің жіктеулеріне сүйене отырып, Т.Ахтанов шығармаларындағы сұраулы сөйлемдердің семантикалық, құрылымдық ерекшеліктеріне талдау жасаймыз (Абылова, КМУ, 2018).*

Наименьшый уровень частотности в англоязычных М демонстрируют Т 1, Т 4 и Т 8, которые более частотны в других разделах статьи и, следовательно, оказиональны в некоторых М. В русскоязычных и казахоязычных текстах отсутствуют Т 1, Т 6, Т 8 и Т 9, которые более регулярны во В.

**Стратегия 2. Описание исследования.** Итогиквантитативного анализа показывают (Приложение В), что эта стратегия обязательна, т.к. она информирует о предпринятых методах анализа эмпирических данных. Обязательность этой стратегии подтверждается и результатами исследования Е. Котос и ее коллег, которые также выявили стопроцентный показатель частотности этой стратегии [89]. С 2 нацелена на фокусирование внимания на конкретных методах, которые можно в целом классифицировать как квантитативные и квалитативные. Первые используются для установления частотности изучаемых признаков посредством суммирования, выведения процентных показателей, применения формул и др. Вторые охватывают более качественные характеристики исследуемого объекта, связанные с традициоными подходами, к примеру, семантический анализ языковых выражений. Большинство ученых прибегают к совмещению обоих методологических приемов для обеспечения достоверности результатов и получения более реальной картины. Самыми частотными в данной стратегии оказались Т 1, Т 2, Т 10 в англоязычных М, Т 1, Т 7, Т 8 в русскоязычных М, и Т 1, Т 2, Т 7, Т 8 в казахоязычных текстах (см. Рис. 5).

Рисунок 5 – Частотность тактик в С 2 Описание исследования

Т 1 «описание процедур анализа данных» составляет самую высокую частоту использования (АМ 8%, РМ 15%, КМ 17%). Являясь одной из наиболее частотных тактик, Т 1 показывает процедуры анализа эмпирического материала, а именно, представляет конкретные действия авторов, основные из которых – сбор, классификация, составление таксономий и протоколирование данных. Чаще всего такие процедуры заканчиваются созданием модели или парадигмы, поскольку они лежат в основе всего научного изыскания и обычно включают комплекс тактических действий, нацеленных на предоставление фактических результатов. Данные действия не только многоаспектны, но и требуют много сил и времени, а также понимания автором ответственности за достоверность полученных данных. Анализ статей показал, что большинство авторов для подтверждения достоверности результатов представили детальное описание всех процессов анализа:

*(43) After the phrase-frames were condensed, they were grouped and analyzed for theme and function. Exploratory analysis through concordancing was used to identify the frames further. … Finally, a more practical unified list of common condensed patterns was constructed to highlight some of the most prominent fillers and extensions (Cunningham, EAP, 2017).*

*(44) DW genomic DNA was isolated from fresh leaf tissue (~10 g) of DW cv. Svevo using a phenol/chloroform large-scale nucleus extraction protocol* [*45*](https://www.nature.com/articles/s41588-019-0381-3#ref-CR45)*. Five size-selected genomic DNA libraries ranging from 450 bp to 10 kb were sequenced to generate a total of 3.35 terabases (Tb) of data (equivalent to 279× coverage, on the basis of an estimated genome size of 12 Gb) using standard protocols. The libraries were constructed at the University of Illinois Roy J. Carver Biotechnology Center and sequenced at University of Salerno and Genomix4life by using an Illumina HiSeq2500 platform and HiseqX instrument, according to the manufacturer’s instructions (Supplementary Table*[*1*](https://www.nature.com/articles/s41588-019-0381-3#MOESM1)*) (Maccaferri et al., NG, 2019).*

*(45) Катализаторы готовились методом капиллярной пропитки соли метаванадата аммония, нанесенной на синтетический оксид алюминия, с последующей сушкой при Т=473 К в течение 2 ч и последующей прокалкой образцов при Т=773 К также 2 ч в атмосфере воздуха (Кауменова и др., КазНУ, 2019).*

*(46) Для проведения сепарации образцы НП суспензировались в химических растворах (гексан, изопропанол). Далее проводилась ультразвуковая обработка раствора (объем суспензии 30 мл, частота ультразвука 27 кГц, мощность генератора 120 Вт, воздействие проводилось в течение 30 минут), после чего капли суспензии с частицами металла наносились на кремниевую подложку (Ибраева и др., КазНУ, 2019).*

*(47) Тамырлар мен өскіндердің құрғақ салмағын анықтау жалпы қабылданған әдістер бойынша жүргізілді. Ауыр металдардың (мырыш, кадмий) концентрациясы атомдық-абсорбциялық спектрофотометрде анықталды. Атомдық-абсорбциялық спектрофотометрия (ААС) әдісі «суық» жалында (ацетилен-ауа, пропан-ауа және т.б.) қолданылатын заттардың ерітінділерін тозаңдағанда пайда болатын химиялық элементтер атомдарының қасиетіне және толқынның белгілі бір ұзындығының жарығын абсорбциялауға негізделген (Алыбаева және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

*(48) Осы зерттеуде қарапайым, қоспалардан босатылған кремнезем нанобөлшектерін дайындау үшін қышқылмен жуу (тұз қышқылы, лимон қышқылы) және термиялық өңдеу сияқты әр түрлі әдістер пайдаланылды. Қышқылмен алдын ала өңдеу мақсаты – кремнеземдік өнімнің тазалығын арттыру. Бұл металл қоспаларының басым бөлігін елеулі түрде алып тастауға және кремнеземді ақ түсті күл етіп өндіруде тиімді әдіс болып табылады (3-сурет) (Асқарұлы Қ. және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

Т 2 «обоснование процедур анализа данных» также показывает значительную по сравнению с другими тактиками степень проявления в АМ и КМ с 6% и 8% показателями, соответственно. Однако русскоязычный корпус не выявил высокой частотности употребления (3%). Описание процедур сопровождается объяснением почему авторы считают эти действия правильными или необходимыми. Обоснование дает возможность адресатам увидеть правильность или необходимость предпринятых авторами процедур, что добавляет большей убедительности в достоверность полученных результатов исследования:

*(49) In this system, both sentences below will be analyzed as containing one case of citations being employed to compare the reported findings with previous findings although in the first sentence only one citation is given, while, in the second, two citations are given. Although this could be argued to lead to misleading results in terms of number of references used, this method of calculation does better capture the number of places in a text writers deem it important to make an intertextual link to previous discourse or simply “when a citation is called for”(White, 2004:107) (Samraj, EAP, 2012).*

*(50) Because the signals were not distributed homogeneously across z-stacks, some images in the stacks were projected to cover whole nucleus (usually seven images) using Softworx and used as a source images (Nagashima et al., JCB, 2019).*

*(51) Қышқылмен алдын ала өңдеу мақсаты – кремнеземдік өнімнің тазалығын арттыру. Бұл металл қоспаларының басым бөлігін елеулі түрде алып тастауға және кремнеземді ақ түсті күл етіп өндіруде тиімді әдіс болып табылады (3-сурет). Қышқылмен шаю, сондай-ақ, кремний тотығы үшін жоғары беттік аудан береді (Асқарұлы Қ. және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

*(52) Басқаша айтқанда, КҚК құрылымы мен қасиеттері белгілі бір дәрежеде жану температурасына байланысты болуы керек. Сонымен қатар, КҚК-нің жану температурасына тәуелділігін жақсы түсіну КҚК-нің құрылымын, қасиеттерін оңтайландыру және күріш қауызынан кремний өндірудің әртүрлі әдістеріне оңтайлы температура таңдау өте маңызды (Асқарұлы Қ. және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

Т 7 «сообщение предварительных результатов» показала относительно высокий уровень частотности в РМ и КМ (7% и 8%, соответственно), которая, напротив, низка в англоязычных текстах (2%). Несмотря на то, что сообщение результатов свойственно разделам Р и О, анализированный корпус М предоставляет примеры предварительных результатов анализа эмпирического материала, а также иногда окончательных результатов в случаях объединенных глав Методов и Результатов, как в ситуациях с главами «Эксперимент» в статьях из журнала КазНУ. Авторы англоязычных текстов склонны сообщать результаты в РиО, что определило их более низкую частотность в М. Эта тактика была выделена только в одной работе [139], что, как и результаты наших подсчетов, может свидетельствовать о ее нерегулярности и неконвенциональности для АМ:

*(53) The findings show variations in the way that the respondents regarded traditional hedges. Although they used modality in various forms copiously, (as in “may synthecize”), respondents did not include 50% of the occurrences as downtoners. The second category, attribution, consists of any device that shows that the reality in the proposition has somehow been mediated by human cognition, evaluation, or judgment, (“I think that X is true” rather than “X is true”) (Lewin, EAP, 2005).*

*(54)* *… выявлено, что казахская культура относится к контактным, так как существует большое количество тактильных жестов казахского народа: шашын сипау, түртіп қалу, бетінен сүю, басынан сипау, қолын ұстау и др…. Установлена тесная взаимосвязь невербальных средств с национальной культурой, в частности со специфическими чертами казахского миропонимания, отраженные в формулах этикета. Так, например, жесты тізе бүгу, иіліп сәлем беру, қамшы тастау, белді таяну, шашын жұлу, бетін шымшу являются национальными жестами казахского народа (Бердалиева, КазНУ, 2017).*

*(55) Эксперимент қорытындысы бойынша В 1 деңгейінде қазақ мәдениетіне тән ерекше сөздер мен ұғымдары топтан беруде студенттердің барлығы тапсырманы дұрыс орындаған, яғни 100 % нәтиже көрсетті деуге болады. Ал тапқан сөздері мен ұғымдарын суреттеп көрсетуде топтың жартысы ғана тапсырманы дұрыс орындай алған. 50 % нәтиже көрсеткен (Әлметова, ҚазҰУ, 2017).*

*(56) Зерттеу барысында Chl. reinhardtii СС-124 штамын УК-сәулемен 1-3 минут аралығында сәулелендіру клеткалардың өміршеңдігін азайтатыны және анық фенотиптік көріністермен мутацияның туындауына оптимальды жағдай түзетіні анықталды (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

Т 8 «интерпретация предварительных результатов» также более частотна в казахстанских М (РМ 7%, КМ 9%), и значительно менее типична в АМ (1%).Высокая конвенциональность этой тактики в казахстанских М обеспечивается в основном в случаях объединенных глав Методов и Результатов, как в случаях с главами «Эксперимент» в статьях из журнала КазНУ. Авторы англоязычных текстов, как правило, сообщают результаты в РиО, что объясняет более низкую частотность этой тактики в М. Эта тактика была выделена только в одной работе [139], что, как и результаты наших подсчетов, может свидетельствовать о ее нерегулярности и неконвенциональности для АМ.

Авторы предоставляют описание результатов, а также их интерпретацию, где они выражают свои предположения и предлагают объяснения, что повышает достоверность исследования. Кроме того, авторское комментирование результатов помогает адресатам проследить логику анализа эмпирического материала, которое затем приведет к окончательным заключениям, подтверждающим или опровергающим гипотезы ученых. Данная тактика особенно значима для адресатов, которые ожидают выражения авторского отношения к полученным предварительным результатам. Дело в том, что сами результаты, как фактические данные, не являются окончательными выводами, а представляют основание, доказательную базу для формулирования заключений. Данная тактика позволяет авторам комментировать и вести адресатов по всему исследованию. В результате, адресаты могут плавно перейти в Р и О:

Следующие текстовые фрагменты демонстрируют наиболее распространенные виды интепретаций результатов, где авторы выражают уверенность (*әрине,**болмайды, конечно, несомненно* и др.),оценку (*есептеген жөн сияқты* и др*.*), или предполагаемое объяснение*(өйткені, так как* и др*.):*

*(57) Көне түркі жазуы үлгісіндегі таңбаларды терең зерделеп, бағамдағанда, ондағы 38 таңбаның 23-і көне арамей, пехлеви-семит әріптеріне өте ұқсас болып келетінін аңғаруға болады. Бұл,* ***әрине****, кездейсоқтық емес, заңдылық, дұрысы адамзат мәдениеті сабақтастығының бір көрінісі деп* ***есептеген жөн сияқты****. Алайда, бұл факт көне түркі сына жазуының өзіндік пайда болу тарихын, жүйелену тарихын жоққа шығарады деуге* ***болмайды****.* ***Өйткені*** *бұл жазудың үлгісін қолданған біздің бабаларымыз басқа елдің жазуы мен қоса сол елдің тілдік жүйесін қабылдамаған. Түркі тілінің қалыптасу тарихы да терең екенін естен шығаруға* ***болмайды*** *(Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(58) О баста бірлан сөзінің шылау ретінде тілде қызмет еткен кезінде білән, илан сияқты варианттары болғанымен, олар дыбыс үндестігіне,* ***нақты айтқанда****, тілдің жалғамалық сипатына орай туындаған варианттар болмаса керек,* ***себебі*** *дыбыс үндестігінде байқалатын түбір мен қосымшаның аралығында қатар келген буындар мен дыбыстар үйлесі тұрғысынан түсіндіруге келмейді (Медетбекова, Бектемірова, ҚазҰУ, 2018).*

*(59)* ***Несомненно*** *то, что автор пытается влиять на положительное, либо отрицательное, или ироничное отношение читателя к таким аббревиатурам, вернее к личностям, которые они обозначают (Мукаева, КазНУ, 2018).*

*(60) Вера в бога была разрушена, но* ***никакой*** *другой верой она не заменяется в рассказе,* ***в итоге получается****, что жизнью человека управляет какое-то таинственное предопределение. Страх, ужас перед этим неизведанным пронизывает* ***всю*** *художественную ткань произведения (Мейрамгалиева, КазНУ, 2017).*

Т 10 «ссылка на примеры, таблицы, рисунки или приложения» показала более частотную степень проявления (7%) в АМ по сравнению с текстами на русском и казахском языках. Применение этой тактики обосновывается стремлением авторов наглядно показать фактический материал в различных формах: в количественном или процентном выражении, в графическом или диаграммном виде. Также такая тактика проявляется в использовании иллюстраций и чертежей. Сссылка на них позволяет аргументировать достоверность фактов и результатов исследования. Кроме этих данных авторы продемонстрировали методы анализа материала, использованные другими исследователями. Таким способом авторы демонстрируют умение системтизировать и обобщать процедуры анализа фактического материала. Пользуясь этой тактикой, авторы стремятся управлять вниманием читателей, указывая на ключевые аспекты статьи:

*(61) Finally, a total of 206 and 13 types of metadiscourse markers were found in F-LOB (see Table 1). Those potential metadiscourse markers that are not used metadiscursively in F-LOB are displayed in Appendix 1 (Zhang, DS, 2016).*

*(62) As Gablasova et al. (2017, p. 164) explain, logDice ‘highlights exclusive but not necessarily rare combinations’. This is exemplified in Fig. 3, which shows the top five lemmas immediately to the left of role in PICAE, ranked according to t-score, MI and logDice (Frankenberg-Garcia, EAP, 2018).*

**Стратегия 3. Представление материалов и участников исследования.** С 3 отражает коммуникативно-прагматическое намерение авторов наглядно показать основу исследовательской деятельности: участников и фактические данные – источники, инструменты, условия исследования. Каждый из этих компонентов стратегии составил отдельную тактику, т.к. они предполагают предварительный процесс обдумывания и принятия решения исследователей. Адресаты на основе этой информации могут сделать выводы о глубине изыскания: методологических приемах, фундаментальных решениях и достоверных данных, которые составляют доказательную базу исследования. В С 3 наиболее частотной для всех М оказывается Т1 (см. Рисунок 6).

Рисунок 6 – Частотность тактик в С 3 Представление материалов и участников

Т 1 «представление данных» имеет целью продемонстрировать количественные и/или качественные свойства эмпирического материала, к примеру, исследуемого словарного состава, химических элементов или математических данных. АМ, РМ и КМ показывают 11%, 13% и 8% случаев употребления этой тактики, соответственно. Многие авторы представляют различные характеристики использованных материалов: количество, скорость, влажность, теплопроводность, резистентность, доступность и другие качественные признаки. Эта тактика является не только ясным выражением авторского намерения, но и его стремлением добиться понимания адресатами насколько характеристики данных влияют на результаты исследования. Адресаты получают информацию, важную для понимания достоверности и надежности результатов исследования:

*(63) The corpus consists of 25 research articles in English, written by presumed native speakers (on the basis of author name). Each text has been assigned a number, E1 through E25 (see Appendix A) (Dahl, WC, 2009).*

*(64) Overall, Iraqi abstracts in the corpus are shorter than U.S.-based abstracts (with less than 200 words on average for all four disciplines). … Of the 675 Iraqi abstracts, 53% have at least two authors (compared to 34% for U.S.-based abstracts) (Friginal, Mustafa, EAP, 2017).*

*(65) The substrate of the metamaterial was modeled as a 10-lm-thick intrinsic GaAs with the lossless permittivity of 12.9. The SR metaatom is comprised of a 500-nm-thick Au film. The plasma frequency and damping frequency of Au are much higher than the target frequency of 1.00 THz, and its low mobility leads to a negligible impact of the localized magnetic field (Weng, Zhou, MT, 2019).*

*(66) Цель настоящего исследования заключалась в анализе способов и проблем перевода корпуса слов-реалий казахского языка объемом в 200 лексических единиц, выбранного из существующих словарей, на русский, немецкий, французский и английский языки в ходе составления мультилингвального словаря (Бижкенова, Сабитова, КГУ, 2018).*

*(67) Зерттеу аймағы ретінде Ақтөбе облысы Əйтеке би ауданы Қайрақты ауылдық округіндегі мал жайылымдық жерлер алынды. Зерттелген аумақтың жалпы ауданы 78941га (Насыров, Курманбаева, ҚазҰУ, 2019).*

*(68) Өсімдіктер t-220 С күндіз және 180 С түнде, 14 сағаттық фотопериоды бар су дақылдарында 14 күн өсірілді, жарықтандыру қарқындылығы – 5 мың люкс, ылғалдылығы – 65% (Алыбаева және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

*(69) Зерттеу материалы ретінде Anthemis trotzkiana Claus өсімдігінің ценопопуляцияларындағы әртүрлі жастық күйіндегі дарақтар зерттелді. Әр ценопопуляцияның демографиялық құрылымын ,тығыздығын және жастық құрамын зерттеуде осы өсімдік түрінің популяция аймағы бірнеше учаскеде көлемі 10х100 м болатын трансекта салынды, сол трансекталардың арақашықтығы 10-20 метр сайын әрқайсысы 1 м2 болатын 90 сынақ алаңы салынды (Избастина және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

Т 6 «описание инструментов исследования» также показывает достаточно регулярный уровень проявления в текстах (АМ 4%, РМ 9, КМ 3%). Она указывает на различные средства, использованные для выборки и анализа фактического материала, к которым можно отнести вспомогательные средства изучения данных, а также компьютерные программы обработки данных, получившие особую значимость в современных исследованиях. Такие инструменты широко применяются в корпусных исследованиях текстов, облегчающих статистический подсчет данных:

*(70) The data for the two corpora were converted into plain text files, then into a searchable corpus using UAMCorpustool (O’Donnell, 2008). UAMCorpustool allows for both manual and automatic annotation using Corpus Query Language expressions to bring up all instances of a given word or phrase, which can then be annotated simultaneousl. (Crosthwaite et al., ESP, 2017).*

*(71) The libraries were sequenced using an Illumina HiSeq2500 instrument following the manufacturer’s instructions (each TCC library on two lanes, paired-end, 2 × 100) (Maccaferri et al., NG, 2019).*

*(72) Particle fluorescence, brightness, and photostability were measured using the FLUOLOG 3 fluorimeter by Horiba and a UV–vis Cary 60 spectrophotometer by Agilent (Peng et al., DB, 2019).*

*(73) Среднесрочное сохранение побегов проводили в специализированных полиэтиленовых пакетах или культуральных сосудах при температуре 4 С, освещенность 10 µ мол м −2 с −1 , фотопериод 16/8 час, на питательной среде Мурасиге и Скуга (МС) с 20 г/л сахарозы, 0,8 мг/л 6-бензиламинопурина (БАП), 0,02 мг/л индолилмасляной кислоты (ИМК), 1,75 г/л джелрайта, 4 г/л агара, рН 5,7. …Для определения моносахаридов была проведена бумажная хроматография (бумага марки Filtrak № 11) с использованием системы … (Ромаданова и др., ЕНУ, 2019).*

*(74) Измерения сечений продуктов ядерных реакций проводились: с помощью камеры рассеяния диаметром 60 см, оснащенной поворотным спектрометром заряженных частиц; монитором из сцинтилляционного детектора, установленным под углом 300; системами привода мишеней; коллимационной системой и цилиндром Фарадея для измерения числа частиц, прошедших через мишень (Алиева и др., ЕНУ, 2019).*

*(75) Мутантты жасыл микробалдыр хламидомонаданы (Chlamydomonas reinhardtii Dangeard) алу үшін толқын ұзынды 254 нм (40 эрг/мм 2) ультракүлгін сәулелендіру қолданылады (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

*(76) Жылдам және баяу флуоресценцияны тіркеу ЗФ тіркеу үшін жеткілікті қолданыстағы қызыл жарық (интенсивность 1300 мкЕ/м2 с, максимум в спектре излучения 627 нм) және ұзақтығы аз қараңғы интервалмен кезектесу арқылы жүргізілді (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

В общем, все изученные М показали присутствие тактик, выявленных в рамках трех упомянутых стратегий. Тем не менее, они выявили неодинаковый уровень регулярности, продиктованный практикой структурирования М в трех академических культурах. По нашему мнению, наиболее чаще употребляемые тактики свидетельствуют об их универсальности для всех культур, в то время как окказиональные указывают на их специфичность. В целом, они призваны «убедить читателя в достоверности создаваемых или излагаемых автором научных знаний» [142, c. 73].

Как мы уже указывали, все выделенные тактики цикличны, т.е. могут повторяться несколько раз в тексте, что выразилось в различиях количественных данных рассмотренных М.

Большинство англоязычных М состоят из подразделов, озаглавленных «Методы», «Корпус», «Анализ», благодаря чему стратегии и тактики более эксплицитны. Обычно М начинаются с описания данных и источников этих данных. Далее авторы обосновывают выбор источников данных. Таким образом, авторы начинают с С 3. Затем авторы приводят теоретико-методологическое обоснование исследования (С 1) и подкрепляют свои утверждения ссылкой на необходимые источники. Как правило, процедуры анализа и их обоснование (С 2) составляют финальную часть М, которые также подкрепляются цитированием других точек зрения.

Во всех рассмотренных нами АМ дано подробное описание методологии исследования, что подтверждается значительным количеством и разнообразием выявленных тактик. Авторы не просто указывают на эмпирические данные, методы и инструменты анализа, а дают подробную и ясную характеристику всем процедурам исследования, обосновывая их надежными аргументами. Англоязычные М предоставляют целостную, связную и последовательную речь авторов, которая когерентно структурирует весь текст. Все эти действия нацелены на облегчение понимания методологии исследования читателем, которая показана в виде конкретных тактических шагов автора. Благодаря этим стратегиям и тактикам авторы, подключая метадискурсивные средства когезии и риторики, способствуют более легкому и быстрому восприятию сложных методологических аспектов исследования. Авторы, таким образом, имеют возможность регулировать и даже управлять пониманием адресатами текстов, фокусировать их внимание на ключевых моментах исследования. Высокая конкуренция в англоязычном академическом сообществе привносит больше требований авторам статей, которые стремятся получить подтверждение адресатов об успешности проведенного ими исследования. Адресатами могут выступать рецензенты рукописи от имени журналов, молодые или опытные ученые, эксперты в конкретной области исследования и другие интересующиеся темой читатели. Обычно М составляет в среднем 20 % от объема всей статьи и является существенной ее частью.

Русскоязычные и казахоязычные М демонстрируют не все тактики, выявленные в англоязычных текстах, что оказывает влияние на всю ее дискурсивную структуру. Большинство авторов считают важным подробно описывать методы и процедуры анализа, которые призваны подкреплять идею надежности исследования, однако не используют соответствующих тактик. В действительности, эти элементы составляют основу всего экспериментального изучения проблемы, и их отсутствие в тексте может вызвать у адресатов вопросы о значимости исследования. К примеру, Т 9 «сравнение предварительных результатов с результатами в других исследованиях» важна для понимания того, как результаты данного исследования соотносятся с итогами предшествующих изысканий.

Как показал квантитативный анализ (Приложение В) АМ демонстрируют довольно равномерное распределение трех стратегий (С 1 33%, С 2 30%, С 3 37%) с небольшим преимуществом С 3. Что касается РМ, то стратегии также относительно равномерно представлены (С 1 36%, С 2 33%, С 3 31%), с некоторым преобладанием С 1, что говорит о важности теоретического обоснования метода авторского исследования. В КМ, напротив, наблюдается дисбаланс между частотностью трех стратегий (С 1 37%, С 2 45%, С 3 18%): разительное отличие показывают С 2 и С 3, которые скорее свидетельствуют о стремлении казахоязычных авторов больше описывать процедуры анализа, чем сами материалы исследования.

Наше исследование способствовало исследованию прагматических целей авторов по организации и структурированию М. Мы выявили тактики, не представленные ранее, такие как «указание на пробелы в изучении темы в предшествующей литературе», «проверка надежности процедур анализа», «указание на сложность проведения анализа», «указание на новизну или авторский вклад в исследование темы» и «указание на недостатки исследования». К тому же, наша таксономия стратегий и тактик существенно разнится от других известных концепций организации М. Тактики, показавшие невысокую степень частотности, объясняются их большей регулярностью в других разделах, нетипичным проявлением в определенной академической практике письма или индивидуальными стратегиями авторов.

**2.3 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Результатов и Обсуждения научных статей**

Результаты и Обсуждение представляют собой сложную организацию риторики этих двух разделов. Неудивительно, что ученые находят сходные повторяющиеся коммуникативные стратегии и тактики в их макроструктуре [8, 87, 91]. Их объединяющими чертами являются представление, обсуждение и интерпретация результатов исследования. Учеными также подчеркивается минимальная разница между пропозициональным содержанием статей с раздельными Р и О и объединенными РО, что ведет к постепенному отходу авторов от конвенциональной структуры ВМРО (IMRD) к более креативной модели организации эмпирической статьи [123, p.156].

Для нашего анализа два объединенных раздела Р и О были выбраны как наиболее репрезентативные тексты, так как они отражают сходные коммуникативные стратегии, встречающиеся как отдельно в Р, так и в О. Таким образом, они воспринимаются как комплексный блок текстов, ориентированный на представление, обсуждение и интерпретацию результатов исследования.

Комбинированные РиО, составляют пограничную зону между двумя отдельными разделами Р и О. Обоснованием тенденции к объединению этих двух важных разделов может служить наметившееся разнообразие теоретико-методологических подходов, используемых в одной работе и, следовательно, требующих одновременного описания и объяснения всех процедур исследования. К примеру, в современных исследованиях квантитативный анализ иллюстративного материала, выводящий статистические данные, комбинируется с квалитативным методом, демонстрирующим авторскую интерпретацию полученных результатов. Эти два подхода требуют одновременного описания и обсуждения авторами итогов исследования. Следовательно, авторы не проводят четких границ между результатами и их обсуждением, что возможно, явилось причиной объединения этих глав, а также доминированием такого структурирования во многих журналах.

Англоязычные РиО представлены разнообразием заглавий (см. Приложение А), наиболее частотными из которых являются три вида Results and Discussion (22), Findings and Discussion (20) и другие тематические варианты (18). В русскоязычных и казахоязычных статьях этот раздел преимущественно представлен Результами и (их) Обсуждением (12) / Нәтиже мен Талқы (10), Основной Частью (38) / Негізгі Бөлім (45), а также тематическими заглавиями (4/1). Основная Часть/ Негізгі Бөлім в большинстве изученных нами журналов (КГУ и ПГУ серия филологическая) объединяет Методологию, Результаты и Обсуждение и расположена между Введением и Заключением/Выводами.

РиО как часть научной статьи играет важнейшую роль, так как именно здесь авторы должны доказать, что достигнутые в исследовании результаты интегрируют и способствуют развитию определенной области знания [93, p. 135]. Именно здесь авторы, интерпретируя итоги исследования и сравнивая их с результатами других изысканий, указывают на их значимость для науки.

Исследования структуры Р и О выявили разнообразие методологических подходов и концепций представления содержательной структуры и коммуникативных функций отдельных дискурсивных сегментов [78, 90, 92, 94, 112, 121, 143]. Существующие исследования представляют разнообразие стратегий и тактик и, как результат, их количество варьируется от двух [144], трех [143], семи [91], девяти [122, 145], до одиннадцати [121]. Различия в концепциях можно отнести к особенностям областей знаний, влияющих на структурирование научных статей, которые представляют результаты исследований. Сравнительный анализ всех финальных глав (Результатов, Обсуждения и Заключения) показал, что выявленные авторами стратегии используются во всех этих разделах, однако «комментирование результатов» (commenting on results) чаще имеет место в О [91, 93]. Р. Холмс, исследовав 30 статей по общественным наукам: истории, социологии и политологии, сделал вывод, что риторическая структура последних в целом совпадает со структурой О статей из области естественных наук. Однако, они различаются по частотности и плотности используемых стратегий. Кроме того, Р. Холмс установил, что ни одна из выделенных им стратегий не является обязательной, хотя две из них «С 2- Сообщение результатов» (Move 2 Statement of Result) и «С 6 – Обобщение результатов» (Move 6 Generalisation) были использованы в большинстве им изученных статей [78]. В другом исследовании отмечается, что из выявленных 11 стратегий в статьях по естественным наукам, только одна – «Сообщение результатов», является обязательной [121]. На организационную структуру и дискурсивные характеристики статьи может влиять и тип исследования. К примеру, квантитативный метод анализа, имеющий определенные цели, приводит к отличительным стратегиям и тактикам структурирования статьи от исследований, использующих квалитативный подход.

В целом, в результате нашего анализа англоязычных, русскоязычных и казахоязычных РиО было выявлено, соответственно, 3105, 595 и 345 дискурсивных единиц, лежащих в основе трех стратегий (см. Приложение Г).

**С 1 Повторное установление области/ниши исследования**. В РиО эта стратегия выполняет функцию повторного формулирования научного направления исследования [92, 94, 146]. Х. Бастуркмен утверждает, что эта стратегия («История вопроса» в ее терминологии) не является обязательной. Она обычно встречается в начальных абзацах О в целях обобщения информации по теме для тех, кто читает выборочные главы статьи, к примеру, только Аннотацию или Обсуждение [93, p. 245], пропуская, таким образом, блок Введения, где она обязательна. Таким образом, авторы пользуются этой стратегией в случаях необходимости поставить читателей в известность об истории вопроса или введения в область исследования, а также уточнить цели изыскания. Авторы стремятся не только повторно преподнести информацию по теме исследования, но и расположить ее преимущественно в начале раздела для быстрого обнаружения читателями. Такая адресованность дискурса на реципиентов подчеркивает стремление авторов к прагматически мотивированному распределению представляемого знания в целях достижения понимания и поддержки со стороны адресатов. Данная стратегия реализуется с помощью нескольких тактик, самые частотные из которых описаны ниже. Частотность выявленных стратегий и тактик представлена в Приложении Г.

Самой частотной тактикой С 1 в текстах, написанных на трех языках оказалась Т 1 «обобщение информации по теме исследования (возможно цитирование предшествующей литературы)»,что говорит о сходстве когнитивно-прагматических интенций авторов статей в исследуемых академических культурах (АРиО 18%, РРиО 15%, КРиО 34%). Авторы предлагают краткий анализ литературы, посвященной теме исследования, упоминая направления, в которых она была изучена (Рисунок 7).

Рисунок 7 – Частотность тактик в С 1 Повторное установление области/ниши исследования

Обычно текстовый фрагмент, в котором эта тактика реализуется, представляет собой относительно длинный ряд ссылок к работам ученых, сгруппированных на определенных критериях. Или же авторы ссылаются на предшествующую литературу по отдельным аспектам исследования, с помощью которой они подкрепляют свои утверждения цитированием других источников. Таким образом, авторы пытаются повысить убедительность своей позиции и показать, что их мнение подтверждается и точками зрения других ученых. Эта тактика особенно характерна статьям социальных и гуманитарных наук:

*(77) Rhetorical variations between articles written in England and other languages have been attributed to various factors such as the cultural traits valued in the particular culture (Taylor & Chen, 1991 for Chinese; Jogthong, 2001 for Thai; Shim, 2005 for Korean): the influence of a local discourse community (Ahmad, 1997); the educational background of writers (Al-Qahtani, 2006); or the influence of English writing norms on the writing norms of other cultures (Lee, 2001) (Loi, Evans, JP, 2010).*

*(78) Рассмотрение взаимосвязи урбонимикона и городской идентичности выявляет еще одну малоизученную в республике научную проблему эффективного нейминга урбонимов, она фактически не подвергается серьезному и систематическому исследованию. Общие требования к названию известны: это точность, емкость, краткость, эмоциональность и благозвучие, а также уникальность и легкость идентификации. Однако системных исследований по анализу соответствия урбонимов этим требованиям в тех или иных казахстанских городах нет, рассматриваются отдельные виды урбонимов. Например, номинации заведений питания (Иманбердиева С. К.), создание прагмонимов (Кошпанова Ж. Б.), влияние языковой ситуации на номинации торговых центров Алматы (Анарбекова У. У. и нек.др. [11] (Суюнова, ЕНУ, 2018).*

*(79) Автор бейнесі концепциясы М. Бахтин, Л. Гинзбург т. б. ғалымдардың еңбектерінде жалғасын тапты. Г.О. Винокур, А.Л. Шанина, Е.Ю. Геймбух, Л.А. Новиков сияқты ғалымдар жалпы көркем шығармадағы автор бейнесінің қалыптасуы мәселесін қарастырса, Е.П. Тетюхин, Л.В. Малов, Н.В. Драгомирецкая, С.Н. Филюшкина, Ю.М. Проскурина сияқты ғалымдар жеке авторлар шығармаларындағы автор бейнесінің көріну ерекшеліктеріне тоқталады. Қазақ тіл білімінде автор бейнесі мәселесін Р. Сыздық, Е. Жанпейісов, М. Серғалиев, Б. Шалабай, Х. Кәрімов т.б. ғалымдар зерттеген (Әбікенова, Сүлейменова, ПМУ, 2018).*

Что касается статей естественных и точных наук, то Т 1 не показывает такую же высокую частотность, так как их авторы стремятся провести анализ предшествующих исследований во В. Более того, авторы посвящают больше текстовой информации непосредственно собственному исследованию. Причиной может служить то, что лимитирование текстового пространства со стороны редакций журналов вынуждают авторов посвящать больше объема РиО представлению результатов проведенных экспериментов или решения задач.

Остальныетактики не показывают высокого уровня частотности во всех исследованных текстах, что объясняется их большей частотностью во В.

**С 2 Представление проведенного исследования.** Эта стратегия описывает этапы исследования и сообщение результатов. Англоязычные РиО показали 32%, русскоязычные – 51% и казахоязычные тексты – 40% степени частотности проявления (Приложение Г). Некоторые авторы стремятся упомянуть методологию и процедуры исследования. Однако их частотность не показывает высокий уровень, т.к. они значительно подробнее описаны в М. Несмотря на то, что С 2 реализуется с помощью четырех тактик, во всех РиО самой частотной была выявлена Т 4, которая призвана сообщить результаты исследования (см. Рисунок 8).

Рисунок 8 – Частотность тактик в С 2. Представление проведенного исследования

Т 4 «сообщение результатов исследования» оказалась самой частотной в С 2: англоязычные РиО показывают 24%, русскоязычные – 37%, казахоязычные – 32% дискурсивные единицы. Эта тактика учеными признается обязательной [120], самой распространенной [78] или одной из самых частотных [122]. Она является центральной, так как представляет факты, обосновывающие исследование. На этих фактах строится доказательная стратегия автора. Дискурсивной функцией этой тактики является представление результатов, призванных доказать цель исследования [146, p. 5]. Результаты можно разделить на два типа: специфичные, т.е. касающиеся конкретных аспектов исследования и общие, т.е. представляющие итоговые результаты. Исследованный корпус показал, что большинство РиО изначально представляют общие результаты, к примеру, статистические данные, и далее демонстрируют более специфичные результаты. Необходимо подчеркнуть, что результаты подкрепляются графическими и табличными показателями. Кроме того, результаты доказываются примерами из текстовых отрывков. Следующие текстовые сегменты являются примерами сообщения результатов исследования:

*(80) The analysis of the 25 “major revision” and 25 “reject” manuscript reviews indicated that manuscript reviews can be divided into three sections, an introductory section, the main section, which Fortanet (2008, p. 35) refers to as “points of criticism,” as mentioned earlier, and a concluding section (Samraj, ESP, 2016).*

*(81) Results from the three-way analysis of the Discussion/Conclusion sections focusing on seven moves reveal some similarities and differences between the three groups of writers; see Table 1 (Sheldon, EAP, 2019).*

*(82) In sum, the qualitative analysis conducted has indicated that negative evaluation units also can contain more than the core discourse strategy of this unit, that is, negative evaluation (Samraj, ESP, 2016).*

*(83) Наши данные показывают, что на участке в кустарниковой растительности (нижняя часть исследуемой территории) Pb превышает ПДК в 1241 раз, Zn – в 781 раз, Cu – в 11 раз, Cd – 2695 раз (Сарқулова, Козыбаева, КазНУ, 2019).*

*(84) Исследование научно-технического дискурса свидетельствует о том, что в таких текстах преобладают: а) номинализации (например, «нагружение», вместо нагрузили, «дробление» вместо дробили, «взрывание» вместо взрывали, «грохочение» вместо грохотали, «разрушение» вместо разрушили, «привлечение» вместо привлекали, «обнажение» вместо обнажали); б) простые осложненные и сложные предложения (Касымова, ПГУ, 2018).*

*(85) Сұраулы сөйлемдердің семантикалық типтерінің драма берілген сананың мұндай арақатынасына келетін болсақ, кейпкерлердің өзара диалогін кұрастырудың құралы болып отыр, яғни мәтін тұрғысынан мәтінтүзушілік негізгі қызметі болып табылады (Абылова, КМУ, 2018).*

*(86) Зерттеу нәтижелері бойынша, өсу үдерістері мен құрғақ заттың жинақталу да, Алтайский генотипі тамырының мырыштың жағымсыз әсеріне, Л-203 генотипінің азғана мөлшерде, жер беті органдарындағы 2974-Н және Л-201 генотиптерінің өсуіне мырыштың жағымсыз әсеріне аса тұрақты, Л-203 генотипіне неғұрлым төзімді деген қорытынды жасауға болады (Алыбаева және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

Также достаточно высокую частотность показываетТ5 «ссылка к таблицам, графикам или диаграммам»: для англоязычных РиО характерно 4%. для русскоязычных – 12%, для казахоязычных – 6% дискурсивных единиц. Именно в РиО чаще всего авторами представлены результаты исследований в различных схематичных формах и цифровых индикаторах для большей убедительности и доказательности.

*(87) Fig. 3(b) plots the relation between the output dc voltage of the metamolecule and the power density of the incoming THz wave. A linear fitting can be obtained, which is in fine agreement with the theoretical prediction presented in Eq. (3) (Weng, Zhou, MT, 2019).*

*(88) As shown in Tables 3 and 4, both English and Chinese RA introductions use far more interactive than interactional forms (Kim, Lim, DS, 2013).*

*(89) Из рисунка 1 видно, что результаты ZС(r) по сравнению с ZС (при К>1) уменьшились с 1,07% на ПП-6 до 32% на ПП-1 (без учета отрицательного значения на ПП-3) (Кенжетаев и др., КазНУ, 2019).*

*(90) В таблицах 2 и 3 приведены результаты определения содержания урана и соотношения его четных изотопов в опробованных водоисточниках. Они показывают, что содержание урана в водах бассейна различно в разных источниках, но не превышает допустимых для питьевых вод концентраций. … На основании полученных данных была построена зависимость химического выхода от метода соосаждения, приведенная на рисунке 2 (Матвеева и др., КазНУ, 2019).*

*(91) Көрсетілген мәліметтерге қарағанда (1-кесте), Қазақстандағы энергетикалық қауіпсіздік екі көрсеткі негізінде қамтамасыз етілетіндігін аңғарамыз: отын-энергетикалық ресурстардың импортын тұтыну және электр энергиясының жалпы өндірісіндегі аңартылатын энергия көздерінің үлесі. 2015 жылдан бастап жалпы өндірістегі жаңартылатын ресурстардың үлесі шекті (қауіпсіз) деңгейге жеткен (Мовкебаева и др., КазНУ, 2019).*

*(92) КҚ-ның FT-IR спектрлері 7-суретте көрсетілген (Асқарұлы және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

*(93) 8-суретте тікелей жану алдындағы күріш қауызының SEM кескіндерін көрсетілген. Суреттерден көріп тұрғанымыздай, бастапқы үлгілер өте тығыз беттер болып табылады (Асқарұлы және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

*(94) Мутацияның максимальды жиілігі УК-сәулемен 2 минут сәулелендіруден кейін белгіленетіні анықталды (1-кесте) (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

В статьях социальных и гуманитарных наук эта тактика также получила высокую степень частотности. Однако, необходимо подчеркнуть, что многие РРиО и КРиО в данных областях, представляя результаты исследований, не уточняют количество анализированного материала, что, в действительности, влияет на степень обобщения выводов исследования. К тому же, авторы многих русскоязычных и казахоязычных статей не конкретизируют количество, статус и другие когнитивно-прагматические характеристики участников эксперимента, интервью и других исследовательских мероприятий. В АРиО, напротив, количественные и качественные характеристики эмпирического материала, а также субъектов, вовлеченных в исследовании, представлены в обязательном порядке. Статистические данные в мировых исследованиях стали более достоверными доказательствами авторских суждений. Англоязычные статьи в преобладающем количестве представляют исследования, в которых основным является квантитативный метод, охватывающий большое количество корпусного материала и позволяющий проводить обобщения с большей вероятностью. Таким образом, эта тактика стандартная для англоязычных статей, не выявила высокую частотность в русскоязычных и казахоязычных текстах, что может объясняться невысоким уровнем квантитативных исследований, при которых результаты представляются в цифрах, графиках и схемах. В казахстанской науке анализ данных в большинстве случаев представляется в текстовой форме.

Остальные тактики не показывают высокой частотности проявления, в особенности в казахстанских РиО. Одной из причин является их типичная частотность во В или М, которые непосредственно связаны с этими процедурами.

**С 3 Интерпретация результатов.** Эта стратегия показывает высокую частотность проявления в англоязычных текстах с количеством в 1485 (48%) дискурсивных единиц, тогда как ее использования в РРиО и КРиО составляет 193 (32%) и 75 (22%) употреблений, соответственно (Приложение Г). Эти данные свидетельствуют о важности авторского комментирования полученных результатов в АРиО, тогда как в казахстанских текстах в фокусе внимания ученых находятся сами результаты. Эту стратегию также идентифицировали в другихработах [121, 91]. Согласно Х. Бастуркмен с помощью этой стратегии авторы продвигают новое знание, что и является основной целью всего исследования [93, p. 243]. Следовательно, она выполняет основную когнитивно-прагматическую функцию – информировать о новом знании и убедить читателей в аргументированности исследования и значимости полученных результатов. Для этих целей авторы конструируют стратегию убеждения с помощью различных тактик, так как результаты требуют авторского комментирования и вовлечения адресатов в обсуждение исследуемого вопроса.

В С 3 выявили 5 тактик, ключевыми из которых являются Т 1, Т 2, Т 3, реализующие основные коммуникативно-прагматические цели авторов. Эти три тактики комментирования результатов также выделены в работе Х. Бастуркмен: объяснение, оценка и сравнение результатов с итогами предыдущих исследований [93]. Оценка может быть определена как авторское отношение к объекту исследования [147, p. 5]. С 3 фокусирует внимание на конструировании аргументации на основе полученных результатов исследования. Аргументация включает доказательства в виде фактических данных, которые подкрепляют утверждение и серию утверждений, направленных на выражение авторской позиции [148, pp. 109-110]. Самой частотной тактикой С3 оказалась Т1 «оценка результатов» с 32% для АРиО, 22% для РРиО и 15% для КРиО (см. Рисунок 9).

Рисунок 9 – Частотность тактик в С3 Интерпретация результатов

Т 1 «оценка результатов»составляет элемент авторской аргументации, которая основывается на различных критериях. Одной из них является непосредственная оценка результатов как ожидаемых или неожиданных, вероятных или возможных, удивительных или не стоящих внимания, важных или незначительных, положительных или отрицательных и других критериях. Изученный материал показывает, что авторы прибегают к эксплицитным языковым средствам для ясного представления их отношения к полученным результатам исследования. Данная тактика важна для демонстрации позиции ученых, на основе которой адресаты могут понять выводы авторов. Интерпретация результатов – важнейшая часть работы, с помощью которой авторы могут показать свой вклад в науку, аргументированно преподнося выводы своим адресатам. Цель интерпретации не просто описать результаты эксперимента, но и показать представителям научного сообщества свое отношение к ним. Описанные научные факты не будут приняты сообществом, пока не будут представлены убедительные аргументы авторов:

*(95) Summaries of the papers are present in less than 50% of these introductory moves and are not treated as a separate move in my analysis as they are in Fortanet (2008).* ***Interestingly****, these summaries of the content of the paper are more frequent in reject reviews (found in ten reviews) than in the major revision reviews (five reviews) (Samraj, ESP, 2016).*

*(96)* ***It is not surprising*** *that in Conservation Biology a statement of a problem in the world is used to appeal to the interest of the readers given that disciplinary experts describe this interdiscipline as a ‘‘crisis discipline’’ (Soule, 1985) (Samraj, ESP, 2005).*

*(97) Another* ***noteworthy result*** *is that the AL introductions have a much greater tendency to include ‘Research questions/Hypotheses’ (Kawase, EAP, 2018).*

*(98) Being that this structure is the most frequent reporting pattern in academic writing in general (Charles 2006; Swales 2014), this finding is* ***unsurprising*** *(Lee et al., EAP, 2018).*

*(99) В тепличном хозяйстве зaдействовaны инновaционные технологии. Тaк, в 2012 году былa внедренa новaя методология вырaщивaния культур – кaпельное орошение. Это позволяет получить* ***знaчительную*** *экономию воды и других ресурсов, тaких кaк удобрения, энергия и трубопроводы, трудовые зaтрaты. Метод* ***доказал*** *свою технологическую и экономическую* ***эффективность****, и в дальнейшие планы руководства входит расширение площaди использовaния кaпельного орошения. Эффективность способов кaпельного орошения по годaм исследовaний былa* ***неоднознaчной****. К примеру, в отчетном году, в отличие от прошлого годa, проявилaсь* ***продуктивность*** *внутрипочвенного методa кaпельного поливa. В целом, зa двa годa при обычном способе возделывaния сaхaрной свеклы зaтоплением полученa урожaйность нa уровне 460 ц/гa, a при способaх возделывaния нa кaпельном орошении под пленкой – 705-885 ц/гa (Ережепова, Токтасынова, КазНУ, 2017).*

*(100) Бұл жолдарды көне ғасырлардан жеткен ескерткіш мұрағат үні ретінде ғана емес, Күлтегін заманынан қалған өсиет деп қабылданған* ***лазым*** *(Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(101) Ишқарағантау популяциясында (7, 8 және 9 ЦП) топырақ ылғалдылығы 2.5% және топырақтың pH мәні 8.9, ал гумусы 4.90% ортада Anthemis trotzkiana өсімдіктерінің өмір сүру жағдайы қанағаттанарлық және өзін-өзі сақтауға қабілеттілігі* ***төменірек****. Яғни, топырақтың ылғалдылығы сәл* ***жоғары болса да****, өсімдік гумусы жоғары ортада өсуі* ***нашарлау****, соған орай ауыстыру индексі төмен және ЦП қартаю көрсеткіші 0.2%. (курсив в оригинале) (Избастина және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

Т 2. «объяснение результатов» указывает на второй уровень частотности после Т 1 со следующими показателями АРиО – 9%, РРиО – 8%, КРиО – 5%. Данный элемент коммуникативной структуры дискурса является значимым для понимания глубины исследования и авторского комментирования полученных результатов, так как их объяснение дает возможность понять итоги. Это также способствует пониманию того насколько правильна выбрана методика анализа и позволяет ответить на другие сопряженные с исследованием вопросы:

*(102) The three types of A section discussed above, and P/RA as well, have also been observed in Computer Science RAs (Posteguillo, 1999; Soler-Monreal et al., 2006).* ***This can be explained*** *by the fact that DSR in IS originates in Computer Science and the types of research conducted in the two domains are in similar nature.* ***It is quite likely*** *that DSR writers have adopted the sections together with their headings from Computer Science (Kwan, ESP, 2017).*

*(103) This paper suggests that the less frequent use of certain features in Chinese introductions* ***may be ascribed to*** *the influence of certain social conventions of Chinese societies and to certain values rooted in Confucian teaching (Loi, Evans, JP, 2010).*

*(104)* ***Because of*** *their nearly identical average compositions, the initial charge–discharge curves (at 0.1 C and 30 °C) in**[Fig. S3](https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1369702118309477" \l "s0070) show that NCA90 and NCA-NCMA90 cathodes produced similar discharge capacities of approximately 222 and 225 mAh g−1, respectively, at 4.3 V (*[*Fig. S3*](https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1369702118309477#s0070)*a, first-cycle Coulombic efficiency = ∼95%) and up to 236 mAh g−1 at 4.5 V (*[*Fig. S3*](https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1369702118309477#s0070)*b) for the NCA-NCMA90 cathode (Kim et al., MT, 2019).*

*(105) Отсутствие тех или иных материальных объектов в определенном социуме* ***может объяснить*** *и отсутствие соответствующих денотатов в языковом обозначении объектов. Так, например, специфика мотивации названий болезней животных в русском и казахском языках говорит о системе выбора народов (Бейсенова, ПГУ, 2018).*

*(106) Снижение плотности керамик под действием облучения* ***обусловлено*** *образованием в структуре областей разупорядоченности вызванные миграцией дефектов и увеличением концентрации примесных фаз. При этом в результате облучения наблюдается уменьшение размеров кристаллитов, которое* ***обусловлено*** *процессами дробления и увеличение плотности дислокаций в структуре и следовательно снижению подвижности зерен, что* ***приводит*** *к существенному изменению оптических и проводящих характеристик керамик (Гладких и др., КазНУ, 2019).*

*(107) ... орыс бөлімінің В1 деңгейінде оқитын студенттер ... өздері тапқан сөздер мен ұғымдарды суреттеп көрсетуде киналған, бұл суреттеп жазуға сөздік қордың жетпегенін* ***көрсетеді*** *... (Абылова, КМУ, 2018).*

*(108) Бұл қазақ тілін толық меңгере қоймаған студенттердің орыс-қазақ тілдеріндегі тұрақты тіркестерді саластыруда олардың мағыналық ерекшеліктерінің күрделілігін байқағаны* ***деп бағамдауға болады*** *(Абылова, КМУ, 2018).*

*(109) Энергетикалық саладағы өнімнің әлсіздігі ЕАЭО пен Жібек жолындағы мемлекеттер арасындағы интеграциялық үдерістерді дамытуда еліміз үшін кері әсерін тигізуі әбден мүмкін. Оның басты* ***себептері*** *инвестициялардың жеткіліксіз деңгейі, кірістің төмендігі, өнімді өндіру технологиясын жаңарту бойынша жүйелі жұмыссыздықты, пассивті маркетингтік іс-әрекеттердің басымдылығы және мемлекеттік қолдаудың төменділігі осы энергетикалық өнімнің халықаралық нарықта бәсекелестікке тап түспеуімен* ***байланысты*** *(Мовкебаева и др., КазНУ, 2019).*

*(110) Кальвин циклінің ферменттерін белсендендіру кезінде ФС1-ден электрондардың кетісімен* ***түсіндіруге болады*** *(Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

Другие тактики значительно уступают по частотности, некоторые вовсе отсутствуют в казахстанских статьях, к примеру, такая, как Т 4 «признание недостатков исследования». Как показывает изученный корпус, эта тактика не является обязательной, как следствие, только в двух англоязычных текстах были выявлены такие примеры. Эта тактика направлена на признание авторами того, что в их работе могут быть изъяны, снижающие качество исследования, которые могут быть, затем, выявлены адресатами. Авторы заранее признают и как бы предупреждают читателей о возможных недочетах. Однако, авторы, прибегающие к такой тактике, на самом деле не уменьшают значимость своей работы, а напротив повышают ее объективность, так как они отдают отчет своим действиям и педантично рассматривают все аспекты исследования.

*(111) The present study represents the first attempt to explore variations in empirical RA macro-structures across a wide range of disciplines. However, it is important to acknowledge that, despite its ambitious scope and scale, the study analyzed only 20 RAs in each discipline and not all of these articles were categorized as empirical (Lin, Evans, ESP, 2012).*

*(112) Since the proposed metamolecule is just a proof-of-concept and not optimal, we believe there is still plenty of room to improve the photoelectric conversion by optimizing the structure (Weng, Zhou, MT, 2019).*

**Стратегия 4. Видение будущих исследований темы.** Эта стратегия может быть необходимой при указании того, как тема может быть изучена в последующем, что позволяет создать новое исследовательское пространство для будущих изысканий. Она выражается тактикой «рекомендации к будущим исследованиям», что говорит о рекомендательном характере авторской позиции (см. Рисунок 10).

Рисунок 10 – Частотность тактик в С 4 Видение будущих исследований темы

Т 1 Рекомендации к будущим исследованиям.Эта тактика не является обязательной, однако может служить важным компонентом авторской аргументации и придания своим утверждениям большей убедительной силы. Рекомендации могут относиться как к методологическим аспектам исследования, так и к направлениям изучения темы. В целом, глава РиО потенциально несет функцию продвижения исследования автора и прагматическую функцию выделения важной информации [94, p. 142]. Как показывает исследованный корпус текстов, только авторы англоязычных РиО используют эту тактику, что выразилось в 10 случаях употребления. Тем не менее Т 1 постепенно становится конвенциональной:

*(113) These advantages may also inspire myriad possibilities in a variety of other fields, such as ultrafast photodetection, all-wavelength optoelectronics, and ac–dc conversion (Weng, Zhou, MTy, 2019).*

Отметим наименее частотные тактики. К примеру, в С1 Т 3 «указание на пробелы в изучении темы в предшествующей литературе» и Т 4 «описание целей, задач или гипотез» оказались во всех РиО наименее частотными, что скорее объясняется их большей частотностью во В. В С2 Т2 «описание процедур анализа» и Т 3 «обоснование процедур анализа» выявились редкими тактиками в РиО, так как они являются обязательными в М, особенно в англоязычных текстах. В С3 Т3 «сравнение результатов с итогами предыдущих исследований», Т 4 «признание недостатков исследования» и Т 5 «указание на значимость исследования» также не показали высокой частотности проявления, хотя в АРиО их встречаемость значительно выше. Их редкость в РиО может объясняться не только тем, что они более частотны в З, но и особенностями научного письма в исследуемых культурах. К примеру, многие исследователи упоминают, что в их академических культурах ученым не свойственно указывать на вышеупомянутые аспекты. Следовательно, тактики, в целом конвенциональные в британской и американской практике, могут отсутствовать в англоязычных статьях других культур [149, 150].

Результаты исследования свидетельствуют, что есть различия в частотности стратегий в текстах на трех языках. Так, самую высокую частотность в АРиО показала С 3 «Интерпретация результатов», тогда как в РРиО и КРиО, напротив, С 2 «Представление проведенного исследования». Данные факты ведут к предположению, что для англоязычных авторов особую важность имеют их комментирующий дискурс по отношению к исследованию, а именно, убеждение адресатов в своей позиции. Казахстанские исследователи стремятся выделить сами результаты, преимущественно фактическую информацию, без выражения своего отношения к ней. Безусловно, все авторы стремятся представить результаты, как доказательства достоверности исследования.

На основании исследованного материала можно сделать вывод, что чем разнообразнее и сложнее структура стратегий, тем убедительнее выглядит исследование. Предполагаем, что это, в какой-то степени, связано с утверждением Р. Холмса о том, что причина комплексной структуры стратегий заключается в желании авторов выделить свою работу среди других работ конкурентов [151, p. 126]. Разнообразие и комплексный характер структуры англоязычных текстов позволяет думать, что она является результатом жесткой конкуренции, требующей от ученых консолидации всех стратегий письма для представления убедительного научного произведения. Особенно это важно в сложных условиях опубликования своей статьи в журналах высоким импакт фактором, редакционная коллегия которых проводит жесткую селекционную политику. Только убедительный характер научной статьи может обеспечить ее принятие для публикации в журнале. В этом важнейшую роль играет именно риторика научного письма, представленная разнообразием стратегий и тактик, многократно повторяющихся в тексте. Англоязычные авторы открыты к общению и обмену информации для продвижения исследований темы. Главным является убеждение на основе большого количества фактов и аргументации. Важно не только множество тактик, но также их взаимосвязь в ткани текста, достигаемая их логической последовательностью. Такая взаимосвязь тактик структурирует дискурс в оптимальную форму.

В целом, композиция РиО демонстрирует нелинейную, а циклическую структуру проявления стратегий и тактик, которые отражают глобально последовательные стратегии аргументированного представления результатов исследования. Большинство авторов открывают РиО введением контекста для представления результатов посредством цитирования предшествующих работ (С1Т1), создавая убедительное исследовательское пространство. Кроме того, авторы ссылаются на источники для поддержания своих точек зрения при интерпретации полученных результатов.

**2.4 Дискурсивные стратегии и тактики структурирования Заключения научных статей**

Высокая степень частотности «Заключения» в исследованном корпусе текстов говорит о его особой функциональной значимости для всей научной статьи. Тексты свидетельствуют о важности этого раздела для убеждения адресатов в том, что авторское исследование важно и вносит существенный вклад в развитие темы [123, 152]. Основной коммуникативной функцией раздела «Заключение» является подведение итогов всего исследования. Также, немаловажной задачей З считается указание на возможные направления будущих изысканий и практическую значимость работы [91, p. 380]. Необходимо отметить, что З глубоко не изучено, за исключением его исследования в комплексе всех ключевых разделов основной части (Результатов, Обсуждения и Заключения), к примеру, [7, 144, 146, см. также 92]. Однако не наблюдается работ, специально посвященных З, что повышает актуальность нашего исследования.

Как показывает изученный корпус англоязычных текстов, данная глава является финальной частью научной статьи и преимущественно именуется Conclusion(s), Conclusion(s) and Implications и может быть представлена под другими более редкими заглавиями, такими как Summing Up and Concluding Remarks, Summary, Recommendations. Обычно эта глава занимает от половины до 2 страниц, от 200 до 690 слов, в среднем 480 слов. В статьях естественных областей знаний она может достигать до 4 страниц. Русскоязычный и казахоязычный материал свидетельствует, что данный раздел в основном озаглавливается как «Заключение»/«Выводы»/«Қортындысы» (см. Приложение А). Обычно он занимает от половины до 1-2 страниц, от 200 до 400 слов. Достаточно высокий уровень частотности говорит о важности этого раздела для всей статьи. Однако это также может свидетельствовать о следовании авторов традиционному структурированию статьи. Следует заметить, что она включает некоторые важные стратегии РиО, что также объясняет недостаточную изученность этого раздела в целом. Тем не менее, он отличается от РиО, так как его коммуникативная функция заключается в представлении итогов исследования.

В работе [90, p. 379] на основе изученных тринадцати З, были выделены три стратегии и пять тактик. Изучив выполненные ранее исследования других ученых и проанализировав собранный корпус текстов, мы составили новую модель стратегий и тактик З. Анализ текстов показал, что дискурсивная структура З может быть представлена тремя стратегиями, некоторые из которых были выявлены и в других разделах.

Самой частотной стратегией в АЗ является С 2 с показателем в 66% дискурсивных единиц, менее частотной С 1 (27%), наименее частотной С 3 (7%). Для русскоязычных текстов наиважнейшей стратегией оказалась С 1 (87%), что говорит о ее конвенциональности, менее частотный уровень показала С 2 (11%) наименьший С 3 (2%). КЗ выявили наибольшую степень частотности С 1 (79%), менее частотную – С 2 (17%), и наименьшую – С 3 (4%). Эти данные свидетельствуют о том, что РЗ и КЗ в целом схожи по степени частотности использования стратегий. АЗ фокусируют внимание на интерпретации результатов исследования, что и способствовало С 2 достижению наивысшего уровня частотности среди всех стратегий. Все стратегии и тактики, а также статистические данные представлены в Приложении Д.

**С 1** «**Подведение итогов исследования»** призвана дать краткое описание результатов исследования и подвести итоги. Несмотря на то, что эти аспекты достаточно подробно описаны в предыдущих главах, в З авторы считают необходимым упомянуть их, резюмировав свою позицию на изученную тему. С 1 представлена тремя тактиками, однако реализуется преимущественно посредством Т 2 «обобщение результатов исследования» с 20% для англоязычных, 60% для русскоязычных и 46% показателей для казахоязычных З. Авторы стремятся не только вывести результаты, но и дать им оценку (см. Рисунок 11). Эта стратегия показывает наивысшую частотность в русскоязычных и казахоязычныхЗ.

Рисунок 11 – Частотность тактик в С 1 Подведение итогов исследования

Т 2 «обобщение результатов исследования» реализуется преимущественно в высказываниях, несущих в себе основную мысль – тезис, подводящий итог всему исследованию. Данный тезис мог быть сформирован на основе гипотезы, поставленной еще во Введении и подтвержден в исследовании. К тому же, данная тактика может быть актуализована как в одном, так и в нескольких предложениях, подводя читателей к пониманию всей сути выполненной работы. Авторы стремятся показать свой вклад в развитие знания по теме исследования. Например:

*(114) Итак, следует отметить, что указанные выше виды картин мира и их разделение является условным, хотя в целом* ***они представляют собой одно объемное понятие, вобравшее в себя все компоненты*** *(Алимжанова, ПГУ, 2018).*

*(115) В ходе исследования движения тел в поле центрального тяготения сил нами* ***получены следующие результаты****: создана исследовательская экспериментальная установка для получения центральной силы, аналогичной гравитационной центральной силе; экспериментально доказан теоретический вывод Роберта Вуда о том, что значение горизонтально составляющей магнитной напряженности вертикально расположенной катушки с током всегда обратно пропорционально квадрату расстояния от центра верхней части катушки (Мукушев, ЕНУ, 2021).*

*(116) Мақаланы қорытындылай келе, түрік және қазақ тілдеріндегі шылайларды қарастыра келе екі тілдегі* ***шылаулардың басты-басты ерекшеліктерін анықтадық****. Біріншіден, түрік және қазақ тілдерінің бір-біріне ұқсастығы....Әсіресе септеулік шылаулардың бір-біріне өте ұқсасты екені байқалып отыр (Абуова, Кокеева, ПМУ, 2018).*

*(117) This study* ***has resolved several problems*** *pertaining to the types, frequencies, and linguistic mechanisms of result pavements in ALRSs and ERSs. I**have identified four rhetorical steps that writers in applied linguistics and education use to set the stage for their research results (Lim, DS, 2011).*

**С 2 Интерпретация результатов исследования.** Данная стратегия функционально направлена на оценку результатов и формулирование авторских выводов по всему исследованию. Авторы приводят свои аргументы на основе нескольких критериев: релевантности,надежности,значимости исследования. В связи с этим выделяются несколько категорий, составивших тактическую основу структурирования текста. Интерпретация может включать предположения, всевозможные объяснения, сравнения и контраргументацию. Данная стратегия является самой частотной в АЗ 66% (в количестве 1140 единиц), что отличает их от РЗ и КЗ, где самой частотной является С 1 (см. Приложение Д). С 2 чаще всего актуализируется с помощью Т 1 «оценка полученных результатов» (АЗ 31%). Эта тактика в русскоязычных и казахоязычных З показывает низкий уровень частотности 11% и 17%, соответственно. Частотность тактик в С 2 представлена в Рисунке 12.

Рисунок 12 – Частотность тактик С 2 Интерпретация результатов исследования

Авторская оценка предполагает комментирование результатов и достижений исследования. Безусловно, такая тактика необходима для ясной демонстрации авторских выводов, мнений и подтверждения или отрицания гипотез, благодаря которым читатели могут оценить значимость всего исследования. Таким способом они пытаются вовлечь адресатов в дискуссию и показать открытость к возможным контраргументам. Эти обобщающие выводы могут быть представлены с помощью метадискурсивных средств, выражающих более или менее уверенные оценочные комментарии:

*(118) In terms of the balancing act between scientific caution, deference, and selfpromotion, the answers provided by the textual analysis in the present study* ***seem to indicate*** *that the communication of economics knowledge is characterized by the use of* ***clearly*** *promotional features. Claims are* ***overtly*** *signaled and sometimes in a* ***highly evaluative*** *manner (Dahl, WC, 2009).*

*(119) Taken together, the results of this study* ***show*** *that there are* ***clear*** *developmental trends in the academic writing of L1 university level writers.* *Clausal features (particularly finite clauses) are used* ***more predominantly*** *in lower level texts while phrasal features are* ***increasingly*** *used as academic level increases (Staples, Egbert, Biber, Gray, WC, 2016).*

Еще одну высокую частотность в англоязычных текстах демонстрирует Т 3 «указание на значимость исследования» с 22% показателей**.** Авторы могут подчеркнуть различную значимость: теоретическую, практическую и методологическую, так же, как и оценку всего исследования:

*(120)* ***This study makes a number of theoretical, research methodological and pedagogical contributions directly to genre analysis and thereby to EAP****.* ***First****, because the LRA abstract as a genre has not been analyzed and defined by genre analysts, this study constitutes a first genre analysis of an undocumented genre from a divergent discipline. As such,* ***it contributes to the expanding body of formal, thematic and social usage knowledge on genres****.* ***The methodology used in the research is innovative*** *with respect to the tools previously used by analysts for the identification of typical rhetorical action. The study provides evidence that …* ***It shows*** *that a traditional measure like the frequency of occurrence value* ***can be effectively augmented by the code quantity principle for the identification of salient rhetorical acts. Moreover, it also demonstrates that a conventional lexico-grammatical analysis can be reliably*** ***enhanced with computational syntactic complexity and lexical richness analyses. The study is a critical analysis*** *…* ***.******It therefore informs EAP pedagogy….****.* ***As such, it is expected to be relevant primarily for literary scholars who publish and to EAP or literature teachers who train novice literary scholars (e.g., BA, MA thesis writers) engaged in the process of mastering the craft of writing effective abstracts*** *(Tanko, EAP, 2017).*

*(121)* ***This study has several imlications*** *for genre and genre analysis.* ***First of all****, a cognitive-pragmatic view of genres suggests …* ***Secondly****, the addresser’s production of genre is seen as not merely….****Thirdly****, the institutional, sociocultural context is not seen as fixed or static but as continually evolving … (Tseng, JP, 2011).*

*(122) Moreover, we provided evidence for a new type of cation ordering comprising of Li and transition metals that have not been previously reported in a Ni-rich NCM cathode. LIBs based on the proposed cathode* ***will be able to provide a new generation******of EVs with a sufficient driving range at a lower cost and with a longer life, making general electromobility one step closer to reality*** *(Kim et al., Materials Today, 2019).*

Теоретическая значимость особо подчеркивается в связи с научной направленностью исследования и позволяет адресатам увидеть черты, которые отличают данную работу от множества других:

*(123)* ***Finally****, the study’s findings provide theoretical support for the engineering disciplinary common core and variations of rhetorical structures in engineering subdisciplines.* ***Findings of the disciplinary characteristics of research articles in engineering fields could also provide theoretical insights in other academic disciplines and their subdisciplines*** *(Maswana, et al., Amp, 2015).*

*(124) In conclusion,* ***we theoretically demonstrate a novel route*** *to directly convert the optical energy into dc electricity based on metamaterial composed of magneto-electric coupling metamolecules with two nested meta-atoms (Weng, Zhou, MT, 2019).*

*(125) Полученные результаты хорошо согласуются с проделанными ранее работами по исследованию радиационных дефектов в керамиках на основе AlN, а также могут* ***внести вклад*** *в понимание процессов дефектообразования при облучении низкоэнергетичными тяжелыми ионами (Гладких и др. КазНУ, 2019).*

*(126) Результаты исследований культурогенеза степного населения Казахстана на примере ботайской культуры* ***является не только фактом выявленного исторического опыта, но и источником для ученых специалистов, занимающихся проблемами гуманитарных наук … Полученные материалы могут открыть новые горизонты исследования в этих научных направлениях.*** *Реконструкция контекстов «сакрального» в материалах ботайской культуры* ***позволит научно обосновывать*** *процесс сохранения и преумножения культурного наследия страны (Зайберт и др., КазНУ, 2019).*

*(127) Бұл зерттеу нысанына алып отырған жыр тілінің семантикалық ерекшілігін морфосемантикалық тұргыда* ***анықтау үшін де аса маңызды*** *(Сыздықова, ЕҰУ, 2018).*

Другой особой значимостью работы является практическая направленность, включающая способы применения результатов исследования в реальной жизни. Как показывает изученный корпус, основной из них является педагогическая, которая предполагает, что результаты исследования могут быть полезны при составлении модульных программ и силлабусов для обучения научному английскому языку. Многие авторы статей понимают важность прикладного аспекта научных исследований, так как стремятся отвечать требованиям времени:

*(128)* ***The results of the study offer pedagogical implications****. First, the findings, which suggest the existence of common core of rhetorical structure in writing articles,* ***can be used as a starting point for course development, such as for introductory engineering students at the undergraduate level****, where EAP teachers are likely to have engineering students from a range of subdisciplines. In this general course,* ***EAP teachers can use materials from any subdiscipline or even from non-engineering disciplines****, as long as they cover the generic standard structures (Maswana, et al., Amp, 2015).*

*(129)* ***The findings of the present study have pedagogical implications****.* ***Important rhetorical and linguistic features*** *of research article abstracts* ***should be incorporated into academic writing courses for postgraduate students to prepare them for participation in the world of publication****. In such courses, students need to be made aware of not only the rhetorical structure or generic organization of the research article abstract in their disciplines, but also the language they need in order to express the rhetorical moves and their authorial stance. Such knowledge is essential for graduate students in the course of their study and in their subsequent academic career (Pho, DS, 2008).*

Средний уровень конвенциональности в АЗ показывает Т 6 «признание недостатков исследования» (5%): в целом изученный корпус представил 80 единиц этой тактики, которая имеет тенденцию к большей частотности в будущем:

*(130)* ***There are a number of limitations that need to be addressed****. Due to the unavailability of lexical and syntactic complexity data on abstracts in other disciplines, the complexity indices of LRA abstracts could not be compared to data on identical partgenres, which would have probably made the comparisons more meaningful. As any discourse analytical study that focuses only on the product of disciplinary communication, the findings of this study could have been validated and expanded with interview data conducted with literary scholars. Furthermore, whereas the abstracts selected from the four highest impact factor journals may illustrate the best disciplinary practice, such journals may not necessarily be the most appropriate or dynamic fora for capturing the true evolutionary status of the LRA abstract. A larger corpus of abstracts from journals accessible to a wider authorship may provide more accurate insights for genre analysts and for the users of the genre (Tankó, EAP, 2017).*

**С 3 Видение будущих исследований темы.** В научной литературе отмечалось редкое присутствие этой стратегии [143]. Чаще всего она наблюдается в З статей по компьютерным наукам [144]. Тем не менее, анализ современных англоязычных статей из различных областей знаний продемонстрировал достаточно высокий уровень частотности данной дискурсивной стратегии, которая постепенно становится конвенциональной. Исследованный корпус показал, что современные ученые, особенно авторы англоязычных статей, видят свое исследование в перспективе на будущее развитие и поэтому считают важным сделать рекомендации или, по крайней мере, выразить свою позицию на то, как тема может быть рассмотрена в дальнейшем.

Данная стратегия представлена Т 1 «рекомендации к будущим исследованиям», которая приобретает все большую частотность и постепенно становится обязательной в англоязычных статьях, что подтверждается результатами нашего анализа (7% - 125 единиц). Она в первую очередь адресована читателям, которые могут получить ценную информацию о том, как тема может быть изучена в последующем. Таким образом создается научное пространство для конкуренции между учеными, которые могут подхватить новые идеи для дальнейшего развития темы. Частотность данной тактики в АЗ, РЗ и КЗ представлена в Рисунке 13.

Рисунок 12 – Частотность тактик в С 3 Видение будущих исследований темы

Рекомендации на будущие исследования преимущественно относятся к методам анализа материала, таким, как количественные и качественные подходы к изучению фактов:

*(131) Future research may therefore focus on the effects of inter-methodological differences (e.g. differences between quantitative and qualitative research methods) on the frequencies of result pavements (Lim, DS, 2011).*

Также рекомендации могут касаться и материалов исследования, которые могут рассматриваться с точек зрения языковых, национально-культурных и социальных особенностей. Ключевым аспектом является метод исследования, особую популярность набрал квантитативный метод анализа корпуса данных, который способен предоставить более достоверные результаты исследования:

*(132)* ***Thus, the future lines of research emerge, related to the data and to the method of analysis.*** *In terms of data, additional texts could be investigated: motivation letters relevant to other MA programs and/or written in other languages and/or relevant to other cultures/countries; and neighboring genres could be analyzed: letters of applications, submission letters, and reference letters. Additional methods giving further insights into the genre of motivation letters could come from* ***a corpus-driven*** *identification of recurrent phraseologies or interviews with faculty selecting applicants, for example. All this research would shed light on* ***the most effective procedures*** *to achieve a positive assessment in Spanish motivation letters, and it would, therefore, contribute to* ***the genre analysis*** *pedagogy (López-Ferrero, Bach, DS, 2016).*

Также рекомендации могут относиться и к материалам исследования, которые могут рассматриваться как необходимые условия обеспечения достоверности результатов. Для этого необходимо анализировать все возможные данные, учитывая разнообразные характеристики.

*(133) The ideal source for studying wealth inequality would be* ***high-quality annual wealth data*** *collected by governments to administer a wealth tax. The Danish and Norwegian experiences illustrate the usefulness of such* ***data for research purposes*** *(e.g., Boserup, Kopczuk, and Kreiner 2014). But even absent a wealth tax, an array of additional existing data could be mobilized. The value of homes could be estimated by matching the addresses in tax data to third-party home price databases. Employer pensions—both defined benefits and defined contributions— could be estimated using matched employer-employee data and past individual employment status and contributions. The wealth of partnerships and S-corporations could be estimated by matching individual returns to business tax-return balance sheets (Suez, Zucman, 2016).*

Тем не менее, эта тактика, типичная для современных англоязычных статей, показывает невысокий уровень частотности в русскоязычных (2% – 4 единицы) и казахоязычных (4% – 7 единиц) заключениях. Эта тактика в РЗ и КЗ скорее подчеркивает актуальность темы для будущих исследований:

*(134) Студентам рекомендуются общеразвивающие и специфические упражнения для улучшения зрения в целях профилактики и коррекции глазных заболеваний.* ***Необходимы широкомасштабные исследования в этом направлении*** *(Карабалаева и др., ЕНУ, 2021).*

*(135) Әбу Насыр әл-Фараби шығырмашылығының өскен өлкесінің дәстүрімен табиғи тамырласып жатқан кез келген қыры – ғылыми еңбектері, ақындық мұрасы мен күйшілік өнері осы сабақтастық тұрғысынан* ***тереңдете зерттелуге тиіс*** *(Әлкембаева, Мұхаметкерім, ҚазҰУ, 2018).*

В целом, для Заключения характерно наличие трех стратегий. Нет сомнения, что для АЗ С 2 является центральной, что совпадает с результатами других исследований [139, 143]. Наиболее частотными тактиками являются «оценка полученных результатов» и «указание на значимость исследования», которые показывают, что авторское комментирование исследования обладает функцией убеждения адресатов. Оценка итогов и подчеркивание значимости работы являются ключевыми коммуникативными действиями в этом разделе статьи. Тактики «сравнение результатов исследования с итогами предыдущих исследований», «указание на новизну исследования», «объяснение результатов» не имеют высокого уровня частотности, так как они более регулярны в РиО. Широкий пласт используемых тактик показывает, что они способствуют правильному, с точки зрения авторов, представлению знания. Тактики цикличны, что позволяет авторам несколько раз подчеркивать важную мысль и демонстрировать убедительную точку зрения.

Одновременное присутствие тактик «признание недостатков исследования», «указание на значимость исследования» и «рекомендации к будущим исследованиям» говорит о том, что исследования показывают скорее вероятностную картину научного события, поэтому авторские выводы чаще предположительны, чем категорично утверждаемы. Англоязычные авторы, безусловно, предполагают, что результаты их изысканий могут подвергаться контраргументации. Их исследование представляет один из возможных интерпретаций темы. Обобщения по работе не только выражают авторские выводы, но и открывают научное пространство для последующих исследований.

В русскоязычных и казахоязычных З авторы представляют выводы по всей работе, которые в основном показывают насколько цели исследования совпадают с результатами и какие выводы можно сделать не только автору, но и адресатам текста. Неудивительно, что в отличие от англоязычных заключений, в РЗ И КЗ С1 показывает большую степень частотности благодаря обобщению полученных результатов.

Что касается С 2, которая более типична для АЗ, то интерпретация включает и сравнение итогов исследования с результатами других изысканий по теме, что обычно встречается в главах Р, РО или О. Однако в этом случае речь идет о финальных результатах, которые завершают исследование. Такая стратегия позволяет сравнить конечные результаты с достижениями других исследований, получить в некотором смысле одобрение со стороны адресатов.

Отметим низкую частотность, а также отсутствие некоторых тактик, которые находят отражение в рассмотренных текстах. В англоязычных З низкую частотность показывает Т 2 «сравнение результатов исследования с итогами предыдущих исследований». В РЗ и КЗ эта тактика вовсе отсутствует.Интерпретация может включать и сравнение итогов исследования с результатами других изысканий по теме, что обычно встречается в главах Р, РО или О. Однако в этом случае речь идет о финальных результатах всего исследования.

К отсутствующим тактикам также относится Т 6 «признание недостатков исследования», не нашедшая отражения в РЗ и КЗ, которая призвана демонстрировать критический взгляд авторов на свою работу. Однако в АЗ, несмотря на невысокий уровень частотности, данная тактика показывает определенную регулярность в современных статьях, указывая на критический взгляд авторов на свое исследование. Авторы, используя эту тактику, очевидно, предполагают возможную критику со стороны научного сообщества.

Исследованный корпус показал разницу между англоязычными и казахстанскими З, заключающаяся в том, что благодаря более объемному характеру текстов, первые демонстрируют значительно большее количество тактик. Циклически повторяясь, тактики способствуют большей убедительности, основанной на фактах и аргументах.

**ВЫВОДЫ ПО РАЗДЕЛУ 2**

Результаты данного исследования свидетельствуют о том, что авторы организуют структуру научной статьи с помощью ряда дискурсивных стратегий, которые показывают различный уровень частотности присутствия в анализированных текстах. Наиболее часто встречающиеся стратегии и тактики преимущественно структурируют риторику каждого раздела изученных статей и демонстрируют предпочтение авторов к определенному стилю письма. В проанализированных нами Введениях статей на английском, русском и казахском языках насчитывается 3 стратегии, которые включают 8, 2, 8 тактик, соответственно. Методология состоит из 3 стратегий (9, 10 и 6 тактик). Раздел «Результаты и Обсуждение» состоит из 4 стратегий, насчитывающих 3, 5, 5 тактик, соответственно. Заключение вбирает 3 стратегии, которые реализуются благодаря 3, 6 и 1 тактике.

Объединяющим признаком для трех академических культур можно считать сходные процентные показатели выявленных стратегий. Так, во Введении все тексты показывают наивысший процент С1Т1 «Обобщение информации по теме (возможно цитирование предшествующей литературы)».Этому факту есть простое обоснование: основной коммуникативной функцией Введения является научный анализ литературы, посвященной теме исследования. Напротив, С 2 «Установление ниши исследования» выявила наименьший процент используемости авторами всех трех письменных культур. К примеру, цитирование литературы (С 1) обладает большей цикличностью по сравнению с частотностью С 2. Несмотря на то, что С2Т1 была выявлена больше чем в половине англоязычных статей, она не показала большой повторяемости в каждом Введении. В казахстанских статьях С1Т1 действительно продемонстрировало редкое использование.

В других разделах исследованных статей наблюдается серьезное различие между тремя академическими культурами. В Методологии можно увидеть более равномерное распределение стратегий, что явно выделяется в АМ (С1-33%, С2-30 и С3-37%). Тем не менее, С1Т2 «ссылка на предшествующую литературу», С1Т3 «предоставление общей информации по теме», С2Т1 «описание процедур анализа данных», С2Т10 «ссылка на примеры, таблицы, рисунки или приложения», С3Т1 «представление данных» и С3Т2 «представление источников данных» показали наиболее конвенциональное употребление в изученных англоязычных статьях. Эти стратегические действия определили основные ключевые аспекты фокусирования внимания англоязычных исследователей.

В русскоязычных Методологиях все стратегии также в достаточной степени равномерны (36%, 33%, 31%). Однако С1Т5 «описание теоретико-методологической базы исследования» С1Т2 «ссылка на предшествующую литературу» С1Т3 «предоставление общей информации по теме» С2Т1 «описание процедур анализа данных» С3Т1 «представление данных» С3Т6 «описание инструментов исследования» показали наиболее высокий процент употребления. Нацеленность на выделении методологической базы и представлении фактического материала отличают РМ, остальные перечисленные тактики также достаточно конвенциональны, хотя и с меньшей частотностью проявления.

Казахоязычные Методологии не демонстрируют симметричность показателей, как англоязычные и русскоязычные стратегии, так как С1, С2, С3 неравномерны 37%, 45% и 18%, соответственно. Тем не менее, КМ показывает те же наиболее конвенциональные тактики, что и в РМ c небольшой разницей в цифрах: это С1Т2 «ссылка на предшествующую литературу» С1Т3 «предоставление общей информации по теме», С2Т1 «описание процедур анализа данных». В то же время, одна тактика – Т 8 «интерпретация предварительных результатов» отличает КМ от АМ и РМ. Интерпретация предварительных результатов выявляет достаточно большую популярность в КМ, тогда как в англоязычных картина противоположная. Это можно обосновать тем, что результаты и их интерпретация чаще встречаемы в РиО. В целом, С 3 не находит значительного присутствия, за исключением Т 1 «представление данных», которая тем не менее указывает на более низкую процентную составляющую. Нет сомнения, что эта стратегия является также ключевой, поэтому невысокие статистические показатели частотности могут уменьшить доверие адресатов в надежность проведенного исследования.

РиО на трех языках представляют разнообразие показателей. К примеру, для АРиО самой популярной стратегией является С 3 «интерпретация результатов (48%), которая существенно отличает их от казахстанских статей. Она преимущественно реализуется через С3Т1. Оценка результатов выражает отношение авторов к содержанию исследования и демонстрирует, что не только фактические данные являются основанием для доказательной аргументации, но и их авторское комментирование, включающее категоричность или некатегоричность в представлении выводов по выполненной работе. Также С3Т2 «объяснение результатов» может быть принята как достаточно стандартная тактика в АРиО, которая также предполагает убеждение адресатов в надежности выдвигаемых положений или достоверности выявленных результатов. Второй по процентному содержанию оказалась С 2 «представление проведенного исследования», которая преимущественно актуализируется через С2Т4 «сообщение результатов исследования», являющейся ключевой в этой стратегии.

Напротив, для казахстанских авторов особой значимостью обладает С 2 «представление проведенного исследования», в основном реализующаяся через Т 4 «сообщение результатов исследования». Несмотря на разницу в процентах в РРиО (51%) и КРиО (40%), эта стратегия является основной для казахстанских авторов для продвижения всего исследования. Тем не менее, в РРиО и КРиО наблюдаются ключевые различия в С 1 и С 3. Так, в РРиО С 3 «интерпретация результатов» занимает вторую позицию по частотности (32%), действующую через Т 1 «оценка результатов» (22%). Отсюда можно сделать вывод, что русскоязычные авторы нерегулярно выражают свою позицию к исследуемой проблеме. В КРиО С 3 «интерпретация результатов» демонстрирует низкий процент (21%) по сравнению с АРиО и РРиО, где Т 1 «оценка результатов» выполняет существенную функцию в этой стратегии (15%). Отсюда можно предположить, что казахоязычные авторы предпочитают высветить результаты исследования без эксплицитного выражения своей точки зрения, представляя их как объективные факты. Напротив, в КРиО С 1«повторное установление области/ниши исследования» через Т 1 «обобщение информации по теме исследования (возможно цитирование предшествующей литературы)» показывают второй уровень частотности, что приводит к заключению о стремлении казахоязычных авторов при аргументировании результатов опираться на мнение других ученых, чем обосновывать их своими резонными доводами. В целом, авторы русскоязычных и казахоязычных РиО реже показывают свою позицию, чем англоязычные исследователи. Представляется, что для них важнее сама фактическая информация, а не ее интерпретация.

В Заключениях также можно наблюдать разницу в трех культурах структурирования этого раздела: англоязычные авторы так же, как и в РиО показывают высокий процент комментирования своего исследования через С 2«интерпретация результатов исследования» (66%), что еще раз подтверждает мысль о том, что англоязычная наука базируется на дискуссии, рассуждении, выражении уверенности или неуверенности в своих взглядах, чем на простой констатации фактов. Тем самым, они вовлекают адресатов в обсуждение, так как для них также важна их позиция. С 1 «подведение итогов исследования» показывает второй уровень частотности в значительной части через Т 2 «обобщение результатов исследования», которой, естественно, предписано выполнять эту функцию в заключительной части работы.

Казахстанские исследователи, напротив, основывают свой научный дискурс на С 1 «подведение итогов исследования» через Т 2 «обобщение результатов исследования». Для них значимее сделать выводы, показывая окончательное решение вопроса. Самой редкой стратегией во всех З является С 3 «видение будущих исследований темы», хотя в англоязычных З она выше.

Авторы англоязычных статей используют многообразие тактик структурирования текстов, что позволяет им повысить их качественный уровень. Более того, каждый раздел статей демонстрирует высокую цикличность конвенциональных тактик, что может объясняться стремлением авторов быть максимально убедительными. Повторяемость тактик в нескольких главах также доказывает мысль о том, что авторы используют некоторый конвенциональный набор действий, установившийся в научной коммуникации. Выделенные когнитивные модели структурирования текстов, укоренившиеся в определенной культуре, тем не менее, продиктованы прагматическими целями авторов. Благодаря повторяемости ключевых тактик авторы продвигают свои идеи более убедительной аргументацией. С другой стороны, некоторые тактики не представлены высоким уровнем частотности, что говорит об их меньшей значимости для убедительного представления авторской позиции. К примеру, во Введении Т 1 «указание на пробелы в изучении темы в предшествующей литературе» (С 2) не показывает высокой частотности, хотя присутствует почти во всех англоязычных текстах. Это можно объяснить тем, что данная тактика не повторяется более двух раз в тексте.

Структурная организация русскоязычных и казахоязычных текстов, свидетельствует о своеобразной риторике, произрастающей из национальной культуры научного общения. Во РВ и КВ наиболее частотными оказались тактики, представляющие историю изучения темы, однако анализ литературы не всегда носит оценочный характер. В частности, почти полностью отсутствует критическая оценка предшествующих исследований или состояния изученности темы. Несмотря на демонстрацию результатов, их объяснение и оценка присутствует не во всех текстах. Авторы изученных статей организуют свои идеи в рамках известных им стандартов, сформированных в казахстанской академической культуре.

**3 ТЕКСТОВАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ АВТОРСКОЙ ПОЗИЦИИ И ДИАЛОГИЧНОСТИ НАУЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**3. 1 Метадискурсивные маркеры некатегоричной позиции авторов научных статей**

Структурирование научных текстов не может быть эффективным без привлечения языковых средств, продвигающих необходимую организацию дискурса и актуализирующих идеи ученых. Для реализации этих функций важны языковые единицы, которые способны воплотить авторские коммуникативные интенции. Несомненно, такие языковые единицы являются метадискурсивными реализациями риторики текста [2, 153]. Их функционирование мотивировано экстралингвистическими средствами коммуникации, с помощью которых возможно достижение прагматических целей авторов статей [154, p. 54]. Демонстрируя различные модально-оценочные значения, метадискурсивные средства продвигают авторские стратегии и создают оптимальные условия для диалога с адресатами. Построение диалога с адресатами текста призвано облегчить понимание идей авторов и обеспечить успешное продвижение их прагматических целей. С помощью языковых средств авторы не только выражают свои позиции, но и устанавливают отношения с академическим сообществом [155].

Изученный корпус текстов показал, что прагматические цели авторов реализуются в их позиционировании в тексте. Позиционирование автора определяется как способ представления себя, своих суждений, мнений и действий [11, p. 176]. В связи с тем, что научная статья представляет собой прагматический акт информирования субъектов по теме исследования и их убеждения в авторской позиции, то, как показывает изученный корпус текстов, наиболее эффективными средствами оказались маркеры некатегоричного высказывания. Некатегоричные утверждения свидетельствуют о неуверенности авторов в достоверности пропозиционального содержания своего высказывания. Выражая неуверенность, авторы пытаются снизить категоричность своего утверждения в абсолютной истинности высказываемого, что согласуется с определением этого понятия К. Хайланда [102]. Это обусловлено специфическими прагматическими факторами коммуникации, обусловливающими осторожное и некатегоричное проявление авторской позиции. Как показывает исследованный корпус текстов, модальные средства неуверенности позволяют авторам избегать некатегоричного выражения своей точки зрения в силу нескольких прагматических причин. Это может быть связано как со стремлением оградить себя от возможной критики со стороны адресатов, так и с желанием авторов не навязывать своего мнения, несмотря на достаточно высокую степень уверенности в истинности высказывания. Третья причина видится в уважении точек зрения адресатов, которые могут отличаться от авторской. В современной лингвистике некатегоричность понимается как «лингвопрагматическая категория, отражающая языковую рефлексию говорящего, стремящегося сформулировать свое мнение таким образом, чтобы сохранить заинтересованность адресата речи в общении» [156, c. 4].

По нашему мнению, некатегоричность высказывания демонстрирует ситуацию с точки зрения субъективного видения авторов, при котором они имеют возможность представить свою позицию осторожно, мягко и ненавязчиво, комфортно войти в сотрудничество с академическим сообществом. Такое сотрудничество между авторами и реципиентами текста способствует созданию дружелюбной атмосферы аргументированной коммуникации, ведущей к диалогу в решении исследуемой проблемы. Средствами выражения некатегоричной точки зрения являются хеджи, которые оказались самыми частотными среди всех выявленных метадискурсивных средств. Хеджи воспринимаются как средства непрямой коммуникации [157], позволяют авторам представить утверждения более сдержанно и некатегорично, являясь при этом средствами аргументации для построения эффективной риторики научного текста.

Как показывает изученный материал, средства выражения некатегоричных утверждений в целом совпадают в статьях, написанных на трех языках, и могут быть распределены по нескольким категориям. Эти категории и выражающие их средства представлены в Таблицах 8, 9 и 10 (Приложение Е), и в процентном соотношении в Рисунке 13.

Рисунок 13. Частотность средств выражения некатегоричной позиции авторов

Самую высокую частотность показала категория возможности, представленная 38% для англоязычных текстов, 33% для русскоязычных и 47% для казахоязычных статей. Самыми частотными средствами оказались модальные глаголы и прилагательные *can (186) и may (140), could (60), would (56) и might (53)*, *мочь (125),* можно (114), *болады (бола алады) (228)* и *мүмкін (217),* выражающие предположение автора об истинности пропозиции, как одной из возможных интерпретаций. Согласно К. Хайланду, функция маркеров неуверенности состоит в том, что авторское видение изучаемого вопроса является одним из возможных [97] и имеет право на существование, даже если необязательно истинно. Более того, они позволяют убедить адресатов в праве существования такой возможности в рамках определенной области познания. Авторы статей выражают менее ассертивную точку зрения по поводу описываемой ситуации.

В англоязычных текстах среди метадискурсивных средств выражения некатегоричной точки зрения наивысшую степень частотности проявляет глагол *can,* что, очевидно, объясняется его более широкой семантикой, позволяющей выполнять множество прагматических функций. Другие метадискурсивные средства may, could, might, would и другие, показывают менее частотную динамику, так как представляют ситуацию менее вероятной, а авторское утверждение менее категоричным. Представляя ситуацию возможной, выявленные в текстах хеджи демонстрируют некатегоричные утверждения авторов. В частности, такие некатегоричные утверждения чаще встречаются в интерпретации результатов исследования и комментировании значимости всей работы в РиО и З, что наиболее ярко представлено в следующих текстовых фрагментах:

*(136) Comparative results* ***may*** *also have pedagogical implications that* ***can*** *be used for L2 writing instruction and materials production for Iraqi authors (Friginal, Mustafa, EAP, 2017).*

*(137) The cost of collecting all this extra information* ***would*** *be modest because it is already generated by financial institutions to manage the accounts of their clients. In many cases, additional reporting* ***could*** *help better enforce taxes, and so* ***would not*** *require congressional action (Suez, Zucman 2016, 131(2)).*

*(138) Even though the size of the corpus is limited and the findings cannot be generalized to the whole population of academic writers, educators* ***can*** *draw on studies like the present one … (Sheldon EAP, 2019).*

В приведенных текстовых фрагментах авторы используют хеджи для демонстрации возможности или вероятности того, что их исследование может значительно повлиять на деятельность адресатов и всего сообщества. Однако авторы не стремятся категорично утверждать эту мысль, так как они не могут быть уверены, что это обязательно произойдет. Авторы могут только надеяться, что их работа действительно окажет позитивное влияние на читателей. Более того, такое предположение предусматривает стремление авторов не навязывать свое мнение, не ограничивать свободу читателей, у которых могут быть свои аргументы по изученному вопросу.

В текстах на русском языке высокую частотность показал глагол *мочь*, выражающий значения возможности, гипотетичности исоответствующий английским коррелятам *can*, *may* и *might*, которые могут демонстрировать разнообразную прагматическую функцию.

*(139) В структуре образца после модифицирования наблюдается укрупнение агломератов неправильной формы и расширение пор. Таким образом,* ***можно*** *предположить, что добавление полимера оказывает значительное влияние на пористую структуру алюмосиликатов (Тельхожаева и др., КазНУ, 2018).*

*(140) Таким образом,* ***можно*** *сделать вывод, что бренд государства невозможен без определения его идентичности: идентичность государства является программной основой бренда (Балгабаева, Еримпашева, КазНУ, 2018).*

Значение безличности глагола *можно*, показывающий довольно высокий уровень частотности, не эксплицируя действующего лица (кому можно?), обладает прагматической функцией снятия ответственности за действие. Авторы стремятся максимально смягчить выражаемую точку зрения. Типичность функционирования безличной формы глагола без указания на субъект в форме местоимения или существительного демонстрирует намерение авторов по возможности дистанцироваться от своих утверждений. Отсутствие самореференции позволяет избежать разногласий и конфликтов между авторами и адресатами сообщения.

Корпус текстов на казахском языке показал, что некатегоричность в большей степени проявляется с помощью маркеров возможности и предположения, таких как *болады* и *мүмкін*, которые демонстрируют эпистемическую модальность, выражающую эвиденциальность описываемой ситуации.

*(141) Бұл үлгілердің Орхон-Енесай жазуынан аздаған өзгешелігі бар екені байқалады. Олай болса, жазу өнері іштей дамуда, толығып өзгеруде болған құбылыс деп байлам жасауға* ***болар еді***  *(Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(142)**Ашығырақ айқындайтын болсақ, бұл екі тілдегі [қазақ және түрік] септеулік шылаулар өзінің алдындағы толық мағыналы сөздің септік жалғауларының бірінде келуін талап етіп тұруын* ***айтуға болады*** *(Абуова, Кокеева, ПМУ, 2018).*

*(143) ...адам танымында таудың қалыптасқан концептуалдық семантикасы да әр түрлі* ***десек те болады*** *(Таңжарықова, Юсуп, ЕҰУ, 2018).*

*(144) Қорыта айтқанда, ортақ мағынаны білдіретін мақал-мәтелдер санын да, ортақ мақал-мәтелдер кездесетін халықтар санын да көбейте беруге эбден болады. Мақаламызда үш тілде кездесетін мақал-мәтелдерді талдауымыз осыған дәләл* ***бола алады*** *(Ауелбекова, ПМУ, 2018).*

*(145) Тұтастай алғанда, аморфты кремнезге бай КҚ практикалық қолдану үшін жоғары құнды қосынды кремний негізіндегі материалдарды өндіру үшін арзан шикізат* ***бола алады*** *(Асқарұлы. және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

Интересен пример сослагательного наклонения, выражающего неуверенность не в фактах, которые подтверждаются в последующем предложении и не в точке зрения автора. Неуверенность, скорее, соотносится с сомнением авторов, что данная точка зрения будет несомненно принята научным сообществом. Авторы ненавязчиво предлагают свое мнение и открывают поле для дискуссии и диалога.

*(146) Бұл келтірілген мысалдағы «ғаріп» атауының мағынасы әр сөйлемде әр түрлі мәнде жұмсалған. «Ғаріп» сөзінің мағынасы Л. З. Рүстемовтің «Казахско-русский толковый словарь арабско-иранских заимствованных слов» атты еңбегінде «беспомощный, бедный» деп түсіндіріледі [8. 80]. Ал Асан баба қолданып отырған «ғаріп» сөзінің мағыналарын пайымдасақ, онда осы сөз бір ғана ұғымды беріп тұр десек* ***қателескен болар едік****. Ғаріп сөзі арқылы –жетім, байғұс, мұңды, қиналу, қартаю, адасу т. б. мәндер сараланған (Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

Вторыми по частотности проявления некатегоричности авторских утверждений являются средства неградуированного представления знания (25% для англояззычных, 31% для русскоязычных и 25% для казахоязычных текстов). В целом, совпадение процентных показателей говорит о том, что когнитивные процессы выявления истины и правдивости утверждения универсальны. Более того, эта категория особо выделилась во всех трех академических культурах, что может свидетельствовать о стремлении ученых использовать средства, которые снимают некоторую степень точности и дают возможность обобщенно представить ситуацию. Наречия преимущественно демонстрируют авторскую неуверенность в степени соответствия признака реальному положению дел.

Самыми частотными средствами со значением некатегоричной позиции автора в англоязычных текстах оказались наречия slightly (67) *relatively (57) и generally (55) largely (43), mainly (43) и almost (40).* Так, пример (147) демонстрирует критический анализ литературы, где авторы, отмечая пробелы в изучении темы, понижают градус уверенности. Авторы высказывают относительную степень уверенности в истинности сообщения. Некоторые ученые утверждают, что точность не всегда контекстуально правильный способ описания исследования [158, 90].

*(147) At present, therefore, our knowledge of RA macro-structures is far from complete. Such studies that have been conducted in this area are limited in scope and scale in that they have* ***generally*** *been based on* ***relatively*** *small datasets in single disciplines in the fields of science and engineering (Lin & Evans, ESP, 2012).*

*(148) The lattice contraction was highly anisotropic because the a-axis lattice parameter remained* ***relatively*** *constant during charging from 4.1 to 4.3 V (*[*Figs. 3, S7, and Table S1*](https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1369702118309477#s0070)*) (Kim et al., MT, 2019).*

*(149) But while studies have shown the importance of evaluation in research genres, its role in seemingly more promotional academic genres has been* ***largely*** *neglected (Hyland & Tse, DS, 2009).*

*(150) The temporal asymmetry for the metamolecule is* ***almost*** *as perfect as the ideal state in Fig. 1(c), which is distinctly higher than that of the single square (Weng, Zhou, MT, 2019).*

Как показывает корпус русскоязычных исследованных текстов, самыми частотными средствами выражения оказались *практически (56)*, *довольно (53)*, *достаточно (42), примерно (40)* и *почти (40)*.

*(151) Таким образом, по осенней спектрометрии можно* ***достаточно*** *достоверно определить состояние почвенного и растительного покрова изучаемого региона (Иманалинова и др., КазНУ, 2019).*

*(152) В этих условиях, если на поверхности сорбента может образовываться лишь мономолекулярный слой сорбата, количество сорбированного вещества* ***практически*** *перестает зависеть от концентрации (Тельхожаева и др., КазНУ, 2018).*

*(153) В этом варианте эксперимента степень микотрофности составила в среднем 0,83 ± 0,09 балла, что в 2 раза больше, чем в контроле и* ***практически*** *соответствует показателю в варианте с внесением диатомита в концентрации 3% (рис. 2 (Богуспаев и др., ЕНУ, 2018).*

В примерах (154) и (155) авторы, приводя конкретные данные в цифрах, поддерживающие их аргументы, комментируют их метадискурсивным средством *почти*, позволяющим им сфокусировать внимание на ее утверждении, а не точной статистике, которая в данной ситуации менее значима. Это один из способов, в данном дискурсивном сегменте, каким авторы пытаются проявлять себя в тексте:

*(154) Протяженность магистральных газопроводов только за последние 10 лет увеличилась* ***почти*** *вдвое – с 10 тысяч до 19 тысяч км. (Мырзахметова, КазНУ, 2018)*

*(155) Повышение концентрации диатомита до 3% вызывало еще большее повышение степени микотрофности растений ячменя. Данный показатель в этом варианте опыта был* ***почти*** *в 2 раза выше, чем в контроле, составив в среднем 0,79 ± 0,08 балла (рис. 2) (Богуспаев и др., ЕНУ, 2018,).*

В примере (156) авторы смягчают свое утверждение о хитозане, как единственном поликатионе природного происхождения хеджем *практически* с целью показать некоторое сомнение в достоверности своего знания и желание защитить себя от возможных возражений:

*(156) Являясь* ***практически*** *единственным поликатионом природного происхождения, хитозан нетоксичен, биосовместим, а также биоразлагаем, что исключает возможность его накопления в организме человека и окружающей среде (Тельхожаева и др., КазНУ, 2018).*

В казахских текстах доминируют такие наречия как*шамалы (48) и әбден* (47) в сочетании с *мүмкін* с аналогичной семантикой неуверенности и прагматической функцией некатегоричности утверждения. Эти хеджи отражают снижение ответственности авторов за точность представленного мнения.

*(157) Anthemis trotzkiana өсімдігінің жастық құрамы мен саны бойынша* ***шамалы*** *сандық ауытқулар ғана байқалады (Издашева және т. б., 2019).*

*(158) Энергетикалық саладағы өнімнің әлсіздігі ЕАЭО пен Жібек жолындағы мемлекеттер арасындағы интеграциялық үдерістерді дамытуда еліміз үшін кері әсерін тигізуі* ***әбден мүмкін*** *(Мовкебаева жане т. б., КазНУ, 2019).*

Третьми по частотности оказались средства выражения *представления* (20% для текстов на английском, 27% – русском и 18% – казахском языках), которые демонстрируют авторское видение научной ситуации. При этом определенная степень субъективности видения ситуации является способом осторожного, ненавязчивого (или неувернного) утверждения об достоверности суждений (фактов). Эти средства позволяют авторам представить ситуацию с определенной долей сомнения и снятия с себя ответственности за их истинность. Авторы описывают ситуацию так, как они ее воспринимают, тем самым, проявляют свою позицию по отношению к ситуации и адресатам.

Самыми распространенными глаголами оказались indicate (65), suggest (63), seem (48), appear (39), tend to (35), *представлять(ся) (78), понимать(ся) (75)*, и *воспринимать(ся) (72)* *сияқты (75), аңғару (65) көріну (65), болуға бейім (30), байқау (байқалану) (17),* которые указывают на субъективное видение научных фактов. Они не *являются* или не *есть* реальные факты, а их представления в сознании авторов:

(159) The vertical crack traversing the entire particle likely formed during electrode preparation (roll pressing), as the crack **appears** to have been initiated from the [bottom surface](https://www.sciencedirect.com/topics/engineering/bottom-surface), not from the particle center (Kim et al., Materials Today, 2019).

*(160) The results of the study* ***indicate*** *that in Conservation Biology abstracts include some moves that have been ascribed to research article introductions. The presence of these moves results in abstracts from Conservation Biology having the persuasive function more usually fulfilled by introductions. The two genres* ***appear*** *to be more clearly differentiated in Wildlife Behavior (Samraj, ESP, 2005).*

*(161) Тексты средств массовой информации* ***представляют собой*** *именно дикурс, они всегда динамичны и современны, они* ***воспринимаются*** *участниками коммуникации в контексте происходящих событий (Исмагулова, Вестник ЕНУ, 2017).*

*(162) В связи с интеграцией наук и, следовательно, с междисциплинарностью текстов* ***нам представляется*** *необходимым выявление наукоспцифичных маркеров метадискурса и их влияние на авторскую презентацию текста – стратегии и тактики для достижения намеченных целей (Байгабылова, Вестник ЕНУ, 2017).*

*(163) Асылы, туынды табиғатынан, шынайы шығарма астарынан да авторлық ұстаным* ***аңғарылады*** *(Тұрысбек, Мәтібаева, ЕҰУ, 2018).*

*(164) Жанр дегеніміз – шығармадағы сюжеттің баяндалу, бейнелеу, өрілу тәсілдері болса, қаламгер әнгімелеріндегі құрылым, сюжеттің ретті баяндалуы, олардың бір-бірімен ұтымды байланысуы анық* ***көрінеді*** *(Тұрысбек, Мәтібаева, ЕҰУ, 2018).*

*(165) Мұндай толғамы терең толғауда қазақ елінің шындалған рухы мен биік намысы айқын* ***көрініп тұр*** *(Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

Демонстрация авторского видения ситуации, насколько оно соответствует истине, что позволяет им регулировать восприятие информации адресатами. К примеру, в образце (162) *нам,* как индикатор самореференции, также выражает личностную ноту в высказывании, что сводит объективность авторского высказывания до субъективной позиции. Необходимо подчеркнуть, что изученный корпус статей не показал значительной частотности использования местоимений или притяжательных прилагательных, проводящих референцию на автора. Из данного факта можно следовать вывод, что авторы пытаются завуалировать свою точку зрения, не выражая ее эксплицитно. Именно эти маркеры самореференции призваны эксплицитно выявить авторскую позицию автора в высказывании [11]. Корпус текстовых образцов свидетельствует о невысокой частотности данных индикаторов субъектности.

Наиболее редкими выявились средства эксплицитного суждения во всех текстах с достаточно близкой статистикой (17%), (9%), и (10%), которые выявили большую вовлеченность авторов в исследование. Такие выражения усиливают субъективность высказывания и, таким образом, смягчают авторское утверждение, которое может быть контраргументировано реципиентами текста. Это субъективное мнение выражено преимущественно наречиями *possibly (36), probably (33), видимо (16), по-видимомму (15), возможно (15),* *мүмкін*, глаголами *argue (48)*, *should (39), assume (26), believe (15), полагать (23)* и *предполагать (20),* *пайымдау (26),* *ойлау (20)*, *болжамдау (16) и шамалау (14)*, а также выражениями *to the best of our (my) knowledge (13), from our (my) perspective (10), in our (my) view (10), на наш взгляд (12) по-нашему мнению (11) и біздің ойымызша (21)*, (біз) *санаймыз (10).* Большую частотность представили случаи выражения мнения при анализе предыдущих источников во В, особенно при реализации тактики «выявление пробелов в изучении темы в предшествующей литературе» в англоязычных текстах. Также выражение субъективного некатегоричного мнения частотно в интерпретации фактического материала в РиО:

*(166) It should be noted that none of the conclusions drawn in the above studies are about the metadiscourse use in the introductions alone. Moreover,* ***to my knowledge****, no study has empirically sought to examine assumptions regarding how and why metadiscourse is constructed differently in the introductions of PhD theses and RAs based on the comparative analysis of both texts (Kawase, EAP, 2015).*

*(167) This raises the question of whether there is variation even between the subdisciplines of a particular field.* ***To my knowledge****, no study has specifically addressed this question. Hence the present study aims to investigate whether there are differences … (Ozturk, ESP, 2007).*

*(168)* ***По-видимому****, это объясняется сверхнеравновесными условиями получения порошков. Это подтверждает и электроннограмма нанокластера меди, приведенная на рисунке 10в, где присутствуют запрещенные для ГЦК решетки и характерные для примитивной кубической решетки максимумы от плоскостей (110) и (211).* ***Возможно****, что искажение формы кристаллитов происходит за счет встраивания в структуру не типичной для меди сверхрешетки с примитивной решеткой (Ибраев и др., КазНУ, 2019).*

*(169)* ***Возможно****, потребуется доработка или разработка усовершенствованных продуктов в общей продуктовой линейке данных компаний с учетом нацеленности на чисто органическое производство.* ***Предполагается****, что этим компании будут заниматься самостоятельно под руководством курирующего ведомства проекта (Балгабаева, Еримпашева, КазНУ, 2018).*

*(170)* ***Біздің ойымызша****, қазіргі кезеңге дейін халық арасында сақталып отырған ру таңбалары мен ОрхонЕнесай жазуының арасында тарихи сабақтастық мол (Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(171)* ***Біздіңше****, бұл туындылар тақырыптық мәнімен, елдік-ерлік рухан асқақ көрсетуімен, бастысы жанр жүйесі мен көркемдік өрісті, танымал тұлғалардың өмір-тағдырын дәлелді де нақты, нанымды суреттеуімен құнды болып табылады (Тұрысбек, Мәтібаева, ЕҰУ, 2018).*

Выделенные языковые средства позволяют авторам показать коллегиальность по отношению к адресатам. Однако эта коллегиальность специфична в изученных культурах. Так, для казахстанских ученых уважение, вежливость, являются, скорее, наиболее распространенным мотивом выражения некатегоричности высказываний. Новое знание, предложенное в статье, не рассматривается как противопоставление существующему положению вещей, поддерживаемому авторитетными учеными, более острожная и вежливая презентация авторских идей является определенным способом поведения в казахском научном сообществе. Для англоязычных авторов средства некатегоричности выполняют прагматическую функцию открытости к другим точкам зрения и вовлечения адресатов в дискуссию. Их собственное утверждение видится ими как одно из возможных точек зрения, которое априори может быть контраргументировано. Тем не менее, утверждения об оригинальности и критика точек зрения других ученых очень редко выражается эксплицитно [159, p. 238]. Следует также упомянуть точку зрения, что не вежливость, а именно степень истинности пропозиции выражается в хеджах и является мотивом к некатегоричности высказывания [160, p. 173].

Выявленные метадискурсивные средства некатегоричности показывают разную статистику в текстах на трех языках. Наибольшее количество средств в англоязычных текстах обусловлено, на наш взгляд, несколькими причинами. Во-первых, англоязычные тексты отличаются большей объемностью, что безусловно предполагает более широкие возможности авторам демонстрировать свои аргументативные стратегии с помощью разннобразных языковых ресурсов. Статьи на казахском и русском языках значительно менее объемны, что в некоторой степени ограничивает возможности авторов развить свои рассуждения по отдельным аспектам исследования. Во-вторых, существуют различия в когнитивно-прагматических стратегиях коммуникации в научных культурах. Так, англоязычные авторы следуют негласным правилам поддержания коммуникации, заключающимся в некатегоричном утверждении своих позиций. Общая риторика письма направлена на диалог между коммуникантами, который возможен только при дискуссионном общении, дающим возможность высказать свою точку зрения как одну из вероятных, не навязывая ее другим. С другой стороны, авторская точка зрения должна быть убедительной, что возможно на основе разумных доводов и стратегий аргументации.

Что касается статей на русском и казахском языках, то более низкая частотность средств некатегоричности также объсняется установившимся за многие годы особым стилем письма. Некатегоричное выражение своей позиции позволило бы авторам открыть больше пространства для дискуссии и ненавязчивого убеждения адресатов в надежности своих идей. Как результат, авторы русскоязычных и казахоязычных статей не часто эксплицируют свое мнение и предпочитают неоткрыто демонстрировать свою позицию.

Обобщая полученные результаты можно сделать вывод, что некатегоричные высказывания отражают разнообразные интенции, определяющие степень ответственности авторов за истинность пропозиции. Они способствуют продвижению авторской позиции в тексте и налаживанию благоприятных межличностных отношений с адресатами. Для авторов важнее показать свою субъективную некатегоричную точку зрения, чем абсолютную уверенность, открывая диалог с адресатами научного сообщения.

**3. 2 Реализация прагматической цели убеждения с помощью маркеров категоричности авторской позиции**

Несмотря на то, что в научном дискурсе приветствуется некатегоричный способ ведения коммуникации, так как наука есть конгломерат точек зрения, категоричные утверждения также вносят весомый вклад в убедительную аргументацию авторов. Как показывает исследованный материал, средства выражения категоричности авторской позиции занимают важное место по частотности использования в текстах на трех языках. Категоричность авторского высказывания основывается на уверенности в истинности предлагаемого знания и убежденности в правоте выдвигаемой позиции. Степень достоверности знания зависит от видения субъектом реальной действительности, из чего исходит уверенность в истинности пропозиции. Таким образом, уверенность авторской позиции и категоричность утверждения отражает степень достоверности описываемой действительности. Абсолютная уверенность и категоричность выражаемой точки зрения способствуют созданию необходимого речевого акта убеждения адресатов дискурса. Следовательно, как утверждает К. Хайланд, авторы берут на себя ответственность за истинность своего высказывания [11], что продиктовано степенью достоверности их знания.

Анализ семантики и функций маркеров уверенности позволил выделить несколько групп категоричного авторского утверждения и представить их частотность использования в текстах, написанных на трех языках. Полный список этих средств представлен в Таблицах 11, 12, 13 (Приложение Ж). Глаголы, прилагательные, наречия и другие контекстуально-обусловленные средства, названные бустерами, позволяют авторам быть категоричными в своих утверждениях. Бустеры показали менее частотный уровень употреблений по сравнению с хеджами, что может объясняться их более ассертивной функцией, позволяющей авторам проводить активную политику убеждения. Бустеры рассматриваются как эффективные средства, частично или полностью изменяющие риторику всего дискурса и демонстрирующие ответственность автора за истинность утверждений [11, 13, p. 151,]. Наибольшая частотность этих средств проявляется в тактиках, с помощью которых ученые обобщают результаты исследования, описывая их оригинальность, достоверность и надежность. Ключевые маркеры уверенной позиции исследователей модифицируют риторику текста, интригуя читателей на дальнейшее чтение статьи. Частотность средств выражения категоричной позиции авторов представлена в Рисунке 14.

Рисунок 14 Частотность средств выражения категоричной позиции авторов

Как показывает квантитативный анализ англоязычных и казахоязычных статей, самой частотной категорией категоричных высказываний является «уверенность, основанная на результатах исследования», которая включает множество значений и средств их реализации с 68%, и 55% проявления, соответственно. Она в значительной степени актуализируется бустерами show (84), find (63), reveal (26), demonstrate (21), clearly (21), *көрсету (45), айқын (42), анықтау (42), анық (36), дәлелдеу (32), білдіру (32), айқындау (31) белгілеу (30)* которые существенно превосходят другие маркеры по частотности использования в данной функции. Что касается, английских маркеров, то отмечается, что такие глаголы, как *show,* *demonstrate и establish* выражают уверенность, скорее, на основе представленных фактов, чем благодаря персуазивным возможностям авторов [161, p. 136]. Напротив, М. Пикок, считает их персуазивными средствами, а не маркерами фактов [162]. Проанализировав англоязычные статьи разных научных сфер, автор делает вывод о том, что ученые гуманитарных и социальных наук используют больше бустеров, так как они преимущественно опираются на свою стратегию убеждения, чем на демонстрацию данных, которые говорят сами за себя, в точных и естественных областях знаний [162, p. 75]. Несомненно, такие маркеры максимально объективируют результаты исследования, что дает возможность авторам быть категоричными в своих утверждениях. Очевидный характер представления результатов исследования позволяет адресатам получить более убедительные доказательства в правоте авторских утверждений. Доминирование таких глаголов подчеркивает стремление авторов опираться на фактические данные для демонстрации своей уверенной позиции. Они ориентированы на уверенное продвижение авторской позиции, основанной на надежной доказательной базе.

Однако по сравнению с англоязычными и казахоязычными статьями русскоязычный корпус текстов показал самую низкую частотность проявления индикаторов категоричности авторского высказывания на основе полученных результатов исследования. Основными средствами уверенной подачи своей позиции выступили *показывать (48), свидетельствовать (45), отражать (43), выявить (37), установить (37) и демонстрировать (29)*:

*(172) The study* ***provides evidence*** *that move stability criteria defined with arbitrarily set frequency of occurrence values may be counterproductive. It* ***shows*** *that a traditional measure like the frequency of occurrence value can be effectively augmented by the code quantity principle for the identification of salient rhetorical acts. Moreover, it also* ***demonstrates*** *that a conventional lexico-grammatical analysis can be reliably enhanced with computational syntactic complexity and lexical richness analyses ((Tanko, EAP, 2017).*

*(173) Finally,* ***we conclude*** *that the letters we have analyzed here are a hybrid genre (Bhatia, 2004) as they share academic and professional features at different levels: pragmatic (academic goals in conjunction with professional ones), informational (content), and linguistic (style) (Lopez-Ferrero, Bach, DS, 2008).*

*(174) Анализ динамики рынка грузоперевозок Казахстана за 2012-2017 годы* ***демонстрирует*** *значительное сокращение объема грузоперевозок морским транспортом – на 47,4% … (Мырзахметова, КазНУ, 2018).*

*(175) Анализ гистограммы* ***показывает****, что распределение наночастиц никеля по размерам является гауссовым со значением среднеквадратического отклонения = 36,6 нм. (Ибраев и др., КазНУ, 2019).*

*(176) Результаты табл. 4* ***показывают****, что критерий Краскела-Уоллиса статистически значим для металлоида As, тяжелых металлов Cr и Cd (первый класс опасности) и Cu, Co (второй класс опасности) (p<0,05) (Кенжетаев и др., КазНУ, 2019).*

*(177) В ходе исследования было* ***установлено****, что увеличение дозы облучения до 1015 ион/см 2 приводит к увеличению вклада примесных фаз и снижению концентрации основной фазы AlN (Гладких и др., КазНУ, 2019).*

*(178) Основные биологические показатели* ***свидетельствуют*** *о благоприятном существовании рыб, поскольку размерно-весовые показатели остаются стабильными по годам. Все годы исследований пределы размерно-весовых признаков варьировали не существенно. В сравнительно биологических анализах между озерами* ***выявлено****, что максимальное значение биологических признаков особей, отловленных на нижнем Кольсае, выше, чем у рыб, исследованных на среднем Кольсае. Основные биологические показатели радужной форели представлены в таблице 1 (Кожабаева и др., КазНУ, 2019).*

*(179) Жаздық арпа генотиптері өсінділерінің әртүрлі бөліктеріндегі кадмий мөлшерін зерттеу 40 мг/л ортада кадмий мөлшері кезінде оның ең аз мөлшері жер үсті органдарында Алтайский және Л-201 жаздық арпаның генотиптерін жинақтайтынын* ***көрсетті*** *(5-сурет) (Алыбаева және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

*(180) Алынған деректер зерттелген параметрлердің өсімдік сортына және өңдеуге арналған реагентке тәуелді болатынын* ***көрсетеді*** *(Асқарұлы және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

*(181) Алынған нано-SiO2 құрылымы XRD және SEM талдауларымен* ***расталған****. XRD спектрлерінде 24-тэта/градуста максимум қарқындылығы бар кең диффузиялық шыңы алынған кремнийдің аморфты құрылымы мен наномөлшерін көрсетіп отырды. Өндіріс әдісі бойынша және шикізатты қайта өңдеу шарттары бойынша күріш түйірлерінен алынатын кремний диоксиді үлгілерінің морфологиясы мен бетінің сипаттамаларының тәуелділігі* ***белгіленді*** *(Асқарұлы және т. б., ҚазҰУ, 2019).*

*(182) СС-124y-1 мутантты штамы жабайы типпен салыстырғанда 650 нм ауданында жарық сіңіруінің айтарлықтай төмендегенін байқауға болады. Ол б хлорофиллінің а хлорофилімен салыстырғанда бірнеше еесе төмендегенін* ***көрсетеді****. Бұл флуоресценцияның қозу спектрлерін өлшеуде алынған мәліметтермен* ***дәлелденді*** *(1б-сурет) (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

*(183) Жазу өнері дамыған ел* ***қашан да*** *өркениеттің жоғары деңгейінен табылғаны* ***анық****. (Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(184) Бұл туындысында автор кейіпкер таңдаудағы ерекшелігін* ***анық*** *аңғартады. Адамдар бұрын-соңды естігенімен, өмірлерінде кездесіп көрмеген ергежейлілер туралы тамаша туындыны алдыңызңа* ***паш етеді*** *(Тұрысбек, Мәтібаева, ЕҰУ, 2018).*

*(185) Сақ жазуы мен Орхон-Енесей бойындағы жазулар арасында тарихи байланыс жатыр. Бұл байланыс тастағы таңбалардан, жазудың табиғатынан* ***айқын аңғарылады*** *(Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(186) Зерттеуге түскен келесi фермент глутатионпероксдаза көкбауыр ағзасы гомогенатында белсендiлiгiн I топпен салыстырғанда ферментiнiң белсендiлiгi I топпен салыстырғанда 256,35 ± 21,12-ден 163,33 ± 11,23-ке дейiн немесе 36,28 %-ға тежелгендiгi* ***анықталды*** *(p < 0,05)* (*Аленова, Ильдербаев, ЕҰУ, 2019*).

Второй по частотности категорией для англоязычных текстов является «абсолютная уверенность», которая основана на субъективной авторской позиции. Самыми частотными средствами оказались: *extremely* (14), *indeed (12),* *will (10), all* *(6), fully (5), certainly (5), of course (4), undoubtedly (4), completely (4).*

*(187) What is significant about the impact of the additional scholar is that he was involved not only in contributing to the statistical method but in the redrafting process of the whole article.* ***Indeed****, such is his status within the authoring process that later correspondence from the editor is directed to him (Lillis and Curry, WC, 2006).*

*(188) Our study* ***will*** *show (not for the first time) that established categories like IMRD cannot be taken for granted, and there can be problems (often unreported, partly for reasons of space) for analysts of macro-structure to account for specific features of individual RAs because a section heading is not always explicit about the rhetorical function of a section and there are also differences in authors’ uses of even conventional headings in the RAs in our corpus (Yang and Allison, ESP, 2004).*

Что касается статей на русском и казахском языках, то индикаторы абсолютной уверенности занимают третий уровень частотности (19% и 15% соответственно). Такие данные могут привести к выводу, что авторы, выражая категоричность, основанную на абсолютном знании, все же стремятся сдерживать или смягчить свою ответственность за свою позицию. Наиболее часто используются следующие маркеры: *безусловно (30), конечно (26), несомненно (23), әрине (19), сөзсіз (15), күмән туғызбайды (14),* и другие:

*(189)* ***Несомненно,*** *«сакральный» и другие близкие понятия этого термина остаются перспективными направлениями в науке. В мировой историографии в этой отрасли проделана большая работа (Зайберт и др., КазНУ-2019)*

*(190)* ***Совершенно бесспорным является тот факт****, что перевод на современном этапе развития общества играет очень важную роль, так как это своего рода явление, при помощи которого происходит диалог культур, ознакомление одних народов с достижениями, менталитетом и традициями других (Абилов и др., КГУ, 2018).*

*(191)* ***Без сомнения****, самые важные решения в плане межнациональных отношений в Казахстане принял общеказахский съезд в декабре 1917 года. (Жунисбекова,**КазНУ, 2019).*

*(192) Шынында да, бүгінгі таңда тіл құрылымындағы сапалық және сандық сипаттар іштей тығыз байланыста болатыны* ***күмән туғызбайды*** *(Медетбекова, Бектемірова, ҚазҰУ, 2018).*

В статьях на русском и казахском языках вторыми по уровеню частотности являются средства, выражающиеуверенность, основанную на общепринятом знании (21% и 20% соответственно). Эта уверенность предполагает истинность пропозиции, основанную на установившейся традиционной точке зрения или позиции, поддерживаемой большинством исследователей, среди которых авторы видят и себя [163, p. 176]. Разделяя взгляды других ученых, авторы стремятся соответствовать требованиям читателей и добиться их поддержки. Высокая частотность использования этих средств может свидетельствовать о том, что, очевидно, для авторов статей на русском и казахском языках общепринятое знание и мнение является важной тактикой для более убедительного представления своих утверждений. Такие высказывания могут поддерживаться ссылкой на надежные источники:

*(193)* ***Как известно****, бытие и сознание взаимосвязаны и обусловливают друг друга. В связи с чем необходимо и обратное воздействие, то есть своеобразное влияние на общественное сознание для достижения принятых социально-политических и экономических программ (Кажигалиева и др., КГУ, 2018).*

*(194)* ***Как известно****, существует четыре вида каналов передачи информации: ольфакторный, тактильный, зрительный и слуховой (Бейсембаева, КазНУ, 2017).*

*(195)* ***Как известно****, в языке есть специальная категория – категория способа глагольного действия (Мухамади, КГУ, 2018).*

(196) ***Общеизвестно****, что накопление радиационно-индуцированных дефектов кристаллической структуры оказывает сильное влияние на функциональность различных функциональных и особенно оптических компонентов [1-3] (Гладких и др., КазНУ, 2019).*

*(197) Демек, драманың бас кейіпкері Әбілқайыр хан және оның көмекшісі Сауран сұлтанның диалогтағы және монологтағы қазақ халқының тағдырын ойлаңан толғаныстарың риторикалық сұраулы сөйлем формасында берілуі занды құбылыс* ***болып табылатыны белгілі*** *(Абуова, Кокеева, ПМУ, 2018).*

*(198) Липидтердiң асқын тотығы реакциясы белсенуi антиоксидантты жүйенiң күшеюiн ынталандырушы* ***болып табылады*** *[3] (Аленова и Ильдербаев, ЕҰУ, 2019).*

*(199) Көшпелі тайпалар ұрыс алаңындағы қойан-қолтық шайқаста қылыштар мен қанжарды жақсы деңгейде қолданғандығы* ***баршамызға белгілі*** *(Сиздиков және т. б. ЕҰУ, 2019).*

Менее категоричное выражение авторской позиции выражается глаголом **саналады**. Оно основано на обращении к известным точкам зрения, которое используется в тексте для поддержания авторской идеи:

*(200) Қазіргі кезде мұнай саласы аса маңызды болып табылатын кез келген мемлекеттің экономикалық тетігі болып* ***саналады*** *(Мовкебаева және басқалар, ҚҰУ, 2019).*

*(201) Шикізаттың жануы кезінде энергияны үнемдеу және үлгінің жоғары кремнийлі құрамын алу, 1-кестеге сәйкес, 600°C температурасы күлдің түсуіне байланысты шикізаттан КҚАК алу үшін оңтайлы температура* ***болып саналады*** *(Асқарұлы Қ. және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

*(202) Әртүрлі факторлардың (оның ішінде мутагенді) популяцияға және олардың фотосинтез белсенділігіне әсерін зерттеуде микробалдырлар ыңғайлы модельді объект* ***болып******саналады*** *[2] (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

*(203) Ферментативтi антиоксидантты заттардың ерекшелiгi жоғары заттар қатарына жатады. Н2О2 суға және оттегiге дейiн жылдам бейтараптайтын екiншi фермент каталаза* ***саналады*** *(Аленова и Ильдербаев, ЕҰУ, 2019).*

Выявленные в текстах средства используются для подтверждения подлинности представленных фактов. Позиция авторов подкрепляется ссылкой не на единичное мнение, а на положение, поддерживаемое всеми или большинством членов академического сообщества. Однако, хотя уверенность, основанная на общепринятом знании, на первый взгляд, не терпит альтернативных точек зрения и, тем самым, препятствует диалогичности общения [75, 164], всегда существует риск возникновения новых интерпретаций. В связи с этим стремление исследователей найти свой подход на казалось-бы традиционно принятую точку зрения подталкивает их к поиску баланса между устоявшимся и альтернативным взглядом.

Несмотря на популярность данной тактики, такой индикатор общеизвестного знания, как ***известно****/****белгілі*** не демонстрируют высокий уровень используемости в изученных текстах. Предположительно, данный факт указывает на высокий уровень категоричности, который данный маркер придает высказыванию. Напротив, такие высказывания, как ***принято считать*** *и* ***считаться****/****болып******саналады***, более распространены, что свидетельствует о приоритете мнения, чем установившемся достоверном знании при формулировании авторской позиции. В академических сообществах приобретают важность различные интерпретации полученных данных, которые, по сути, предполагают менее категоричные высказывания. Ученые указывают на важность учета специфики дисциплинарных знаний при анализе дискурса [165]. Приведенные нами примеры отражают, скорее, общепринятые в науках постулаты, к которым применимы маркеры *(всем) известно, общепринятый факт, все знают* и *принято считать, болып табылады* и*белгілі*.

В англоязычной культуре уверенность, основанная на общепринятом знании, получила самую низкую частотность, что отражено всего в 2% выявленных маркеров. Эти данные свидетельствуют о максимальной направленности мышления англоязычных исследователей к представлению гипотезы. Отметим, что такая тактика более характерна для социально-гуманитарных областей знаний. Англоязычные статьи показали низкую частотность использования маркеров уверенности, основанной на общепринятом знании. Вполне очевидно, что англоязычные исследователи стараются меньше использовать подобные языковые средства, поскольку они ограничивают диалогичность общения.

Неодинаковый уровень частотности в рассматриваемых языках демонстрирует стратегия уверенности, основанная на уточнении знания: от самой низкой, как в текстах на казахском языке (10%), до самой высокой в текстах на русском (46%). В англйских текстах она также показывает невысокую степень использования (13%). Для статей на русском языке градация степени знания представляется более значимой для акцентирования внимания реципиентов на специфичных коммуникативных ситуациях. Языковые маркеры данного значения, уточняя аспекты, в истинности которых авторы могут быть уверенными, фокусируют внимание адресатов на особых коммуникативно значимых случаях. Авторы, в какой-степени, градуируют признак и уточняют его для адресатов.

В целом, тексты на трех языках показали большую степень совпадения в выборе средств для выражения стратегии уверенности. В то же время, в статьях на английском языке наблюдается большее количество средств категоричной аргументации, чем русских и казахских текстах. Этому есть несколько объяснений. Во-первых, первые больше по объему (в основном, от 15 до 50 страниц), тогда как вторые составляют от 5 до 15 страниц. Во-вторых, англоязычные тексты в связи с высокой степенью конкуренции на мировом уровне отличаются большей направленностью на убеждение реципиентов в надежности выполненного исследования. В связи с этим, бустеры довольно часто используются как маркеры уверенной позиции авторов. Вовлекая читателей в текст таким способом, авторы предполагают, что они обладают соответствующим фондом знаний, позволяющим проверить, убедиться и принять предложенные аргументы.

Авторы всех анализированных тестов основываются на знаниях, разделяемых членами сообщества, которым они стремятся доказать свою точку зрения не только с помощью фактических данных, но и посредством аргументации, используя эффективные языковые средства. Несомненно, здесь на первый план выходят знания коммуникантов, которые могут повлиять на принятие или отрицание аргументов автора. Именно предвидение того, что сообщество принимает, а в чем отказывает и составляет основу для адекватной аргументации и успешной коммуникации.

Авторы проецируют свое знание в модальной рамке категоричной позиции через бустеры, которые позволяют им сделать пропозицию истинной, а сообщение достоверным и весьма убедительным. Целью такого шага является продвижение нового знания с отчетливым выражением авторского голоса в науке, которое должно быть принято в академическом сообществе. Таким образом, указанные языковые средства конструируют знание для того, чтобы наглядно представить информацию и убедить адресатов в достоверности сообщаемого. Известно, что целью написания статьи является передача нового знания, которое станет таковым только после принятия его сообществом. Для достижения данной цели автор должен убедить адресатов в надежности полученных результатов и серьезности проведенного исследования. Только утверждения, подтверждаемые объективными доказательствами и разумными доводами, могут получить одобрение у научного сообщества. Как показывает исследованный материал, полученные эмпирические данные не всегда достаточны для доказательности утверждаемого, они часто требуют аргументированного объяснения, комментирования или интерпретации автора, что как раз и находит отражение в текстах.

**3.3 Функционирование языковых средств оценки, реализующих авторскую интенцию убеждения**

Академические тексты, по сравнению с другими функциональными стилями, считаются отражением более объективного дискурса. Однако проанализированные в работе тексты показали присутствие определенной субъективной оценки авторов, с помощью которой авторы выражают свое отношение к научному наследию при анализе литературы, а также процедурам и результатам своего исследования.

Оценка является частью системы ценностей, разделяемой членами сообщества, и она эффективна, если совпадает с общими и специфическими элементами знаний реципиентов авторской речи. Согласно Н.В. Данилевской, оценка является конститутивной частью когнитивного познания, «ибо о ц е н и т ь какой-либо предмет – значит п о н я т ь его, п о з н а т ь» (разрядка в оригинале) [166, c. 47]. Следовательно, познавательный процесс предполагает в своей основе процесс оценивания как способ мыслительной деятельности сознания и логически последовательной аргументации в тексте. Ценностное отношение субъекта к фрагменту знания не всегда полностью экплицируется в структуре текста, но может быть восстановлено в контексте дискурса благодаря фоновым знаниям адресатов. Оценочная природа научного дискурса подчеркивается стилистами [167-169]. Так утверждается, что оценка принимает активное участие в рассуждении и способна мотивировать действия авторов речи [170, 171], она способствует организации текста, а также задает перспективу изложения. Оценка является частью научного познания, создавая аксиологический аспект эпистемической ситуации [169].

Анализ корпуса текстов показал, что оценочные значения многообразны и контекстуально зависимы. В связи с этим все рациональные и эмоционально-чувственные оценочные значения распределены по трем большим группам: положительные, отрицательные и необходимости/долженствования. Значения положительной и отрицательной оценок включает комплекс субъективных смыслов: предпочтение/неприятие, согласие/несогласие и различные характеристики исследования.

Наш фактический материал показывает, что авторская оценка основана на различных критериях, отраженных в огромном пласте значений и выражающих их средств. Данные категории значений основаны не только на семантике, но и на прагматических функциях языковых единиц в тексте. Прагматические функции сыграли важную роль при выявлении оценочного значения средств, в семантике которых оно изначально отсутствовало. Оценочная характеристика исследования свидетельствует о стремлении авторов показать свою позицию в отношении полученных результатов, которые могут быть правильными, ожидаемыми, неожиданными, интересными, важными и т.д.

Как показали результаты анализа, наиболее существенными для научного дискурса оказались значения, демонстрирующие различные положительные характеристики: важность, значимость или особенность, выраженные языковыми средствами с соответствующей семантикой. Данный факт вполне ожидаем, так как ученые, анализируя предшествующие изыскания или же результаты своего исследования, стремятся показать существенные признаки. В этой функции преимущественно выступают конкретные прилагательные, наречия и существительные (они представлены в Таблицах 14, 15, 16 (Приложение З). Отметим, что оценочные значения выражены разнообразными средствами, которые показывают в среднем от трех до сорока пяти повторений в исследованных текстах. В частности, авторы прибегают к этим средствам при установлении области исследования или представлении полученных результатов, определяющих значимость предпринятого авторами научного исследования.

Как уже было отмечено, самыми частотными являются средства выражения положительной оценки. Высокая частотность этих средств в англоязычных (71%), русскоязычных (46%) и казахоязычных (68%) текстах свидетельствует об универсальности метадискурсивных стратегий, предпринимаемых авторами (см. Рисунок 15).

Рисунок 15 Частотность средств выражения оценки авторов

Согласно статистическим данным нашего исследования, самую высокую частотность употребления имеют прилагательные *significant (28), important (19), interestingly (14)* и *(as) expected (12),* *важный (25),* *интересный (25),* *значительный (25), актуальный (25), существенный (24)* и *заметный (24), маңызды (45)* и *өзекті (45)*. Более того, выявлены разнообразные маркеры, которые прямо или контекстуально передают вышеупомянутые семантико-прагматические значения:

*(204) A* ***significant*** *aspect of Swales’ personal involvement in his writing is the extent to which he infuses his texts with commentary on the accuracy of claims and his stance toward them (Hyland, WC, 2010).*

*(205) This is a* ***powerful*** *construction for expressing evaluative meanings in academic discourse as it allows the writer to thematize the evaluation, making the attitudinal meaning the starting point of the message and the perspective from which the content of the that clause is interpreted (Hyland, WC, 2010).*

*(206) In exploring the use of such nouns in a corpus of academic writing by advanced L2 students, the present study aims to make a* ***relevant******contribution*** *to our understanding of students’ academic literacy in a second language (Taqvist, SLW, 2018).*

*(207) К числу наиболее* ***интересных*** *исследований в пределах постсоветского пространства можно отнести несколько десятков работ, в которых были отражены* ***важные*** *элементы культурно-исторического наследия. Например, А. Я. Гуревич определяет сакральное как потребность человека в знаково-символической форме обращаться, просить, апеллировать к сверхъестественному, потустороннему миру (Зайберт и др., КазНУ, 2019).*

*(208) Предлагаемая методика способствует* ***значительному******сокращению******расходов и трудовых ресурсов****, необходимых для траспортировки проб в лабораторию, что является* ***чрезвычайно актуальным*** *для горных рек Центральной Азии (Матвеева и др., КазНУ, 2019).*

*(209)* ***Положительно*** *то, что Конвенция способствовала как началу уникального международного диалога по вопросам наследия, так и новому пониманию теории и практики наследия (Кэмерон, Росслер, 2017: 293) (Байзакова К., Утегенова А., КазНУ, 2019).*

*(210) Осы орайда, мал жайылымындағы өсімдіктердің құрамын, экологиялық-биологиялық ерекшеліктерін ескеріп, геоботаникалық зерттеу жүргізу* ***аса маңызды*** *(Насыров, Курманбаева, ҚазҰУ, 2019).*

*(211) Сондықтан, қоршаған орта факторларының әсерінен генетикалық зардаптарды болжауда болашағы мол жаңа тест-объектілерді іздеу және олардың экологобиологиялық ерекшеліктерін зерттеу* ***өзекті*** *мәселе болып саналады (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

*(212) Жүргізілген геоботаникалық іздестіру жұмыстары ауыл шаруашылық Саласында жəне өсімдіктер қауымдастығы мен оларды дұрыс пайдалану шеңберінде* ***аса маңызды*** *зерттеу болып табылады (Насыров, Курманбаева, ҚазҰУ, 2019).*

*(213) Сондықтан, қоршаған орта факторларының әсерінен генетикалық зардаптарды болжауда болашағы мол жаңа тест-объектілерді іздеу және олардың экологобиологиялық ерекшеліктерін зерттеу* ***өзекті*** *мәселе болып саналады (Заядан және т.б, ҚазҰУ, 2019).*

Несмотря на, в целом, схожую частотность использования положительной оценки, заметим, что англоязычные тексты демонстрируют большее разнообразие используемых средств, которые свидетельствуют о стремлении авторов подчеркнуть значиомсть своего исследования. Наблюдаются различия в двух других показателях авторского отношения к содержанию статьи. Так, в статьях на русском и казахском языках вторыми по частотности оказались языковые средства, выражающие долженствование и необходимость, демонстрирующие модально-субъективное отношение авторов к сложившимся ситуациям в научной области (45% и 25% соответствено). Авторы подчеркивают важность принятия определенных мер по отношению к выдвигаемым проблемам, привлекая внимание адресатов всеобщим директивным посылом. Наиболее частотными в таких ситуациях оказались слова *необходимо, следует, должен, қажет, керек*, *тиіс*. Такие средства классифицированы как директивы, так как они передают намерение автора повлиять на действия адресатов, то есть являются риторическими средствами влияния авторов на отношения с адресатами [172]. В директивах необходимости и долженствования видится намерение автора продемонстрировать авторитетность и стремление добиться согласия адресатов с утверждением [163, p. 170]. Однако это непрямой способ выражения директивы, поскольку он выступает как косвенный речевой акт и понимается реципиентами в соответствии с правилами общения, установившимися в определенной культуре. Авторы обращают внимание адресатов на важные аспекты в исследовании в виде посыла, а не навязывания своего мнения. Несмотря на категоричный посыл в значении, средства выражения необходимости и долженствования имеют функцию показать важность принятия мер как адресатам, так и самому автору:

*(214)* ***Следует отметить****, что данный компонент имеет очень важное значение для обеих сторон. При этом учитывались определяющие факторы: социальное положение в иерархической структуре общества; финансовый достаток и материальное положение; генетические связи; интеллектуальный уровень образования и другие (Алимжанова, ЕНУ, 2017).*

*(215) Если говорить о национальной идентичности, то* ***следует*** *отметить, что западные исследователи национальную идентичность часто отождествляют с брендом страны. Целью создания странового бренда является отмежевание от других государств, что служит почвой для развития национальной уникальности (Ham, 2001) (Балгабаева, Еримпашева, КазНУ, 2018).*

*(216) Сөйлеу үдерісінің интонациялық жағын дамыту мәселесін қарастырысу барысында балалардағы интонацияның жетілу деңгейн талдау* ***қажет*** *(Ақымбек, Ахмет, ҚазҰУ, 2017).*

*(217) Ескерткіштердің көркем әдеби тілмен, поэзиялық үлгіде жазылғанын, сол тарихи кезеңнен мол ақпарат беретінін айтпағанның өзінде бір бұл көнеліктері, ең алдымен, жазба мәдениет үлгілері ретінде бағалауымыз* ***қажет*** *(Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

В статьях на английском языке частотность использования подобных языковых средств невысока, всего лишь 10%. На наш взгляд, англоязычные авторы гораздо реже прибегают к применению директивных структур, поскольку, считается, что такие языковые средства ограничивают свободу адресатов иметь свою точку зрения. Модальный глагол долженствования *must* в довольно редко используется и в повседневной коммуникации. Глагол необходимости *need* в активной и пассивной формах показал большую частотность, так он не ограничивает диалог с коммуникантами.

В англоязычных текстах, вторыми по уровню частотности являются средства отрицательной оценки (18%), которые имеют высокую степень использования при актуализации тактики «указание на пробелы в исследовании темы в предшествующей литературе» в С 2 «Установление ниши исследования». Оценка чаще всего выражается прилагательными и наречиями. Так, в примере (218) служебный постфикс *out* приобретает отрицательную оценочную семантику в данном контексте функционирования.

*(218) One of the demands of reporting research results that* ***challenges*** *second language (L2) writers is representing their perspectives on a topic while engaging in assessment of the research that has already been reported in that area. This task* ***confronts*** *researchers as they introduce their studies and situate them in relation to other work in their fields. ESL pedagogy often offers* ***only superficial or abstract*** *guidelines or formulas,* ***scattered*** *sentence examples, or a focus on vocabulary* ***out*** *of its discursive context to writers who want to learn more about how to achieve an effective stance in presenting their research. Such approaches are* ***inadequate*** *in preparing writers to achieve the nuanced presentation of their views in relation to others that is needed to establish a research space and situate oneself within the space (Chang, Schleppegrell, EAP, 2011).*

Критическая оценка исследований предшественников часто является важным основанием для инициации собственного авторского исследования. Именно на основании такой оценки англоязычные авторы формируют актуальность предпринимаемого ими исследования и формулируют гипотезы:

*(219)* *Although theoretical discussions and conceptualizations of voice in written discourse abound in the literature (cf. Matsuda, 2015), voice remains a* ***slippery*** *concept that is* ***difficult*** *to define and operationalize. As a result, empirical studies that directly examine the relationship between voice salience and text quality are* ***scarce****. Instead, most of the existing empirical studies on voice focused on presenting and describing the often* ***troublesome*** *experiences of voice and identity construction/negotiation among different writer groups,* *including, for example, basic or beginning writers… (Zhao, AW, 2017).*

*(220) An in-depth reading of the contributions in Kita (2003) shows that* ***little*** *is known about the exact interaction of the pointing gesture with the semantics and pragmatics of the speech it accompanies. It is thus apparent that there is a foundational* ***problem*** *here to be dealt with. Various research traditions (see below) tie pointing closely to reference; hence one might be led to think that unifying pointing and reference research provides a solution to the* ***problem*** *(Lucking and others, JP, 2015).*

Такая отрицательная оценка намного реже встречается в текстах на русском и казахском языках (8%). Чаще всего используются слова: *незначительный (6), сложно (6), проблема (6), недостаточный (6), неудовлетворительный (6),**қыин (8), кемшіліктер (7), сәйкессіз(дік) (5), кері (5), жетілмеген(дік) (5), күрделі (7).* А в целом, в статьях встречаются различные способы оценочности, которые в основном указывают на пробелы в научных исследованиях или негативных последствиях описываемых фактов:

*(221) Несмотря на довольно широкую изученность этой категории, существует* ***множество спорных или открытых вопросов****. К таким можно отнести* ***проблему*** *определения границ оценочной семантики и* ***отсутствие*** *единой всеобъемлющей классификации оценок (Капанова, Исмагулова, ЕНУ, 2017).*

*(222) Второе* ***нарушение*** *в написании аннотации к научным статьям казахстанскими учеными –* ***несоблюдение*** *определенной структуры и порядка следования частей аннотации (Кульдеева ЕНУ, 2017).*

*(223) Однако до сих пор* ***сложным*** *и* ***нерешенным*** *является вопрос появления караимов в Восточной Европе. Первое письменное свидетельство о караимах в Крыму датируется 1278 годом, они отмечены среди жителей Солхата – первой татарской столицы полуострова (Жалмырза, Ярыгин, ЕНУ, 2017).*

*(224) Результаты находок Фирковича вызвали бурную полемику в научных кругах, которая и на сегодняшний день по-прежнему* ***далека от завершения****. По мнению ряда исследователей, ни в коей мере не отрицающих важность обнаруженных Фирковичем материалов, он* ***фальсифицировал*** *датировки ранних надгробных надписей и ряд колофонов (приписок к рукописям), чтобы доказать древность происхождения крымских караимов (Жалмырза, Ярыгин, ЕНУ, 2017).*

*(225) Ал, Қазақ даласынан табылған қылыштар мен қанжарлар болса* ***әліде толық зеріттелмей келуде*** *(Сиздиков және т.б., ЕҰУ, 2019).*

*(226) Абай шығармашылығын зерттеуді, ұлы ақынды сан қырынан жан-жақты танытуды мақсат еткен, абайтанудың негізін салған ғұлама ғалым М.Әуезов «Әр жылдар ойлары» [1], «Абай Құнанбаев» [2] монографияларында, сонымен қатар түрлі деңгейдегі осы саладағы мақалаларында ақынның фольклормен байланысына белгілі жағдайларға байланысты* ***терең тоқталмай****, бастау алған арналарының бірі ретінде ғана атап өткендігі белгілі (Алтынбеков, ЕҰУ, 2017).*

Значения несогласия или опровержения также не составляют высокого процента частотности в русскоязычных и казахоязычных анализированных статьях. Этому может быть несколько объяснений, одним из которых, возможно, является практика проявления солидарности, установившаяся в казахстанской культуре, отражающая определенные ценности. Другой причиной может быть соблюдение принципа вежливости, не позволяющего открыто выразить критику [159, 173]. Еще один возможный довод заключается в том, что известные ученые, которых обычно цитируют, обладают незыблемым авторитетом, который является сдерживающим фактором для других, в особенности начинающих ученых, в стремлении представить критический взгляд на существующую литературу. Так, некоторые молодые ученые признают, что авторитет известных ученых или редакционной коллегии журналов довлеет в научной среде по причине неравных отношений между членами научного сообщества [174]. Однако необходимо отметить, что такая практика свойственна многим сообществам [99], возможно, за исключением современной англоязычной культуры письма. В англоязычной культуре критика возможна не только по отношению к другим работам, но и к собственному исследованию. Более того, такая стратегия предотвращает возможную критику со стороны научного сообщества, при условии признания самим автором недостатков в своей работе, к примеру, отсутствие полных данных или же неиспользование определенных методов исследования.

По мнению некоторых ученых, отрицательная оценка не способствует диалогичности в общении, так как авторы могут навязывать свое мнение читателям, не принимая альтернативных точек зрения [76]. С другой стороны, отрицательная оценка в виде критики способствует прогрессу в науке, так как дает возможность обнаружить пробелы в предыдущих концепциях, методах анализа или же в интерпретациях уже известных фактов.

Из эмоционально-чувственных и этических оценок самыми распространенными оказались согласие, сожаление и удивление, хотя они показали редкое проявление в текстах по сравнению с рациональным суждением. Отмечается, что эмоциональные оценки ограничивают диалогичность общения, так как автор продвигает свою точку зрения, отвергая другие [163, p. 169]. Действительно, она звучит достаточно категорично, особенно если не подкрепляется логическим обоснованием. Наш корпус примеров выявил несколько концептов эмоциональности научного дискурса.

Как показывают данные, для русскоязычных текстов важен концепт справедливости, тогда как в казахоязычных статьях доминирует идея правильного решения или поступка, что выражено средствами с соответствующей семантикой. Оценка проявляется при комментировании авторами процессов исследования; они обосновывают свой выбор и считают свое действие правильным. Такие маркеры субъективной оценки как *правильно(ый*) (7), *справедиво(ый)* (7), *жөн (35)* и *дұрыс (25)* проявили наивысшую частотность в исследованных текстах:

*(227) Метафору* ***справедливо*** *считают довольно частотным тропом, что объясняется необыкновенной ее яркостью (Кунгурова, Мустакимова, ЕНУ, 2017).*

*(228) И как* ***справедливо*** *отмечается в специальной литературе и научных публикациях, «...отличительным признаком ... выступает связь этого пространства с сетью Интернет» или любой иной сетью, имеющей локальный или территориальный характер, доступ к которым обеспечивается посредством специальных технических устройств (Телешина, 2011) (Татаринова, КазНУ, 2018).*

*(229) Турік жіне қазақ тілдеріндегі кейбір шылаулардың араб тіліне ауысу, қолданылу мүмкіндігі болған соны олардың сол тілдегі қызметтері мен ерешеліктеріне кей жағдайда ғана тоқтала кетуді* ***жөн*** *санадық (Абуова, Кокеева, ПМУ, 2018).*

*(300) Ұлы Даланың қазіргі иесі қазақ халқының тіліндегі монолиттік қасиет те тақыр жерде пайда болған құбылыс емес, көнеден келе жатқан тілдік жүйе мен дәстір деп пайымдаған* ***дұрыс*** *(Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(301) Арпаөзенге жақын жерде орналасқан бір топ шағын төбешіктердің бірін жергілікті халық егін егу мақсатында тегістеген. Аталмыш төбешікті тегістеп жатқан кезде, екі тас мүсін табылған. Жергілікті тұрғындар осы тас мүсіндердің табылған жерден қола қанжардың табылғанын айтып, сол қанжарды бізге көрсетті. Біз аталмыш қанжардың жасалу технологиясына назар аудара отырып, мұндай үлгіде жасалған қанжарлардың таралу аймағы мен хронологиясын анықтауды мақсат етіп, осы мақаланы жазуға* ***жөн санадық*** *( Сиздиков және т.б., ЕҰУ, 2019).*

В текстах на английском языке выявлено очень малое количество примеров эмоциональной оценки, что может свидетельствовать о стремлении авторов разделять рациональный подход от эмоционального в научном дискурсе.

В целом, оценочные значения определяются не только непосредственной семантикой языкового средства, но и его контекстуальной функцией. В частности, языковые средства, на первый взгляд с нейтральной оценочной семантикой в определенном контексте выражают авторское отношение к пропозиции или адресатам сообщения. Выделенные категории частично совпадают по частотности проявления в текстах, написанных на трех языках. Англоязычные тексты показывают огромное разнообразие оценочных значений, преимущественно рациональных, передающих разнообразное отношение авторов к пропозиции. Это скорее продиктовано их стремлением выделить в каждом аспекте исследования свой голос и придать личностную риторику всей научной статье. Для статей на русском и казахском языках важным является скорее представление знания, чем его авторская интерпретация и позиционирование.

Выделим и другие индикаторы авторского голоса: эксплицитное присутствие автора в тексте реализуется с помощью средств самопозиционирования – личного местоимения *we*, и *I, мы, я, біз*, и притяжательных прилагательных *our* и *my, наш, мой*, *біздің,* модального слова *біздіңше* которые повышают авторитетность авторского суждения [141]. С помощью местоимений первого лица авторы демонстрируют более уверенную позицию и ответственность за нее [175]. По результатам проведенного анализа, ученые преимущественно придерживаются пассивных конструкций или предложений в активном залоге с неодушевленным подлежащим, типа *the paper investigates* (вместо we/*I investigate)*, выражающих безличные высказывания, что может объясняться установившейся традицией академического письма [176], в котором существенным является объективность и некоторая дистантность субъекта от своего исследования. Такие конструкции придают агентивность исследованию, чем авторам. Объективное представление исследования, как считается, придает больше научности, предполагая небольшое субъективное комментирование при необходимости.

Реузльтаты проведенного анализа свидетельствуеют о том, что авторы эксплицитно позиционируют себя в важных текстовых фрагментах для акцентирования ключевых утверждений. К примеру, для реализации Стратегии 1 «Представление собственного исследования» авторы стремятся быть убедительными, подчеркивая ясность цели и задач, надежность методов или достоверность результатов исследования. Для этих целей они предпочитают использовать личные местоимения. Известные ученые позволяют себе использовать больше средств самопозиционирования, в частности, *I* и *my*, чем начинающие и менее известные авторы. Еще в 1990-е годы К. Хайланд писал, что представление ученого и сути его научной деятельности изменилось: целью стало не выявление истины, а ее конструирование [102]. Конструирование означает создание истины самим ученым и именно в текстовой структуре. Конструирование истины в тексте происходит с помощью использования персуазивных средств, какими являются и метадискурсивные средства, трансформирующие утверждения в факты [162, p. 62]. Маркеры самопозиционирования являются одними из персуазивных средств. Борьба между необходимостью соблюдения объективности знания и его субъективным представлением указывает на социопрагматические условия, влияющих на перевес в ту или иную сторону в дискурсивном фрагменте. К примеру, комбинация местоимения первого лица *I* с *will* сигнализируют об активном намерении автора позиционировать себя в тексте, хотя и может смягчить свое утверждение хеджами. В следующем примере таким хеджем является глагол *suggest*.

*(302) The discussion will be based on Swales’s (2004) endevour to redefine genre in terms of a series of metaphors.* ***I will suggest*** *that the metonymically based metaphor be coined: genre as struggle. In addition, it will illustrate the metaphor genre is performance by considering the affordances and constraints operating in the production of the grant application. (Tseng, JP, 2011).*

Наиболее используемыми оказываются английские местоимения и притяжательные прилагательные единствнного и множественного чисел, русские окончания множественного числа и казахские агглютинативные суффиксы мыз/міз, тық/тік дік/дық, которые могут быть использованы и без личных местоимений, что возможно объясняет их превалирование над другими средствами. В таких случаях данные маркеры включают больше одного автора. Даже в статьях одного автора данные маркеры традиционно используются вместо *мен, менің* и суффикса *мын*. Более того, маркеры множественного числа могут включать и адресатов, которых авторы как бы причисляют к числу, поддерживающих мысль или призывают к солидарности. Эта инклюзивная функция подразумевает, что адресаты включены в ряд тех, по отношению к которым проводится референция. Большая частотность аглютинативных средств может объясняться нескольким причинами, одной из которых является стремление авторов снять с себя некоторую ответственность за высказанные утверждения:

*(303) In this article* ***I*** *propose a novel method of exploring authorial identity as an aspect of discourse performance using corpus linguistics methods. …****I seek*** *to show how writers manage the tension between shared norms and individual traits (Hyland, WC, 2010).*

*(304) Основным методом исследования становления категории в детской речи* ***мы******считаем*** *экспериментальный.* ***Нами*** *был проведен эксперимент, посвященный трем аспектам становления способов глагольного действия (Мухамади, КГУ, 2018).*

*(305)* ***Наши*** *данные показывают, что на участке в кустарниковой растительности (нижняя часть исследуемой территории) Pb превышает ПДК в 1241 раз, Zn – в 781 раз, Cu – в 11 раз, Cd – 2695 раз (Сарқулова, Козыбаева, КазНУ, 2019).*

*(306) Сонымен қатар* ***біз*** *бұл мақалада қылыштар мен қанжарлардың өлшем бірліктерін ажырату үшін, Еуропалық ғалымдардың қолданып жүрген Роджер Моорейдің [10, б. 66] жасаған стандартын қолдана отырып, көшпелі тайпалардың ескерткіштерінен табылған қарудың бұл түрін қанжар немесе қылыш деп* ***ажыратудамыз*** *(Сиздиков. және т.б. ЕҰУ, 2019).*

*(307)* ***Біздің ойымызша****, қазіргі кезеңге дейін халық арасында сақталып отырған ру таңбалары мен ОрхонЕнесай жазуының арасында тарихи сабақтастық мол (Салқынбай, ҚазҰУ, 2017).*

*(308) Дайын болған ерітіндіні, фильтрден өткізіп сүзіп* ***аламыз*** *(5-сурет). Сүзіліп алынған ерітіндіге, қышқыл ерітіндісін* ***құямыз****. Сол кезде жоғарыдағыдай реакция өтеді. Түзілген кремний оксидін фильтрден* ***өткіземіз*** *және құрамындағы NaCl жою үшін ыстық сумен* ***шаямыз*** *(Асқарұлы және т.б. ҚазҰУ, 2019).*

В активных конструкциях использование агглютинативных суффиксов и других средств показывает, что авторы вовлечены в процесс и несут ответственность за него. Напротив, в пассивных конструкциях представление действий фокусирует внимание на самих процедурах проведения эксперимента. Так, в рассматриваемом примере (309), если бы бустер *определено* управлялся местоимением *нами* который придал бы утверждению более категоричный тон и коммуникативную референцию. Активная конструкция *Мы определили* была *бы* еще категоричнее. В таком случае, авторы взяли бы на себя полную ответственность за достоверность утверждаемого факта:

*(309)* ***Определено****, что при дегидрировании пропана в пропилен среди разработанных катализаторов самым эффективным оказался Cr/AZ-0,10, на котором выход C3H6 составил 36,8% (Кауменова и др., КазНУ, 2019).*

Корпус текстов показал полное отсутствие местоимения первого лица единственного лица *мен* или притяжательного прилагательного *менің* в текстах на казахском языке и их редкое использование в англоязычных и русскоязычных статьях. В научной культуре считается, что авторы статей выступают не только от своего имени, но и других членов научного общества, к примеру, своего научного руководителя, в случаях с научной диссертацией. В этом случае собирательное местоимение *біз* и притяжательное местоимение *біздің*, выполняют функцию некатегоричного самопозиционирования, отражающей установившиеся стандарты поведения. К примеру, У. Коннор пишет, что в китайской культуре индивидуальное *я* подчинено *мы*, за которым стоит коллектив, так же, как и в финской культуре самовыражение в тексте воспринимается как признак хвастовства [177, p.73].

Также редки случаи вовлечения адресатов в диалог посредством прямого обращения к ним с помощью местоимений второго лица или конструкций повелительного наклонения. Нечастотный характер таких показателей может объясняться тем фактом, что научный дискурс не является прямой, непосредственной коммуникацией, когда авторы ожидают сиюминутного ответа. В связи с этим диалог между коммуникантами ограничен временем и дистанцией. Однако можно утверждать, что в связи с конкуренцией в научных публикациях привлечение адресатов к дискуссии становится одной из важнейших стратегий авторов. Такая практика уже наметилась в онлайн публикациях, где адресаты статьи могут стать непосредственными рецензентами, открывая полилогизм коммуникации. Как результат, научная работа предстает не просто как академический текст, излагающий достижения ученых, а аргументирующий дискурс убеждения. Более того, научный жанр статьи отражает специфические особенности организации и языкового оформления, свойственные определенной научной культуре [178, 179]. В связи с этим, можно утверждать, что выражение позиции авторов имеет как универсальные, так и культурно-специфичные характеристики. Универсальной чертой является некий универсальный набор используемых метадискурсивных средств. Различие может проявляться на уровне показателей частотности употребления метадискурсивных маркеров. В англоязычных текстах наблюдается больше свободы в использовании разнообразных метадискурсивных средств.

Низкую частотность показала эмоционально-чувствительная оценка, что вполне согласуется с видением академического дискурса, как речи, основанной на рациональных доводах и прагматических целях аргументации. Это позволяет утверждать, что авторы основываются преимущественно на интеллектуальных характеристиках объекта исследования. Невысокий уровень частотности эксплицитного выражения отрицательной (критической) оценки свидетельствует о том, что авторы исследованных статей предпочитают не выражать открыто критику, а поддерживать диалогичность межличностной коммуникации. Именно в диалоге с адресатами субъекты проявляется позитивная активность.

В многообразии научных работ академический письменный текст успешен при условии позиционирования индивидуального подхода к проблематике исследования, в каком-то смысле, нетипичном видении вопроса, в значимости и оригинальности. С одной стороны, текст должен соответствовать правилам научного письма, с другой – он должен выйти за рамки принятых стандартов письма, идей и концепций, чтобы заинтересовать адресатов. Именно эта борьба заставляет автора прибегать к эффективным стратегиям письма, значимую часть которых составляют языковые средства убеждения. Используемые языковые средства призваны обойти возможные преграды в виде контраргументов со стороны адресатов или возможности непринятия авторских идей. Убедительная аргументация результатов исследования должна показать авторскую позицию и вовлечь реципиентов в дискуссию. Авторская позиция как ключевая нить всего научного произведения изучается с различных сторон: особенности его выражения в различных дисциплинах и жанрах [180] и даже в течение определенного исторического периода [181]. Исследования приводят к выводу, что выражение авторской позиции в какой-то степени регулируется возможностями и ограничениями, выработанными в определенной социальной культуре и области научного познания [165, 182].

Таким образом, авторская перспектива важна для академического письма для того, чтобы сделать его индивидуальным, а не стандартно ограниченным в рамках безличностного видения. Реализация стратегий научного письма во многом основана на коммуникативных функциях языковых средств, способных представить персуазивную позицию автора через баланс ассерции и компромисса [164, p. 141]. На первый план выходит стремление авторов не быть сверхуверенным в своей точке зрения, а показывать приемлемый образ профессионального ученого и демонстрировать соответствующее отношение к другим членам сообщества [76, pp. 13-14]. Ученые понимают личную и социальную ответственность за свои утверждения и поэтому не пытаются выглядеть более категоричными, чем они могут себе позволить, при условии неполной уверенности. Категоричные утверждения могут встретить такие же сильные контраргументы со стороны академического сообщества.

Квантитативный анализ материала показал, что метадискурурсивные средства с высокой частотностью проявляются в ключевых тактиках, где голос автора наиболее важен для убеждения читателей. Наиболее частотные тактики непосредственно выражаются с помощью основных метадискурсивных средств: хеджей, бустеров и оценочных маркеров присутствия автора в тексте. Более того, выделенные метадискурсивные средства, выражая уверенность, неуверенность и оценку авторов по отношению к сообщаемому, способствуют построению диалога между коммуникантами.

**ВЫВОДЫ ПО РАЗДЕЛУ 3**

Как показали результаты исследования, средства категоричного и некатегоричного способа выражения авторской позиции, а также модально-субъективной оценки пропозитивного содержания, позволяют создать диалог между коммуникантами. Для этих целей широко используются метадискурсивные индикаторы авторской позиции: хеджи, бустеры оценочные маркеры и средства самопозиционирования.

Во всех исследованных текстах, представляющих три академические культуры, наблюдается превалирование хеджей (анг-1963, рус-1464, каз-1377). Прагматической целью их широкого использования является стремление авторов не навязывать своих позиций и предвидеть, а также приветствовать возможные противоположные мнения со стороны адресатов. Значения некатегоричности авторской позиции включают возможность, представление, сомнение и осторожность, которые выражают субъективное отношение к сообщаемому содержанию и адресатам. Авторы представляют в текстах возможную интерпретацию ситуации так, как они ее воспринимают. Только общепризнанное знание и результаты исследования фактического материала могут служить полным основанием для уверенной аргументации автора. Следовательно, авторы берут на себя ответственность за истинность высказывания лишь при абсолютной уверенности, что чаще наблюдается в точных науках, где статистические данные и экспериментальные исследования являются основой научной деятельности. Тем не менее, авторская позиция всегда важна для восприятия информации адресатами и понимания важности полученных результатов.

Более низкую степень частотности показали другие средства. Так, в англоязычных и казахоязычных текстах самыми низкочастотными оказались показатели оценки. Англоязычный фактический материал показал, что средства оценки ненамного уступают средствам категоричного высказывания, в то время как в статьях на казахском языке есть существенная разница между этими показателями: количество средств выражения оценки почти в два раза меньше, чем число показателей категоричного высказывания. Напротив, индикаторы оценки в русскоязычных текстах превышают по численности показатели категоричности, хотя и не в значительной степени. Оценка в русскоязычных текстах преимущественно основывается на рациональных критериях важности и значимости темы исследования и на этических ценностях, таких как справедливость.

Использование всех языковых средств мотивировано попыткой авторов представить надежное исследование с перспективой на его развитие в дальнейшем. Диалог с академическим сообществом может выразиться написанием ответной рецензии в ответ на данную статью. Более того, частое цитирование авторской работы может также свидетельствовать о ее одобрении и значимости для области исследования.

Русскоязычные и казахоязычные тексты в отличие от англоязычных чаще проявляют утверждающий, констатирующий дискурс, не приемлющий контраргументации адресатов, что также подтверждается количеством выявленных средств в текстах, написанных на этих трех языках. Несомненно, англоязычная коммуникация глубоко ориентирована на адресатов речи, где приветствуются точки зрения других и создаются условия для диалога с реципиентами текста. Авторское комментирование ясно дает понять его отношение к содержанию высказывания и открывает диалог с адресатами. Такая тактика позволяет притянуть интерес читателей к статье, увидеть личность автора и убедить в значимости исследования.

Исследование показало, что научный дискурс не может восприниматься как формальный текст, где отсутствует авторская позиция в отношении информации и адресатов. Научный текст, будучи носителем специфичной информации, становится средством интеллектуального общения. Для полноценной коммуникации авторы комментируют полученные данные с целью фокусирования внимания адресатов на ключевых элементах дискурса. Именно метадискурсивные средства выражения оценки, уверенности и неуверенности свидетельствуют об авторском комментировании в научном тексте, которые являются элементами персуазивной стратегии письма. Авторы эксплицитно или имплицитно в убедительной форме представляют свое исследование, пользуясь всеми возможными языковыми ресурсами в рамках жанра научной статьи. В данной работе мы выделили наиболее репрезентативные категории проявления авторской позиции, тогда как за рамками остались менее типичные средства.

В целом, изучение метадискурсивных стратегий презентации научного исследования в статьях ответило на многие вопросы когнитивно-прагматического структурирования научного дискурса, который на первый взгляд видится как строгий и формальный текст, однако при детальном рассмотрении предстает как довольно персонализованное произведение. Несмотря на строгие каноны научного письма, авторы изученных текстов представили образцы креативности в выборе коммуникативных и языковых стратегий, в большей части проявляющихся в выборе средств выражения субъективной точки зрения. С точки зрения риторики и прагматики они являются эффективными инструментами регламентации социальной практики общения, воздействия и манипуляции.

В данном разделе показана частотность проявления языковых средств авторами научных статей при структурировании знаний об объекте исследований и представлении их на дискурсивном уровне.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

В современном мире продвижение результата изысканий и стимулирование научных исследований, и, как результат, получение признания в академическом сообществе возможно благодаря публикации научной статьи. Для достижения этих целей научная статья должна быть написана согласно структурно-композиционным и языковым стандартам, характерным этому жанру. На глубинном уровне научная статья предполагает когнитивные процессы обработки и подачи информации согласно прагматическим целям авторов, основной из которых является представить научному сообществу убедительное и достоверное исследование.

Продуцирование научного текста предполагает когнитивный процесс порождения особого дискурса, воспроизводящего представление о научной действительности с авторской точки зрения. Представление знаний и опыта в академическом тексте представляют интерес с точки зрения их трансляции в языковые выражения. Язык не только передает содержательную информацию, но и участвует в создании внеязыкового мира в сознании человека и сохраняет знания в текстовой форме. В связи с этим реконструкция научной действительности в академическом дискурсе в то же время есть результат рефлексии авторов над множеством предыдущих текстов, создающих этот мир. Следовательно, научные тексты воспроизводятся благодаря когнитивно-прагматическому процессу структурирования знаний в новый дискурс.

Таким образом, благодаря структурированию статьи авторы представляют научное знание согласно правильно выбранным стратегиям, позволяющим ориентировать адресатов по всему содержанию текста. В целом макроструктура текстов продиктована конвенциональными требованиями жанра. Однако для необходимого восприятия и понимания содержания и прагматических стратегий особое значение имеет позиция автора, так как полученные результаты исследования в определенной степени нуждаются в интерпретации и убеждении адресатов в их достоверности. Более того, позиция автора также значима при сравнении своих результатов с достижениями предыдущих исследований.

Так как дискурс направлен к определенным адресатам с более или менее равными фоновыми знаниями, то их одобрение представленного исследования является важнейшей составляющей современной научной коммуникации, что в дальнейшем проявляется в форме цитирований. Сегодня индексы цитирования являются показателями интереса и/или одобрения адресатов к работе ученого, что не может не влиять на планирование исследования и его структурирования в текстовой форме. Следовательно, авторы, соблюдая стандарты научного письма, стремятся проявлять творческий подход, продиктованный все более усложненными процедурами анализа и целями исследования. Такое позиционирование и учет ожиданий адресатов позволяет сохранить баланс между личностными стремлениями и общественными требованиями в отношении научного письма и достичь прагматических целей в диалоге с адресатами. Для достижения этих целей авторы нами исследованных статей показали разнообразие стратегий и тактик, как на уровне содержания, так и на уровне языковых манифестаций.

Анализированные тексты показывают, что, несмотря на универсальные черты моделирования, макроструктура дискурса имеет свои отличия во всех изученных академических культурах. Тексты исследованных статей показывают особые характеристики, свойственные определенной национальной практике научного общения. Так, разница между частотностью стратегий и тактик демонстрирует значимость одних и маловероятность других. Англоязычные статьи продемонстрировали наиболее высокий уровень присутствия стратегий и тактик. Их отличает также разнообразие используемый стратегий и тактик. Наблюдается и высокий уровень повторяемости тактик по ходу всего изложения содержания, что повышает степень убедительности предлагаемого знания, так как они лежат в основе аргументаций. Все использованные стратегии и тактики обладают высокой прагматической эффективностью для создания диалога с адресатами.

В русскоязычных и казахоязычных статьях количество использованных стратегий и тактик несколько ниже. Также наблюдается значительно меньшее разнообразие макроструктурных элементов. Это объясняется исторически сложившейся в советский период моделью письма, которая все еще проявляется во многих статьях. К примеру, авторы не всегда эксплицитно описывают процедуры анализа эмпирического материала, или нерегулярно соблюдают последовательность шагов или редко повторно используют стратегии и тактики, которые усиливают убедительность утверждений. Для сравнения, в польских статьях также отмечено отсутствие сегментирования информации и линейности ее изложения [183]. Подчеркивается, что в польских статьях содержание важнее организации текста [184].

Внимание русскоязычных и казахоязычных авторов, главным образом, сконцентрировано на презентации своего исследования, а не на убеждении адресатов в своей позиции. Похожая ситуация наблюдалась в 90-е годы в чешской академической культуре, где преобладало изложение содержания, чем структурирование и интерпретация текста, что свойственно англо-саксонской традиции [185, pp. 138-145]. В исследованных текстах казахстанские авторы используют меньше аргументов, с помощью которых они могли бы объяснять полученные результаты, подвести к выводам, используя языковые средства убеждения. Часто основными аргументами выступают цитирования из других источников, по большей части, видных и признанных ученых, которые служат доказательной базой.

Тем не менее, несмотря на различия в макроструктуре текстов на трех исследованных языках, все статьи показали присутствие стратегий и тактик, так как структурирование содержания с помощью дискурсивных стратегий позволяет авторам ориентировать читателей по тексту, выделяя ключевые сегменты, указывая на важные аспекты исследования. Эти действия помогают адресатам адекватно воспринимать информацию и коммуникативные цели авторов. Повторяемость тактик в нескольких разделах также свидетельствует о том, что авторы используют некоторый конвенциональный набор действий, установившийся в научной коммуникации. Безусловно, эффективные стратегии и тактики письма способствуют продвижению научных мыслей авторов и повышают возможность рукописи быть опубликованной в журналах с высоким рейтингом цитирования.

Исследование показало, что метадискурсивные средства непосредственно связаны со стратегиями авторов убедительно представить результаты исследования и получить одобрение со стороны научного сообщества. Эти метадискурсивные маркеры авторской позиции определенно выполняют прагматическую функцию вовлечения адресатов в аргументативный диалог. В этом смысле, анализ показал, что англоязычная коммуникация значительно больше ориентирована на адресатов, в том смысле, что она сфокусирована на их желаниях и ожиданиях, что, несомненно, проявляется в большей частотности употребления хеджей, как выразителей некатегоричного утверждения. Хеджи позволяют авторам взвешивать точку зрения, тем самым защитив себя от возможных резких контраргументов. Кроме того, они дают возможность автору выразить скорее мнение, чем констатировать общепринятый факт или истинное положение вещей, что открывает больше пространства для диалога. Также хеджи предполагают то, что авторское утверждение основано на рассуждении, нежели на безусловном знании. Исследованные языковые средства научного дискурса ясно указывают на их конструктивную роль в тексте и выводят нас на более фундаментальные выводы межличностного общения, так как используемый язык выполняет регулятивную функцию в обществе. Прагматической целью их широкого использования является стремление авторов не навязывать своих позиций и предвидеть, а также приветствовать возможные противоположные мнения со стороны адресатов. Значения некатегоричности авторской позиции включают возможность, представление, сомнение и осторожность, которые выражают субъективное отношение к сообщаемому содержанию и адресатам.

Меньшее количество метадискурсивных средств в русскоязычных и казахоязычных статьях скорее свидетельствует о стремлении авторов менее активно позиционировать себя в тексте. Метадискурсивные средства являются регуляторами текстовой информации, способны ориентировать читателей и способствовать их адекватному пониманию позиции автора. Сравнительно низкая диалогичность русскоязычных и казахоязычных текстов несколько усложняет их восприятие адресатами, которые сами оказываются ответственными за понимание. Е.А. Казанцева, также отмечает «автоцентричность» русскоязычного текста, который «не всегда руководствуется принципом кооперации» в противоположность англоязычному, отличающемуся большей адресованностью к реципиентам [186, с. 344]. К тому же, как показал анализ, для многих русскоязычных и казахоязычных статей характерна увлеченность изложением теоретических положений в ущерб их авторскому комментированию и оценке.

Целью научного общения является не только информирование, но и убеждение адресатов в достоверности и надежности проведенного исследования. Более того, научный текст не представляет собой сухое изложение нового знания, а является личностно-мотивированным сообщением, где проявляется позиция автора, и, в какой-то степени призывом, направленным на адресатов. Эта особенность ярко проявляется в современной научной действительности в связи с конкуренцией взглядов в информационном пространстве, где именно не только сами результаты, но и их интерпретация оказывается персуазивной и воздействующей на реципиентов текста. В этой функции активно используются метадискурсивные средства. Интерпретируя данные, авторы демонстрируют свою позицию, то есть совершают прагматический акт, релевантный контексту коммуникации [3, p. 210]. Выделено два основных прагматических акта: позиционирование себя в тексте и убеждение адресатов в своей позиции. Конвенциональные прагматические акты, такие, как этика изложения и убеждения, ссылки на литературу, аргументативная природа академического письма всем известны и, следовательно, ожидаемы. Еще одна прагматическая цель, лежащая в основе письма научной статьи, это убеждение, что исследование представляет интерес и вносит вклад развитие определенной области познания и, как следствие, заслуживает быть опубликованной в одном из журнальных изданий, которые имеют высокий индекс цитирования. Таким образом, статья имеет не только социальный, личный, но и когнитивный эффект, так как влияет на умы читателей, их познание и мировоззрение. Когнитивный эффект основан на оценке адресатами предложенного исследования, их понимании сообщения и степени релевантности сообщаемого. Конвенциональный характер статьи и ожидания адресатов создают когнитивную модель презентации знания в статье, которую автор приспосабливает к своим прагматическим целям. Академическое общение прагматично, так как оно совершается с коммуникативной целью в определенном социальном контексте и направлено на определенное сообщество с адекватным уровнем знания.

Выполненная работа позволила,

во-первых, выявить схожие дискурсивные стратегии и тактики структурирования научных статей, на основе которых можно прийти к заключению, что в целом авторы изученных статей руководствуются общепринятыми жанровыми конвенциями научного письма;

во-вторых, определить, что научные статьи, написанные на трех разноструктурных языках и основанные на трех менталитетах, показывают различные способы дискурсивного структурирования текстов, отраженные на разных уровнях частотности проявления стратегий и тактик моделирования речи;

в-третьих, предположить, что сравнительно низкая частотность и разнообразие идентифицированных тактик в русскоязычных и казахоязычных текстах может быть продиктована большей концентрацией авторов на самом исследовании, нежели их эксплицитной адресованностью к реципиентам. Можно также предположить, что меньшая объемность русскоязычных и казахоязычных текстов по сравнению с англоязычными статьями не позволяет авторам использовать все возможные действия;

в-четвертых, утверждать, что использование метадискурсивных средств позволяет авторам позиционировать себя в текстах для выражения своего отношение к пропозиции и адресатам;

в-пятых, утверждать, что наиболее высокий уровень частотности метадискурсивных средств в англоязычных текстах может объясняться стремлением авторов не только следовать конвенциональным стратегиям письма, но и создать диалог с адресатами своего сообщения, что в русскоязычных и казахоязычных статьях не всегда находит эксплицитного выражения.

Прагматический подход к структурированию научного дискурса позиционирует авторов статей не только как компетентных ученых, но и как ораторов письменной речи, поскольку их главная цель не только представить знание, но и убедить реципиентов в достоверности фактов, надежности проведенного исследования и правомерности их точек зрения.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ**

1 Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. Изд. 2-е – М.: Искусство, 1986. –– 445 с.

2 Hyland K. Metadiscourse: Exploring interaction in writing. – London: Continuum, 2005. – 240 р.

3 Mey J.L. Pragmatics: An introduction. – Ed. 2nd. – Oxford: Blackwell, 2001. – 399 p.

4 Чернявская В.Е. Научный дискурс: Выдвижение результата как коммуникативная и языковая проблема». – М.: ЛЕНАНД, 2017. – 144 с.

5 Biber D., Connor U., Kanoksilapathan B., Upton T.A. Discourse on the move: using corpus analysis to describe discourse structure. – Amsterdam: John Benjamins, 2007. – 290 p.

6 Köhler R., Altmann G., Piotrowski R.G. Quantitative Linguistik. Ein internationales Handbuch*.* Quantitative Linguistics. An international handbook. – Berlin - New York: Walter de Gruyter, 2005. – 1041 p.

7 Nwogu K.N. The medical research paper structure and function // English for Specific Purposes. – 1997. – Vol. 16 (2). – Pp. 119-138.

8 Moreno A., Swales J.M. Strengthening move analysis methodology towards bridging the function-form gap // English for Specific Purposes. – 2018. – Vol. 50. – Pp. 40-63.

9 Чернявская В.Е. Методологические возможности дискурсивного анализа в корпусной лингвистике // Вестник Томского Государственного университета. – 2017. – № 50. – С.135-148.

10 Bazerman C. Shaping written knowledge. – Madison, WI: University of Wisconsin Press, 1988. – 347 p.

11 Hyland K. Stance and engagement: a model of interaction in academic discourse // Discourse Studies. – 2005. – Vol. 7 (2). – Pp. 173-192.

12 Swales, J.M. Research genres: Explorations and applications. – New York: Cambridge University Press, 2004. – 314 р.

13 Swales J.M. Genre analysis: English in academic and research settings. – Cambridge: Cambridge University Press, 1990. – 260 p.

14 Чернявская В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса: учебное пособие. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. – 208 с.

15 Hyland K. Academic Discourse. – London: Continuum, 2009. – 226 р.

16 Thompson S. Frameworks and contexts: A genre-based approach to analysing lecture introductions // English for Specific Purposes. – 1994. – Vol. 13 (2). – Pp. 171-186.

17 Young L. University lectures: Macro-structure and micro-features / J. Flowerdew eds. // In book Academic listening: Research perspectives. – Cambridge: Cambridge University Press, 1994. – Pp. 159-176.

18 Love A. Lexico-grammatical features of geology textbooks: Process and product revisited // English for Specific Purposes. – 1993. – Vol. 12. – Pp. 197-218.

19 Connor U., Mauranen A. Linguistic analysis of grant proposals: European Union research grants // English for Specific Purposes. – 1999. – Vol. 18 (1). - Pp. 47- 62.

20 Koutsantoni D. Persuading sponsors and securing funding: rhetorical patterns in grant proposals / M. Charles, D. Pecorari and S. Hunston eds. // In book Academic Writing at the Interface of Corpus and Discourse. – London: Continuum, 2009. – Pp. 37-57.

21 Tardy Ch.M. A genre system view of academic research // Written Communication. – 2003. – Vol. 20 (1). – Pp. 7-36.

22 Ли В.С. Пропозитивность в системе категорий когнитивно-дискурсивной парадигмы знания // Вестник Казахского Национального университете им. Аль-Фараби. – 2018. – № 1(169). – С. 120-125.

23 Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.

24 Шахнарович А.М., Голод В.И. Когнитивные и коммуникативные аспекты речевой деятельности // Вопросы языкознания. – 1986. – № 2. – С. 52-56.

25 Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003 – 375 с.

26 Баженова Е.А. Научный текст как система субъектов: дис. … докт. филол. наук: 10.02.01. – Екатеринбург, 2001. – 366 с.

27 Салимовский В.А. Жанры речи в функционально-стилистическом освещении: Русский научный академический текст: дис. … докт. филол. наук: 10.02.01. – Екатеринбург, 2002. – 343 с.

28 Martin J.R., Rose D. Working with Discourse: Meaning Beyond the Clause. – Ed. 2nd. – London: Continuum, 2007. – 362 р.

29 Halliday M.A.K. Language and the order of nature // Reprinted in M.A.K. Halliday and J.R. Martin Writing science: Literacy and discursive power. – London: Falmer, 1996. – Рр. 117-136.

30 Hasan R. The identity of a text / M.A.K. Halliday & R. Hasan eds. // Language, text and context. – Oxford: Oxford University Press (Original work published 1985), 1989. – Pp. 97–118.

31 Latour B., Woolgar S. Laboratory life: The construction of scientific facts*.* – Chichester: Princeton University Press, 1986. – 294 p.

32 Myers G. Making a discovery: Narratives of split genes / C. Nash eds. // In book Narrative in culture: The uses of storytelling in the sciences, philosophy, and literature. – London: Routledge. – 1990. – Pp. 102-126.

33 Fairclough N. Critical Discourse Analysis. – Boston: Addison Wesley, 1995. – 265 p.

34 Құрманбаева Ж.Д. Қазақ тіліндегі ғылыми-көпшілік әдебиет стилінің қалыптасуы (ХІХ ғасырдың ІІ жартысы мен ХХ ғасырдың басы): филол. ғыл. канд. ... авторефер.: 10.02.02. – Алматы, 2003. – 34 б.

35 Элісжанов С. Ғылыми прозаның синтаксисі (құрылымдық және коммуникативтік негіздері). – Алматы: Арыс, 2007. – 304 б.

36 Тілембекова А.И. Ғылыми-техникалық мәтіндердің (ҒТМ) лингвопрагматикалық құрылымы (Электроника және байланыс салалары бойынша): филол. ғыл. канд. ... авторефер.:10.02.02. – Алматы, 2004. – 34 б.

37 Әлісжан С.Қ. Ғылыми дискурстың танымдық негіздері (коммуникативтік-прагматикалық аспект). Оқу құралы. – Алматы: New Book, 2018. – 168 б.

38 Амирова Ж.Р. Влияние русского языка на формирование научного стиля казахского языка: автореф…канд. филол. наук: 10.02.06; 10.02. 01. – Алма-Ата, 1983. – 18 с.

39 Жубанов А.К. Основные принципы формализации содержания казахского языка. Алматы, 2002. – 250 с.

40 Бахтина Л.Н. Введение в язык экономики: учебное пособие для иностранцев, изучающих русский язык. М.: Изд. отд. фак. вычислит. математики и кибернетики МГУ им. Л. Н. Ломоносова, 2000. – 88 с.

41 Васильева Т.В. Лингводидактическое описание синтаксических и глагольных доминант подъязыков дисциплин инженерного профиля: дис. … докт. пед. наук: 13. 00. 02. – М., 2006.– 378 с.

42 Авдеева И.Б. Инженерная коммуникация как самостоятельная речевая культура: когнитивный, профессиональный и лингвистические аспекты (теория и методика обучения русскому языку как иностранному). М.: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2005. – 366 с.

43 Лариохина Н.М. Вопросы синтаксиса научного стиля: Анализ некоторых структур простого предложения. – М.: Русский язык, 1979. – 236 с.

44 Котюрова М.П., Баженова Е.А. Культура научной речи: Текст и его редактирование: учебное пособие. 2 изд., перераб. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 208 с.

45 Дунаева Л.А. Дидактическая интегрированная информационная среда для иностранных учащихся гуманитарных специальностей, изучающих русский язык как средство научного общения: автореф. дис. … докт. пед. наук: 13.00.02. – М., 2006. – 48 с.

46 Всеволодова М.В. О ключевых проблемах категоризации текста // Вестник Московского Университета. Сер. 9. Филология. – 2007. – № 2. – С.7-31.

47 Flowerdew J., Peacock M. Research perspectives on English for academic purposes. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – 467 p.

48 Bhatia V.K. Worlds of written discourse: A genre based view. – London: Continuum, 2004. – 228 p.

49 Bruce I. Academic writing and genre: A systematic approach. – London: Continuum, 2008. – 194 p.

50 Ventola E. Writing scientific English: overcoming intercultural problems // International Journal of Applied Linguistics. – 1992. – Vol. 2 (2) – Pp. 191-220.

51 Flowerdew J. Attitudes of journal editors to nonnative speaker contributions // TESOL Quarterly. – 2001. – Vol. 35. – Pp. 121-150.

52 Vassileva I. Who is the author? A contrastive analysis of authorial presence in English, German, French and Bulgarian academic discourse. – Sankt Augustin, Germany: Asgard Verlag, 2000. – 142 р.

53 Yakhontova T. The signs of a new time: academic writing in ESP curricula of Ukrainian universities / A. Duszak eds. // In book Culture and Styles of Academic Discourse. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1997. – Pp.103–112.

54 Biber D., Csomay E., Jones K., Keck C. Introduction to the identification and analysis of vocabulary-based discourse units / D. Biber, U. Connor, T. A. Upton eds. // In book Discourse on the move: using corpus analysis to describe discourse structure. Studies in corpus linguistics. – Amsterdam: John Benjamins, 2007. – Pp. 155-173.

55 Hyland K., Tse P. Is there an "academic vocabulary"? // TESOL Quarterly. – 2007. – Vol. 41. – Pp. 235-253.

56 Charles M., Pecorari D., Hunston S. Academic Writing: At the Interface of Corpus and Discourse. – London: Continuum, 2009. – 303 p.

57 Harwood N. ‘We do not seem to have a theory … The theory I present here attempts to fill this gap’: inclusive and exclusive pronouns in academic writing // Applied Linguistics. – 2005. – Vol. 26 (3). – Pp. 343-375.

58 Ädel, A. Metadiscourse in L1 and L2 English. – Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2006. – 243 p.

59 Рябцева Н.К. Язык и естественный интеллект / РАН. Ин-т языкознания. – М.: Academia, 2005. – 640 с.

60 Рябцева Н.К. Ментальный модус: от лексики к грамматике // Логический анализ языка. Ментальные действия. – М., 1993. – С. 51-57.

61 Рябцева Н.К. Ментальные перформативы в научном дискурсе // Вопросы Языкознания. – 1992. – № 4. – С. 12-28.

62 Болдырев Н.Н. Когнитивные схемы языковой интерпретации // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2016. – № 4. – С. 10-20.

63 Кубрякова Е.С., Шахнарович А.М., Сахарный Л.В. Человеческий фактор в языке: Язык и порождение речи. – М.: Наука, 1991. – 240 с.

64 Кубрякова Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний на языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка и познания мира. – М.: «Языки славянской культуры», 2004. – 560 с.

65 Падучева Е.В. Динамические модели в семантике лексики. М.: «Языки славянской культуры» (Studia philologica), 2004. – 608 с.

66 Sperber D., Wilson D. Relevance: communication and cognition. – Ed. 2nd. – Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell, 1995. – 326 p.

67 van Dijk T. Macrostructures: An interdisciplinary study of global structures in discourse, interaction, and cognition. – Hillsdale, NJ: Lawrence J. Erlbaum, 1980. – 317 p.

68 Макаров М. Л. Основы теории дискурса. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 280 c.

69 Langacker R. Foundations of cognitive grammar. Vol. I. – Stanford: Stanford University Press, 1987. – 516 p.

70 Taylor J. R. Introduction: on constructing the World / J.R Taylor., R.E. MacLaury eds. // In book Language and the cognitive construal of the world. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1995. – Pp. 1-21.

71 Чернявская В.Е. Дискурсивный анализ и корпусные методы: необходимое доказательное звено? Объяснительные возможности качественного и количественного подходов // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2018. – № 2. – С. 31-37.

72 Ирисханова О.К. Игры фокуса в языке. Семантика, синтаксис, прагматика дефокусирования. – М.: Языки славянской культуры, 2014 – 320 с.

73 Мусатаева М.Ш., Амирова Ж.Г., Екшембеева Л.В. Теоретические и методические аспекты изучения лингвистики текста и дискурса. – Алматы. Учебное пособие, 2012. – 294 с.

74 Сафроненкова Е.Л. Лингво-культурная специфика научного текста (на материале англоязычных научно-теоретических текстов): дис. … канд. филол. наук: 10. 02. 04. – Архангельск, 2014. -179 с.

75 Bakhtin M. The Dialogic Imagination: Four Essays /ed. M. Holquist, trans. C. Emerson and M. Holquist. – Austin: University of Texas Press, 1981. – 444 p.

76 Martin J.R., White P.R.R. The language of evaluation: appraisal in English. – N.Y.: Palgrave Macmillan, 2005. – 278 p.

77 Кожина М.Н. Речеведение. Теория функциональной стилистики [Электронный ресурс]: Избранные труды (стилистическое наследие). – Изд.. 2-е, стер. – М.: Флинта, 2015. – 624 с. Режим доступа: zlibrary.org

78 Holmes R. Genre analysis and the social sciences: an investigation of the structure of research article discussion sections in three disciplines // English for Specific Purposes. – 1997. – Vol. 16 (4). – Pp. 321-337.

79 Anthony L. Writing research article introductions in software engineering: How accurate is a standard model? // IEEE Transactions on Professional Communication. – 1999. – Vol. 42. – Pp. 38-46.

80 Samraj B. An exploration of a genre set: research article abstracts and introductions in two disciplines // English for Specific Purposes. – 2005. – Vol. 24. – Pp. 141-56.

81 Pho Ph.D. Research article abstracts in applied linguistics and educational technology: A study of linguistic realizations of rhetorical structure and authorial stance // Discourse Studies. – 2008. – Vol. 10(2). – Pp. 231-250.

82 Tanko G. Literary research article abstracts: An analysis of rhetorical moves and their linguistic realizations // English for Academic Purposes. – 2017. – Vol. 27. – Pp. 42-55.

83 Ozturk I. The textual organisation of research article introductions in applied linguistics: Variability within a single discipline // English for Specific Purposes. –2007. – Vol. 26(1). – Pp. 25-38.

84 Sheldon E. Rhetorical differences in RA introductions written by English L1 and L2 and Castilian Spanish L1 writers // Journal of English for Academic Purposes. – 2011. – Vol.10. – Pp. 238-251.

85 Lim J.M.-H. Method sections of management research articles: A pedagogically motivated qualitative study // English for Specific Purposes. – 2006. – Vol. 25(3). – Pp. 282-309.

86 Peacock M. The structure of the Methods section in research articles across eight disciplines // Asian ESP Journal. – 2011. – Vol. 7(2). – Pp. 99-124.

87 Kanoksilapatham B. Rhetorical structure of biochemistry research articles // English for Specific Purposes. – 2005. – Vol. 24. – Pp. 269-292.

88 Smagorinsky P. The method section as conceptual epicenter in constructing social science research reports // Written Communication. – 2008. – Vol. 25(3). – Pp. 389-411.

89 Cotos E., Huffman S., Link S. A move/step model for methods sections: Demonstrating Rigour and Credibility // English for Specific Purposes. – 2017. – Vol. 46. – Pp. 90-106.

90 Brett P. A genre analysis of the results section of Sociology articles // English for Specific Purposes. – 1994. – Vol. 13. – Pp. 47–59.

91 Yang R., Allison D. Research articles in applied linguistics: moving from results to conclusions // English for Specific Purposes. – 2003. – Vol. 22. – Pp. 365-385.

92 Kwan B.S.Ch., Chan H. An investigation of source use in the results and the closing sections of empirical articles in Information Systems: in search of a functional-semantic citation typology for pedagogical purposes // Journal of English for Academic Purposes. – 2014. – Vol. 14. – Pp. 29-47.

93 Basturkmen H. Commenting on results in published research articles and masters dissertations in language teaching //Journal of English for Academic Purposes*. –* 2009. – Vol. 8*. –* Pp*.* 241-251.

94 Basturkmen H. A genre-based investigation of discussion sections of research articles in dentistry and disciplinary variation // Journal of English for Academic Purposes. *–* 2012. *–* Vol. 11. *–* Pp. 134-144.

95 Lim J.M.-H. Commenting on research results in applied linguistics and education: A comparative genre-based investigation Method sections of management research articles: A pedagogically motivated qualitative study // Journal of English for Academic Purposes. – 2010. – Vol. 9(4). – Pp. 280-294.

96 Lim J.M.H. Paving the way for research findings: Writers’ rhetorical choices in education and applied linguistics // Discourse Studies. – 2011. – Vol. 13(6). – Pp. 725-749.

97 Hyland K. Disciplinary discourse: Writer stance in research articles / C.N. Candlin, K. Hyland eds. // In book Writing: texts, processes and practices. – London: Longman, 1999. – Pp. 99-121.

98 Loi C.K., Evans M.S. Cultural differences in organization of research articles introduction form the field of educational psychology: English and Chinese // Journal of Pragmatics. – 2010. – Vol. 42(10). – Pp. 2814 – 2825.

99 Ahmad U.K. Research article introductions in Malay: rhetoric in an emerging research community / A. Duszak, eds. // In book Culture and Styles of Academic Discourse. – Berlin: Mouton de Gruyter. – 1997. – Pp. 273–301.

100 Федосова Е.В. Формы и способы воздействия на адресата в научном тексте (на материале русского и английского языков): автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.20. – Алматы, 2010. – 25 с.

101 Жампейіс К.М. Прагматический аспект англоязычных научно-технических текстов (на материале текстов по нефтегазовой промышленности): автореф. ... дис. канд. наук: 10.02.22. – Алматы, 2010. – 24 c.

102 Hyland K. Boosting, hedging and the negotiation of academic knowledge // Text. – 1998. –Vol. 18 (3). – Pp. 349 - 382.

103 Loi C.-K., Lim J. M.-H., Wharton S. Expressing an evaluative stance in English and Malay research article conclusions: International publications versus local publications // Journal of English for Academic Purposes. – 2016. – Vol. 21. – Pp.1-16.

104 Hu G., Cao F. Hedging and boosting in abstracts of applied linguistics articles: A comparative study of English- and Chinese- medium journals // Journal of Pragmatics. – 2011. – Vol. 43. – Рр. 2795-2809.

105 Чернявская В.Е. Позиционирование нового научного результата как речевая стратегия автора текста (на материале гуманитарной статьи в рецензируемой периодике) // Вестник ЕНУ им. Л. Н. Гумилева. Серия гуманитарных наук. – 2016. – № 5(116). – С. 49-56.

106 Беляева Л.Н., Шубина Н.Л. Научная статья как объект экспертной оценки // Известия Российского государственного педагогического университета им. Герцена. –2014 – № 172. – С. 5-12.

107 Чернявская В.Е. Коммуникация в науке: нормативное и девиантное. Лингвистический и социокультурный анализ. – М.: УРРС, 2011. – 240 с.

108 Чернявская В.Е. Научно-исследовательская статья как вербализация нового научного результата (на материале лингвистики) // Жанры речи. – 2016. – № 1. – С. 56-64.

109 Байбатырова А.А. Когнитивно-прагматическая модель макроструктуры англоязычной научной статьи // Вестник ЕНУ им. Л.Н. Гумилева. – 2018. – №. 4 (125). – С. 25-41.

110 Чернявская В.Е. Прошлое как текстовая реальность: методологические возможности лингвистического анализа исторического нарратива // Вестник Томского Государственного университета. Филология. – 2016. – № 3. – С.76-87.

111 Flowerdew L. Corpus-based analysis in EAP / Flowerdew eds. Series Editor: C. Candlin // In book Academic Discourse. – London: Longman, 2002. – Pp. 95-114.

112 Kanaksilopatham B. Rhetorical moves in biochemical research articles / D. Biber, U. Connor, T.A. Upton eds. // In book Discourse on the move: Using corpus analysis to describe discourse structure. Studies in corpus linguistics. – Amsterdam: John Benjamins, 2007. – Pp. 73-119.

113 Gray B. More than discipline: Uncovering multi-dimensional patters of variation in academic research articles // Corpora. – 2013. – Vol. 8(2). – Pp. 153-181.

114 Flowerdew L. Corpus linguistic techniques applied to textlinguistics // System. – 1998. – Vol. 26 – Pp. 541–552.

115 Крижановская Е.М. Коммуникативно-прагматическая структура научного текста: автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.01. – Пермь, 2000. – 26 с.

116 Алефиренко Н.Ф., Жаркынбекова Ш.К. Сопоставительная лингвокогнитивистика: Тенденции, проблемы, и перспективы развития. – Изд. 2-е – Алматы: Эверо, 2016.– 152 с.

117 Kanoksilapatham B. Civil engineering research article introductions: textual structure and linguistic characterization // The Asian ESP Journal. – 2007. – Vol. 7. – Pp. 55-84.

118 Samraj B. Introductions in various disciplines: variations across disciplines // English for Specific Purposes. – 2002. – Vol. 21(1). – Pp. 1-17.

119 Anthony L. Writing research article introductions in software engineering: How accurate is a standard model? // IEEE Translations on Professional Communication. – 1999. – Vol. 42. – Pp.38-46.

120 Crookes, G. Towards a validated analysis of scientific text structure // Applied Linguistics. – 1986. – Vol. 7(1). – Pp. 57-70.

121 Hopkins, A., Dudley-Evans, T.A genre-based investigation of the discussion sections in articles and dissertations // English for Specific Purposes. – 1988. – Vol. 7(2). – Pp. 113–122.

122 Peacock, M. Communicative moves in the discussion section of research articles // System. –2002. – Vol. 30. – Pp. 479–497.

123 Lin L., Evans S. Structural patterns in empirical research articles: A cross-disciplinary study // English for Specific Purposes. – 2012. – Vol. 31. – Pp. 150-160.

124 Yang, Y., Alison D. Research articles in Applied Linguistics: Structures from a functional perspective // English for Specific Purposes. – 2004. – Vol. 22. – Pp. 365–385.

125 Kwan B.S.C. A cross-paradigm macro-structure analysis of research articles in Information Systems // English for Specific Purposes. – 2017. – Vol. 45. – Pp. 14-30.

126 Lindeberg A.-Ch. Promotion and Politeness: conflicting scholarly rhetoric in three disciplines. – Albo: Albo Akademi University Press, 2004. – 253 p.

127 Lim, J.M.H. How do writers establish niches? A genre-based investigation into management researchers’ rhetorical steps and linguistic mechanisms // Journal of English for Academic Purposes. – 2012. – Vol. 11. – Pp. 229-245.

128 Baibatyrova A.A., Zharkynbekova S.K. Promotional rhetorical strategies in topic generalizations of increasing specificity // Revista de Lingüistica y Lenguas Aplicadas. – 2021. – Vol. 16. – Pp. 25-35.

129 Shehzad W. Move two: establishing a niche // Ibérica – 2008. – Vol. 15. – Pp. 25-50.

130 Moreno A. Researching into English for research publication purposes from an applied intercultural perspective / M. Ruiz-Garrido, J. Palmer, I. Fortanet-Gómez eds. // In book English for professional and academic purposes. – Amsterdam: Editions Rodopi B. V., 2010 – Pp. 59-73.

131 Carbonell-Olivares M., Gil-Salom L., Soler-Monreal C. A contrastive study of the rhetorical organisation of English and Spanish PhD thesis introductions // English for Specific Purposes. – 2011. – Vol. 30 (1). – Pp. 4–17.

132 Martín P., León Pérez I.K. Convincing peers of the value of one’s research: a genre analysis of rhetorical promotion in academic texts // English for Specific Purposes. – 2014. –Vol. 34. – Pp. 1-13.

133 Shahzad W. Anouncement of the principal findings and value addition in computer science research papers // Ibérica. – 2010. – Vol. 19. – Pp. 97-118.

134 Lim J.M.-H. Explicit and implicit justifications of experimental procedures in language education: Pedagogical implications of studying expert writers’ communicative resources // Journal of English for Academic Purposes. – 2019. – Vol. 37. – Pp. 34-51.

135 Cargil M., O’Connor P. Writing scientific research articles: Strategy and steps Chichester, UK: Wiley-Blackwell, 2009. – 173 p.

136 Graves H., Moghaddasi S., Hashim A. Mathematics is the method: Exploring the macro-organizational structure of research articles in mathematics // Discourse Studies. – Vol. – 2014. – Vol. 15. – Pp. 421-438.

137 Байбатырова А.А. Дискурсивные стратегии и тактики структурирования методологии исследования в англоязычных научных статьях // Вестник Томского государственного университета. – 2020. – № 458. – С. 5-15.

138 Martínez I. Aspects of theme in the method and discussion sections of biology journal articles in English // Journal of English for Academic Purposes. – 2003. – Vol. 2 (2). – Pp. 103-123.

139 Kanoksilapatham B. Distinguishing textual features characterizing structural variation in research articles across three engineering sub-discipline corpora // English for Specific Purposes. – 2015. – Vol. 37. – Pp. 74-86.

140 Баженова Е.А. Научный текст и среда // Вестник Пермского университета. – 2010. – Вып. 2 (8). – С. 60-64.

141 Hyland K. Humble servants of the discipline? Self-mention in research articles // English for Specific purposes. – 2001. – Vol. 20(3). – Pp. 207-226.

142 Дроздова Т.В. Проблемы понимания научного текста: (англоязычные экономические тексты). – Астрахань: Изд-во АГТУ, 2003. – 224 c.

143 Berkenkotter C., Huckin, T.N. Genre Knowledge in Disciplinary Communication: Cognition / Culture/ Power. Lawrence Erlbaum, Hillsdale, NJ, 1995. – 194 p.

144 Posteguillo S. The scientific structure of computer science research articles // English for Specific Purposes. – 1999. – Vol. 18(2). – Pp. 139–160.

145 Dudley-Evans T. Genre analysis: An approach to text analysis for ESP / M. Coultard eds. // In book Advances in written text analysis. – London: Routledge, 1994. – Pp. 219–228.

146 Sheldon E. Knowledge construction of discussion/conclusion sections of research articles written by English L1 and L2 and Castilian Spanish L1 writers // Journal of English for Academic Purposes. – 2019. – Vol. 37. – Pp. 1-10.

147 Hunston S., Thompson G. Evaluation in text: authorial stance and the construction of discourse. – Oxford: Oxford University Press, 2000. – 225 p.

148 Andrews R. Models of argument in educational discourse // Text. – 2005. – Vol. 25 (1). – Pp. 107-127.

149 ElMalik A.T., Nesi H. Publishing research in a second language: The case of Sudanese contributors to international medical journals // Journal of English for Academic Purposes. – 2008. – 7(2). – Pp. 87-96.

150 Amnuai W., Wannaruk A. Move analysis of the conclusion sections of research articles published in international and Thai journals // The Southest Asian Journal of English language Studies. – 2013. – Vol. 19(2). – Pp. 53-63.

151 Holmes R. Variation and text structure: the discussion section in economics research articles // ITL Review of Applied Linguistics. –2001. – Vol 131(1) – Pp. 107–135.

152 Katz M.J. From research to manuscript: A guide to scientific writing. – Ed. 2nd. – Dordrecht: Springer, 2009. – 224 p.

153 Шаймиев В.А. Метадискурсивность научного текста (на материале лингвистической литературы): дис. … докт. филол. наук: 10.02.01. – Санкт-Петербург, 1999. – 492 c.

154 Widdowson, H.G. Text, context and pretext: Critical issues in discourse analysis. – Oxford: Blackwell, 2004. – 185 p.

155 Жаркынбекова Ш.К., Байбатырова А.А. Выражение авторской позиции в научных статьях: метадискурсивные стратегии создания межличностных отношений // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. – 2019. – Т.16. –

Вып. 2. – С. 188-213.

156 Милянчук Н.С. Лингвопрагматическая категория некатегоричности высказывания в научном стиле современного русского языка: автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.01. – Владивосток, 2005. – 23 с.

157 Марюхин А.П. Непрямая коммуникация в научном дискурсе (на материале русского, английского, немецкого языков): автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.19. – М., 2010. – 24 с.

158 Stubbs M. A matter of prolonged fieldwork: Notes towards a modal grammar of English // Applied Linguistics. – 1986. – Vol. 7(1). – Pp. 1-25.

159 Myers G. The Pragmatics of Politeness in scientific articles // Applied Linguistics. – 1989. – Vol. 10(1). – Pp. 1-35.

160 Lewin B.A. Hedging: an exploratory study of authors’ and readers’ identification of ‘toning down’ in scientific texts // English for Academic Purposes. – 2005. – Vol. 4. – Pp. 163-178.

161 Hunston S. A corpus study of some English verbs of attribution // Functions of Language. – 1995. – Vol. 2(2). Pp. 133-158.

162 Peacock M. A cross-disciplinary comparison of boosting in research articles // Corpora. – 2006. – Vol. 1(1). Pp. 61-84.

163 Koutsantoni D. Attitude, certainty and allusions to common knowledge in scientific research articles // English for Academic Purposes. – 2004. – Vol. 3. – Pp. 163-182.

164 Chang P., Schleppegrell M. Taking an effective stance in academic writing: making the linguistic resources explicit for L2 writers in the social sciences // English for Academic Purposes. – 2011. – Vol. 10. – Pp. 140-151.

165 Hu, G., Cao F. Disciplinary and paradigmatic influences on interactional metadiscourse in research articles // English for Specific Purposes. – 2015. – Vol. 39. – Pp. 12-25.

166 Данилевская Н.В. Познавательная оценка как гносеологическая основа «рождения» и выражения нового знания в научном дискурсе // Текст-Дискурс-Стиль. Коммуникации в экономике: сб. науч. ст. – СПб: Изд-во СПбГУЭФ, 2003. – С. 42-62.

167 Баженова Е.А. Научный текст в аспекте политекстуальности. – Пермь, 2001. – 269 с.

168 Данилевская Н. В. Роль оценки в механизме развертывания научного текста. – Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2005. – 360 с.

169 Котюрова М.П. Об экстралингвистических основаниях смысловой структуры научного текста (Функционально-стилистический аспект). – Красноярск, 1988. – 341с.

170 Арутюнова Н.Д. Типы лингвистических значений: Оценка. Событие. Факт. – М.: Наука, 1988. – 341 с.

171 Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. – М.: Наука, 1985. – 280 с.

172 Hyland K. Directives: argument and engagement in academic writing // Applied Linguistics. – 2002. – Vol. 23(2). – Pp. 215-239.

173 Brown P., Levinson S. Politeness: some universals in language usage. –Cambridge: Cambridge University Press, 1987. – 345 p.

174 Koutsantoni D. Rhetorical strategies in engineering research articles and research theses: advanced academic literacy and relations of power // English for academic Purposes. – 2006. – Vol. 5. – Pp. 19-36.

175 Kuo C.-H. The use of personal pronouns: role relationships in scientific journal articles // English for Specific Purposes. – 1999. – Vol. 18(2). – Pp. 121-138.

176 Biber D. University language: A corpus-based study of spoken and written registers. – Amsterdam: John Benjamins, 2006. – 261 p.

177 Connor U. Contrastive rhetoric. Cross-cultural aspects of second-language writing. – Cambridge: Cambridge University Press, 1996. – 220 p.

178 Crismore A., Markkanen R., Steffensen M. Metadiscourse in Persuasive writing: a study of texts written by American and finnish university students // Written Communication. – 1993. – Vol. 10. – Pp. 39-71.

179 Kim L.Ch., Lim J.M.-H. Metadiscourse in English and Chinese research article introductions // Discourse Studies. – 2013. – Vol. 15(2). – Pp. 129-146.

180 Hyland K., Guinda C.S. Stance and voice in written academic genres / K. Hyland, C.S. Guinda eds. – London: Palgrave Macmillan, 2012. – 263 p.

181 Hyland K., Jiang F. Change of attitude? A diachronic study of science // Written Communication. – 2016. – Vol. 33. – Pp. 251-274.

182 Baibatyrova A.A. Metadiscursive strategies of effective multicultural academic communication // Proceedings of the 4th International Scientific Interdisciplinary Conference “Functional aspects of cross-cultural communication and translation issues”. Moscow: Peoples’ Friendship University of Russia eds., 2017. – Pp. 228-238.

183 Duszak A. Academic discourse and intellectual style // Journal of Pragmatics. – 1994. – Vol. 21. – Pp. 291-313.

184 Duszak A. Academic writing in English and Polish: comparing and subverting genres // International Journal of Applied Linguistics. – 1998. – Vol. 8(2). – Pp. 191-213.

185 Cmejrkova S. Academic writing in Czech and English / E. Ventola, A. Mauranen eds. // In book Academic writing intercultural and textual issues. – Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 1996. – Pp. 137-152.

186 Казанцева Е.А. Лингвоэкологические и когнитивно-прагматические характеристики академического дискурса в англоязычных и русской лингвокультурах: дис. … докт. филол. наук: 10.02.20. – Уфа, 2020. – 495 с.

**ПРИЛОЖЕНИЕ А Когнитивно-прагматическая макроструктура научных статей**

Таблица 1 – Когнитивно-прагматическая макроструктура англоязычных научных статей

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Структурный блок** | **Заглавия и их частотность** | **Процент** |
| Введение в тему исследования | Introduction 50  Main 3  Other Headings for Introduction (др. загл.) 6  No Headings for Introduction (без загл.) 1  **Complementary sections**:  Literature Review 4  Background 3  Previous Research 1  Theory 1  Other Headings (др. загл.) 32 | 83,4%  5%  10%  1,6%  6,6%  5%  1,6%  1,6%  53,3% |
| Методология исследования | Methodology 11  Method(s) 11  The (Present) Study 5  Data and Method(s) 5  Materials and Methods 4  Empirical approach 3  Research Method 2  Corpus and method 2  Corpus 2  Corpus and methodology 1  Corpus and data analysis 1  Analysis and tool 1  Overview of analysis 1  Research Context and Essay Corpus 1  Empirical study 1  Experimental design, materials, and methods 1  Essay Analysis 1  Data and participants 1  Research Issues, Corpus, and Method 1  Texts and Method 1  Other Headings (др. заглавия) 4 | 18,3%  18,3%  8,3%  8,3%  6,6%  5%  3,3%  3,3%  3,3%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  6,6% |
| Основная часть (Результаты и Обсуждение) | Results and Discussion 22  Findings and Discussion 20  Other Headings (др. заглавия) 18 | 36,6%  33,3%  30% |
| Заключение/Выводы исследования | Conclusion(s) 46  Conclusion and Implications 5  Concluding Comments 2  Summary 2  Concluding Remarks 1  Summary and Conclusion(s) 1  Summing up and Concluding Remarks 1  Concluding Thoughts 1  Conclusion and Future Lines of Research 1 | 76,5%  8,3%  3,4%  3,4%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6% |

Таблица 2 – Когнитивно-прагматическая макроструктура русскоязычных научных статей

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Структурный блок | Заглавия и их частотность | Процент |
| Введение в тему исследования | Введение 60  **Дополнительные главы**:  Обзор литературы 3  Тематические заглавия 4  Гипотеза (между М и РиО) 1 | 100%  5%  6,7%  1,6% |
| Методология исследования | Материал(ы) и методы 5  Методы и материалы 14  Методы 1  Методика 1  Методология 2  Методы исследования 1  Методология проблемы 1  Исследования 4  Эксперимент 10  Экспериментальная часть 3  Детали эксперимента 1 | 8,3%  1,6%  1,6%  1,6%  3,4%  1,6%  1,6%  6,6%  1,6%  1,6%  1,6% |
| Основная Часть (Результаты и Обсуждение) | Основная Часть 38  Результаты исследования 1  Результаты исследования(й) и их обсуждение 12  Результаты и (их) Обсуждение 10  Результаты 3  Результаты и рассуждения 1  Тематические заглавия 4 | 63,4%  1,6%  5%  16,7%  5%  1,6%  6,7% |
| Заключение/Выводы исследования | Заключение 43  Выводы 17 | 71,6%  28,4 |

Таблица 3 – Когнитивно-прагматическая макроструктура казахоязычных научных статей

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Структурный блок | Заглавия и их частотность | Процент | |
| Введение в тему исследования | Кіріспе 60  **Дополнительные главы**:  Мәселенің зерттеу тарихы 1  Мәселенің зерттелуі 1  Мәселенің (тақырыптың) өзектілігі 2 | | 100%  1,6%  1,6%  3,4% |
| Методология исследования | Теориялық-әдіснамалық зерттелуі 1  Зерттеу материалдары мен әдістері 30  Талдау әдістері 1  Эксперимент 27  Тематическое заглавие 1 | | 1,6%  50%  1,6%  45%  1,6% |
| Основная Часть (Результаты и Обсуждение) | Негізгі Бөлім 45  Зерттеу нәтижелері (мен) және оларды талдау 5  Нәтиже мен талқы 3  Нәтижелер мен талқылаулар 2  Зерттеу нәтижелері 1  Зерттеу тұжырымдары 1  Нәтижелер 1  Мәселенің талқылануы 1  Тематические заглавия 1 | | 75%  8,4%  5%  3,4%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6%  1,6% |
| Заключение/Выводы исследования | Қорытынды 57  Қорыта айтқанда 2  Кеңестер мен ұсыныстар 1 | | 95%  3,4  1,6% |

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Таблица 4 – Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Введения англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Стратегии и тактики** | Количество и процент в англоязычных В | | Количество и процент в русскоязычных В | | Количество и процент в казахоязычных В | |
| **С 1 Установление области исследования** | **1110** | **79%** | **102** | **52%** | **174** | **49%** |
| **Т1Обобщение информации по теме (возможно цитирование предшествующей литературы)** | | | | | | |
| СбТ 1 Указание на актуальность темы | 215 | 15% | 19 | 10% | 30 | 8% |
| СбТ 2 Описание направлений исследования темы в предшествующей литературе | 420 | 30% | 29 | 15% | 84 | 24% |
| СбТ 3 Определение понятий или уточнение дефиниций | 38 | 3% | 18 | 9% | 9 | 3% |
| СбТ 4 Авторская оценка предшествующих исследований (позитивная) | 25 | 2% | 1 | 1% | 3 | 1% |
| СбТ 4 Авторская оценка предшествующих исследований (негативная) | 39 | 3% | 3 | 1% | 3 | 1% |
| СбТ 5 Сравнение предшествующих исследований по теме | 24 | 1% | 2 | 1% | 0 | 0% |
| СбТ 6 Продвижение знания в последующих исследованиях | 53 | 4% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| СбТ 7 Указание на важность предшествующей литературы для исследования автора | 17 | 1% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| СбТ 8 Выводы по изученной литературе | 279 | 20% | 30 | 15% | 45 | 12% |
| **С 2 Установление ниши исследования** | **38** | **3%** | **18** | **9%** | **21** | **6%** |
| Т 1. Указание на пробелы в изучении темы в предшествующей литературе | 30 | 2% | 7 | 3% | 6 | 2% |
| Т 2 Представление доводов в пользу изучения темы | 8 | 1% | 11 | 6% | 15 | 4% |
| **С 3 Представление собственного исследования** | **248** | **18%** | **78** | **39%** | **157** | **45%** |
| 1 Формулирование цели (ей) и/или задач исследования (обязательно) | 120 | 9% | 56 | 28% | 78 | 22% |
| 2 Представление авторской позиции или гипотезы | 8 | 1% | 3 | 2% | 60 | 17% |
| 3 Краткое описание методологии исследования | 21 | 2% | 4 | 1% | 3 | 1% |
| 4 Обобщенное представление результатов исследования | 46 | 3% | 2 | 1% | 3 | 1% |
| 5 Интерпретация результатов исследования | 40 | 3% | 2 | 1% | 2 | 1% |
| 6 Упоминание сложности исследования | 3 | 0% | 3 | 1% | 2 | 1% |
| 7 Указание на значимость или новизну исследования | 5 | 0% | 7 | 4% | 9 | 2% |
| 8 Представление структуры работы | 4 | 0% | 1 | 1% | 0 | 0% |
| **Итого** | **1395** | **100%** | **198** | **100%** | **352** | **100%** |

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Таблица 5 – Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Методологии англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Стратегии и тактики** | Количество и процент в англоязычных М | | Количество и процент в русскоязычных М | | Количество и процент в казахоязычных М | |
| **С 1 Теоретико-методологическое обоснование исследования** | **528** | **33%** | **117** | **36%** | **172** | **37%** |
| Т 1 Описание структуры главы «Методология» | 9 | 1% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 2 Ссылка на предшествующую литературу | 200 | 12% | 30 | 9% | 60 | 13% |
| Т 3 Предоставление общей информации по теме | 110 | 7% | 30 | 9% | 66 | 14% |
| Т 4 Указание на пробелы в изучении темы в предшествующей литературе | 15 | 1% | 5 | 2% | 6 | 1% |
| Т 5 Описание теоретико-методологической базы исследования | 90 | 5% | 50 | 15% | 36 | 8% |
| Т 6 Определение понятий или терминов | 26 | 2% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 7 Описание цели и/или задач | 42 | 3% | 2 | 1% | 3 | 1% |
| Т 8 Формулирование гипотезы | 12 | 1% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 9 Указание на значимость исследования | 24 | 1% | 0 | 0% | 1 | 0% |
| **С 2 Описание исследования** | **493** | **30%** | **105** | **33%** | **211** | **45%** |
| Т 1 Описание процедур анализа данных | 140 | 8% | 50 | 15% | 78 | 17% |
| Т 2 Обоснование процедур анализа данных | 100 | 6% | 10 | 3% | 36 | 8% |
| Т 3 Проверка надежности процедур анализа | 18 | 1% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 4 Указание на сложность проведения анализа | 12 | 1% | 1 | 0% | 0 | 0% |
| Т 5 Указание на новизну или авторский вклад в исследование темы | 18 | 1% | 2 | 1% | 4 | 1% |
| Т 6 Указание на недостатки исследования | 12 | 1% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 7 Сообщение предварительных результатов | 25 | 2% | 22 | 7% | 40 | 8% |
| Т 8 Интерпретация предварительных результатов | 23 | 1% | 20 | 7% | 44 | 9% |
| Т 9 Сравнение предварительных результатов с результатами в других исследованиях | 25 | 2% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 10 Ссылка на примеры, таблицы, рисунки или приложения | 120 | 7% | 0 | 0% | 9 | 2% |
| **Стратегия 3. Представление материалов и участников** | **595** | **37%** | **101** | **31%** | **88** | **18%** |
| Т 1 Представление данных | 175 | 11% | 43 | 13% | 36 | 8% |
| Т 2 Представление источников данных | 190 | 12% | 3 | 1% | 21 | 4% |
| Т 3 Описание процедур выборки данных | 75 | 5% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 4 Представление участников исследования | 70 | 4% | 3 | 1% | 6 | 1% |
| Т 5 Описание условий проведения исследования (места и/или времени) | 15 | 1% | 24 | 7% | 10 | 2% |
| Т 6 Описание инструментов исследования | 70 | 4% | 28 | 9% | 15 | 3% |
| **Итого** | **1616** | **100%** | **323** | **100%** | **471** | **100%** |

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Таблица 6 – Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Результатов и Обсуждения англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Стратегии и тактики** | Количество и процент в англоязычных РиО | | Количество и процент в русскоязычных РиО | | Количество и процент в казахоязычных РиО | |
| **С 1 Повторное установление области/ниши исследования** | **620** | **20%** | **98** | **17%** | **132** | **38%** |
| Т 1 Обобщение информации по теме исследования (возможно цитирование предшествующей литературы) | 560 | 18% | 88 | 15% | 120 | 34% |
| Т 2. Указание на пробелы в изучении темы в предшествующей литературе. | 20 | 1% | 4 | 1% | 6 | 2% |
| Т 3. Описание целей, задач или гипотез | 40 | 1% | 6 | 1% | 6 | 2% |
| **Стратегия 2. Представление проведенного исследования** | **990** | **32%** | **304** | **51%** | **138** | **40%** |
| Т 1 - Указание на теоретико-методологическую базу исследования | 10 | 0% | 4 | 1% | 6 | 2% |
| Т 2- Описание процедур анализа. | 95 | 3% | 3 | 1% | 0 | 0% |
| Т 3 – Обоснование процедур анализа | 30 | 1% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 4. Сообщение результатов исследования | 745 | 24% | 223 | 37% | 112 | 32% |
| Т 5 Ссылка к таблицам, графикам, или диаграммам | 110 | 4% | 74 | 12% | 20 | 6% |
| **Стратегия 3 Интерпретация результатов** | **1485** | **48%** | **193** | **32%** | **75** | **22%** |
| Т 1. Оценка результатов | 1005 | 32% | 135 | 22% | 54 | 15% |
| Т 2. Объяснение результатов | 295 | 9% | 50 | 8% | 17 | 5% |
| Т 3. Сравнение результатов с итогами предыдущих исследований | 180 | 6% | 3 | 1% | 2 | 1% |
| Т 4. Признание недостатков исследования | 2 | 0,5% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 5. Указание на значимость исследования | 3 | 0,5% | 5 | 1% | 2 | 1% |
| **Стратегия 4. Видение будущих исследований темы** | **10** | **0,32%** | **0** | **0%** | **0** | **0%** |
| Т 1. Рекомендации к будущим исследованиям | 10 | 0,32% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| **Итого** | **3105** | **100%** | **595** | **100%** | **345** | **100%** |

ПРИЛОЖЕНИЕ Д

Таблица 7 – Частотность стратегий и тактик в макроструктуре Заключения англоязычных, русскоязычных и казахоязычных статей.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Стратегии и тактики** | Количество и процент в англоязычных З | | Количество и процент в русскоязычных З | | Количество и процент в казахоязычных З | |
| **Стратегия 1 – Подведение итогов исследования** | **475** | **27%** | **167** | **87%** | **145** | **79%** |
| Т 1. Упоминание целей, задач, гипотез и/или методов | 110 | 6% | 45 | 23% | 50 | 27% |
| Т 2. Обобщение результатов исследования | 350 | 20% | 115 | 60% | 84 | 46% |
| Т3. Ссылка к предшествующим исследованиям | 15 | 1% | 7 | 4% | 11 | 6% |
| **Стратегия 2 – Интерпретация результатов исследования** | **1140** | **66%** | **22** | **11%** | **32** | **17%** |
| Т 1. Оценка полученных результатов | 545 | 31% | 11 | 5% | 25 | 13% |
| Т 2. Объяснение результатов | 75 | 5% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 3. Сравнение результатов исследования с итогами предыдущих исследований | 35 | 2% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Т 4. Указание на новизну исследования | 20 | 1% | 1 | 1% | 2 | 1% |
| Т 5. Указание на значимость исследования | 385 | 22% | 8 | 4% | 4 | 2% |
| Т 6. Признание недостатков исследования | 80 | 5% | 2 | 1% | 1 | 1% |
| **Стратегия 3 – Видение будущих исследований темы** | **125** | **7%** | **4** | **2%** | **7** | **4%** |
| Т 1. Рекомендации к будущим исследованиям | 125 | 7% | 4 | 2% | 7 | 4% |
| Итого | **1740** | **100%** | **193** | **100%** | **184** | **100%** |

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Таблица 8 – Частотность средств выражения некатегоричности/ неуверенности в англоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Значения и средства | Кол-во | Процент |
| **Возможность**: can 186, may 140, could 60, would 56, might 53, likely 53, possible 48, probable 42, feasible 40, allow 24, enable 20, potential 13, unlikely 5, would not 4, may not 6, not necessarily 6, not definitive 3 | 746 | 38% |
| **Представление**: indicate 65, suggest 63, seem 48, appear 39, tend to 35, apparent 25, apparently 23, implications 14, implicitly 12, unclear 12, perceive 12, indicative of 11, the indication of 10, seemingly 8, seen in this light 7, ostensibly 5, observe 5, unobtrusive 4 | 398 | 20% |
| **Отсутствие точной градации признака**: slightly 67, relatively 57, generally 55, largely 43, mainly 43, almost 40, at least 11, often 10, in general 10, approximately 10, fewer 9, predominantly 9, relative 7, partly 7, primarily 7, usually 6, sometimes 6, merely 5, nearly 5, quite 5, roughly 5, frequently 4, rarely 4, essentially 4, fairly 4, somewhat 4, closely 4, rather3, some 3, on the whole 3, in brief 3, approximation 3, broadly 3, common 3, commonly 3, comparably 3, comparatively 3, credibly 3, little 3, not always 3, partially 3, scarce 3, sufficiently 3. | 489 | 25% |
| **Суждение**: argue 48, should 39, perhaps 38, possibly 36, probably 33, assume 26, believe 16, to the best of my knowledge 13, from our (my) perspective 10, in our (my) view 10, they are supposed to be 7, estimate 7, it is believed 7, it is argued 5, arguably 4, claim 5, propose 2, (some) from my own experience 2, speculate 2, feasibly 2, assumption 2, plausibly 2, we presume 2, think 2, imply 2, we are inclined 2, are postulated 2, hypothesize 2, maybe 2. | 330 | 17% |
| **Итого** | 1963 | 100% |

Таблица 9 – Значения и средства выражения некатегоричности/неуверенности в русскоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Значения и средства** | **Кол-во** | **Процент** |
| **Возможность**: мочь 125, можно 114, позволять 102, возможный 92, возможность 53 | 486 | 33% |
| **Представление**: представлять собой (представляться) 78, понимать(ся) 75, воспринимать(ся) 72, видеть 67, казаться 55, склонны 43 | 390 | 27% |
| **Отсутствие точной градации признака**: практически 56, обычно 53, достаточно 44, почти 42, примерно 40, преимущественно 37, в целом 33, частично 32, в какой-то степени 31, несколько 30, относительно 29, своего рода 17, довольно 15. | 459 | 31% |
| **Суждение**: полагать 23, предполагать 20, видимо 16, по-видимомму 15 возможно 15, думать 12, на наш взгляд 12, по нашему мнению 11, предположение 5. | 129 | 9% |
| **Итого** | **1464** | **100%** |

Таблица 10 – Частотность средств выражения некатегоричности / неуверенности в казахоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Значения и средства** | **Кол-во** | **Процент** |
| **Возможность**: (қортуға) болады (бола алады) 228, мүмкін 217, (қателескен) болар едік 190, мүмкіндік 13. | 648 | 47% |
| **Представление**: сияқты 75, көріну 65, аңғару 65, болуға бейім 30, байқау (байқалану) 17. | 252 | 18% |
| **Отсутствие точной градации признака**: шамалы 48, әбден 47, кейбір 46, кеңінен 45, кейде 42, сәл 40, шамамен 38, төменірек 17, аз 15, азырақ 13, кең 12, мол 11, орасан зор 10 | 342 | 25% |
| **Суждение**: пайымдау (пайымдаймыз) 26, мүмкін 24, біздің ойымызша (біздіңше) 21, ойлау (ойлаймыз) 20, болжамдау (болуы керек теп болжамдар бар) 16, шамалау (шамалауға болады) 14, санау (біз) санаймыз 10*,* күмәнді 4. | 135 | 10% |
| **Итого** | **1377** | **100%** |

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

Таблица 11 – Частотность средств выражения категоричности/уверенности в англоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Категории: значения и средства выражения | Кол-во | Процент |
| **Уверенность, основанная на общепринятом знании:** know 2,it is (well)known 4, it is accepted 1, it is believed 3, notoriously 1 | 11 | 2% |
| **Уверенность, основанная на уточнении знания:** only 39, not only … but 11, even 10, solely 1, both 1, just one 1, particularly 9, specifically 1, minimal 1 | 74 | 13% |
| **Уверенность, основанная на результатах исследования:** show 84, find 63, reveal 26, clearly 21, demonstrate 21, in fact 16, fact 15, evidence 14, display 9, clear 8, exhibit 8, explicitly 7, were identified 7, evident 6, confirm 6, establish 6, illustrate 5, illustrative 5, highlight 5, actually 4, noticeable 4, point out 4, necessarily 4, support 4, visible 3, obviously 3, reliable 3, proven 3, conclude 2, determine 2, did maintain 2, unequivocally 2, substantiate 2, evince 2, define 2, do corroborate 2, explicit 2, evidenced 2, empirical support 2, in effect 2, maintain 2, manifestation 2, manifest 2, proof 2, document 2, warrant 2. | 401 | 68% |
| **Абсолютная уверенность:** extremely 14, indeed 12, will 10, all 6, certainly 5, fully 5, completely 4, undoubtedly 4*,* of course 4, no (static voltage, instance) 4, non of 3, affirm 2, inevitable 2, inevitably 2, ideal 2, each 2, any 1, assert 1, every 1, never 1, choose to 1, exclusively1, no doubt 1, perfect 1, evidence 1, severely 1, overwhelmingly 1, predicted 1, we stress 1, totally 1, true 1, truly1, unique 1, universality 1 | 99 | 17% |
| **Итого** | 585 | 100% |

Таблица 12 – Значения и средства выражения категоричности/уверенности в русскоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Значения и средства** | **Кол-во** | **Процент** |
| **Уверенность, основанная на общепринятом знании:** известно 35, как известно 32, всем известно 25, хорошо известно 22, принято считать 22, считается 48. | 184 | 21% |
| **Уверенность, основанная на результатах исследования:** показывать 48, свидетельствовать 45, отражать 43, выявить 37, установить 37, демонстрировать 29, доказывать 22, иллюстрировать 22, подтверждать 21, очевидно 21, ясно 20, отчетливо 19, проявлять 17, убедительно 16. | 397 | 46% |
| **Уверенность, основанная на уточнении знания:** не только .. но и, не просто…но и, ни…ни, только, лишь | 118 | 14% |
| **Абсолютная уверенность:** безусловно 30, конечно 26, несомненно 23, всегда 15, все 14, всякий 10, любой 9, каждый 8, полностью 8, фактически 7, ни один 7, ничего 6, никакой 6. | 169 | 19% |
| **Итого** | 868 | 100% |

Таблица 13 – Частотность средств выражения категоричности/уверенности в казахоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Значения и средства** | **Кол-во** | **Процент** |
| **Уверенность, основанная на общепринятом знании:** білеміз 1, белгілі 9, таңылды 1, мойындалған 2, сендіреді 2, табылады 26, есептеледі 1, саналады 7. | 150 | 20% |
| **Уверенность, основанная на уточнении знания:** Тек осы 25, (бір) ғана 19, тек осы гана емес 10, сондай 9, қана қоймай 9. | 72 | 10% |
| **Уверенность, основанная на результатах исследования:** көрсету 45, айқын 42, анықтау 42, анық 36, дәлелдеу 32, білдіру 32, айқындау 31, белгілеу 30, көріну 25, аңғару 20, байқатады 18, байқалану 17, растау 15, нақты 15, бейнелеу 13,паш ету 4. | 417 | 55% |
| **Абсолютная уверенность:** әрине 19, сөзсіз 15, күмән туғызбайды 14, барлық 10, кез келген 10,ылғи 8, қашан да 5, ешқандай 5, болмайды 5, жоққа шығара алмаймыз 5, мүмкін емес 5, мүлдем 3, тіпті 3, нақты 3, толық (негіз бар) 3, шындығында 2, шынында да 2. | 117 | 15% |
| **Итого** | **756** | **100%** |

ПРИЛОЖЕНИЕ И

Таблица 14 – Частотность средств выражения оценки в англоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Категории: значения и средства | Кол-во | Процент |
| **Положительная оценка, основанная на выделении важных, особых или значимых признаков:** significant 28, important 19, interestingly 14, (as) expected 12, widely recognized 6, interesting 6, (more) consistent 6, surprisingly 4, correct 4, excellent 4, (it is) interesting 3, efficient 3, essential 3, insightful 3, useful 3, beneficial 3, noteworthy 3, easily 3, relevant 3, remarkably 3, worth 3, worthy 3, acceptable 3, accepted 3,critical role 3, crucial 3, powerful 3, enriched 2, we expect 2, (more) intriguing 2, (is) expected 2, accord 2, acknowledged 2,adequately 2,admittedly 2, advantage 2,are advised 2, appropriate 2, it is desirable 2, detailed 2, distinct 2, distinctive 2, distinctly 2, broadly 2, carefully 2, (more) central 2, (more) competitive 2, considerable 2, concisely 2, conveniently 2, crucially 2, extensive 2, (are) favoring 2, fair 2, fantastic 2, fine 2, formidable 2, good 2, hope 2, we hope 2, importance 2, (more) importantly 2, improve 2, inexpensive 2, lightly 2, major impact 2, merit 2, non-distructive 2, novel 2, of paramount importance 2, optimal 2, overwhelming 2, overwhelmingly 2, particular 2, pertinent 2, predominant 2, prefer 2, preference 2, preponderance 2, prevalent 2, prominent 2, promising 2, reasonable 2, reasonably 2, seriously 2, surprising 2, special 2, striking 2, strong 2, succeed 2, successfully 2, sufficient 2, understandable 2, unlimited 2, valuable 2, well 2, worthwhile 2 | 294 | 71% |
| **Отрицательная оценка, основанная на выделении негативных характеристик:** difficult 6, (extremely) slow 5, lack 4, limited (verb) 4, limited (participle) 3, limitation 3, limits 2, complexity 2, lacked 2, breakdown 2, complex 2, contradictory 2,disadvantage 2, fail 2, imperfectly 2, incomprehensible 2, imbalance 2, daunting task 1, deficit model 1,difficulty 1, discordant 1, elusive 1, failure 1, falsified 1, inderterminate 1, mistakenly 1, modest 1, naïve 1, negative results 1, not clear-cut 1, non-consistent 1, poorly 1, imperfect 1,hard 1, the heaviest 1, impractical 1, slippery 1, suppressed 1, hardly 1, gradually decayed 1, detrimental 1, severe 1 losses 1, deleterious effect 1, undesirable 1, ignores the possibility 1 | 76 | 18% |
| **Необходимость, долженствование:** need 26, needed 6, Must 8, have to 3 | 43 | 10% |
| **Итого** | 413 | 100% |

Таблица 15 – Частотность средств выражения оценки в русскоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Значения и средства | Кол-во | Процент |
| **Положительная оценка, основанная на выделении важных, особых или значимых признаков:** важный 25, значительный 25, интересный, 25 актуальный 25, существенный 24, заметный 24, значимый 24, мощный 11, сущностный 10, эффективный 10, ключевой 10, выдающийся 10, отличительный 10, оригинальный 9, актуальность 9, неудивительно 9, детерминирующий 8, свойственный 8, доминирующий 8, решающий 8, особый 8, характерный 8, неординарный 8, огромный 8, важность 8, интерес 8, внимание 8, неслучайно 8, справедливо 7, правильно 7, примечательно 7, интересно 7, успешно 7, положительно 7, впечатлять 6, ощущаться 6 предпочтительный 6, оправданный 6, любопытный 5, беспристрастный 5 смело 3. | 437 | 46% |
| **Отрицательная оценка, основанная на выделении негативных характеристик:** незначительный 6, сложно 6, недостаточный 6, неблагоприятный 6, неудовлетворительный 6, непродуктивно 6, проблема 6, недостаток 6, ошибка 5, нехватка 5, нарушение 5, отсутствие 3, недостаточно 3, поверхностно 3, бессистемный 2, опасно 2, отсутствовать 2, к сожалению 2. | 80 | 8% |
| **Необходимость, долженствование, намерение:** Необходимо 45, следует 44, должно 43, необходимость 43, целесообразно 35, стоит 35, надо 33, требуется 32, требование 32, существенно 29, важно 28, нуждаться 27. | 426 | 45% |
| **Итого** | 943 | 100% |

Таблица 16 – Частотность средств выражения оценки в казахоязычных научных статьях

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Значения и средства | Кол-во | Процент |
| **Положительная оценка, основанная на выделении важных, особых или значимых признаков:** өзекті 45 маңызды, 45, маңыздылығы 36, тұрақты 36, белсенді 35, жөн 35, басты 25, дұрыс 25, сезимтал 18, бір ғажабы 12. | 312 | 68% |
| **Отрицательная оценка, основанная на выделении негативных характеристик:** қыин 8, кемшіліктер 7, сәйкессіз(дік) 5, кері 5, жетілмеген(дік) 5, күрделі 3, нашар 3 | 36 | 8% |
| **Необходимость, долженствование, намерение:** қажет 53, керек 35, тиіс 19, бастапқы міндетін қояды 7. | 114 | 25% |
| **Итого** | **462** | **100%** |